DESTINADO AO INSTALADOR

manual de instalação
Revestimentos para Stûv 22

[pt]

05/17

Este revestimento foi elaborado para proporcionar-lhe o máximo de conforto e de segurança. O seu fabrico foi objecto de um esmerado cuidado. Se apesar disso constatar qualquer anomalia, assinale o caso ao seu distribuidor.

Recomendamos-lhe uma leitura atenta destas instruções antes de iniciar a sua instalação.

Algumas configurações podem variar um pouco a ordem das operações a efectuar.

Sumário

GENERALIDADES	**5**
Recomendações	5
Precauções a ter com os materiais de guarnição	5
Desmontagem da porta.	6
MOLDURA S1 & H	**7**
Dimensões das molduras S1	7
Dimensões das molduras H	7
Construção do nicho	8
Precauções de instalação - integração na divisória	9
Ajuste da altura do recuperado	9
Gabaritos de instalação	9
Parafusos necessários	10
Instalação da pré-estrutura	10
Instalação da moldura de porta	10
Montagem da porta	11
Instalação de uma decoração personalizada em pedra na moldura H	13
Instalação da placa de acabamento Stûv para a moldura S1	13
Colocação da fixação	14
Montagem dos cabos de contrapeso	14
MOLDURA S4	**15**
Dimensões das molduras S4	15
Precauções de instalação - integração na divisória	15
Construção do nicho	16
Gabaritos de instalação	16
Parafusos necessários	17
Instalação da pré-estrutura	17
Instalação da moldura de porta	17
Montagem da porta	18
Colocação da fixação	19
Montagem dos cabos de contrapeso	19
QUADRO A4	**20**
Dimensões do quadro A4	20

Sumário

Dimensões da estrutura A4	20
Restrição de instalação - Espessura da divisória	20
Construção do nicho	21
Gabaritos de instalação	21
Posição e dimensões do corte no painel	22
Ferragens necessárias	22
Montagem da pré-estrutura	23
Remontagem da porta	23
Reposicionamento do trinco de porta	24
Montagem dos suportes de fixação da estrutura de acabamento	25
Montagem da estrutura sobre o recuperador	26
Montagem dos cabos de contrapeso	26
QUADRO L4 PARA GUARNIÇÃO	**27**
Dimensões do quadro L4	27
Dimensões dos painéis de acabamento da moldura L4 para a versão "para encher"	27
Construção do nicho	28
Precauções de instalação - integração na divisória	29
Gabaritos de instalação	29
Set de parafusos necessário	29
Fixação dos painéis de acabamento para a versão "para encher"	30
Montagem das faces de acabamento da porta para a versão "para encher"	30
Montagem das faces de acabamento da porta para a versão "acabamento Stûv"	31
Montagem do quadro no recuperador	31
Montagem da porta	32
Instalação do quadro da porta	33
Colocação das juntas de acabamento	34
Instalação das faces de acabamento da porta	34
Instalação das faces de acabamento da porta (continuação)	35
Colocação da fixação	36
Montagem dos cabos de contrapeso	36
DS	**37**
Dimensões da parte frontal DS	37
Dimensões do nicho	37
Dimensões do nicho	38
Altura do recuperador	38
Gabaritos de instalação	38
Set de parafusos necessário	39
instalação	39

Sumário

DH	**44**
Dimensões da parte frontal DH	44
Dimensões do nicho	44
Precauções de instalação do aparelho	45
Gabaritos de instalação	45
Altura do recuperador	46
Dimensões das peças de guarnição da parte frontal DH (apenas no acabamento "para guarnição")	46
Parafusos necessários à montagem da estrutura	47
Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento Stûv	47
Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento "para guarnição"	47
Montagem da estrutura	48
Montagem do acabamento Stûv	49
Montagem do acabamento para guarnição	52
Colocação da fixação	56
Montagem dos cabos de contrapeso	56
ESTRUTURA PARA GUARNIÇÃO	**57**
Dimensões da estrutura para guarnição	57
Dimensões das peças de guarnição da estrutura para guarnição (opcional)	57
Precauções de instalação do aparelho	58
Cobertura da estrutura	59
Ventilação do nicho	59
Altura do recuperador	60
Isolamento	60
Parafusos necessários à montagem da estrutura	61
Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento Stûv	61
Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento "para guarnição"	61
Montagem de faces para o acabamento Stûv	64
Montagem do acabamento Stûv	64
Montagem do acabamento Stûv	65
Montagem do acabamento Stûv	66
Montagem do acabamento para guarnição	67
Colocação da fixação	72
Montagem dos cabos de contrapeso	72
MANUTENÇÃO	**73**
CONTACTOS	**74**

GENERALIDADES

Recomendações

Ler os manuais de instalação e os modos de utilização antes de proceder a qualquer instalação ou utilização propriamente ditas.

Respeitar também as instruções de utilização do seu recuperador.

Este revestimento Stûv deve ser instalado por um profissional que tenha seguido a formação do fabricante Stûv ou de um dos seus importadores.

Respeitar as instruções de manutenção.

A assinatura do cupão de entrega significa a aceitação e o reconhecimento pelo destinatário de que as mercadorias recebidas são conformes às mercadorias encomendadas. Por esta razão, a verificação completa do conteúdo entregue é primordial.

Qualquer alteração efetuada ao revestimento pode dar origem a um risco. Respeitar as instruções específicas.

A instalação do recuperador e de seus acessórios, assim como, dos materiais à volta, devem estar de acordo com todos os regulamentos (locais e nacionais) e todas as normas (nacionais e europeias).

Precauções a ter com os materiais de guarnição

Os revestimentos dos quadros L4 e DH e da estrutura a guarnecer Stûv 22 oferecem a possibilidade de serem revestidos com um material à escolha do consumidor.O material utilizado pode mesmo ser de natureza combustível, caso no qual as diretrizes de isolamento do recuperador, do nicho e/ou do revestimento têm de ser escrupulosamente respeitadas.

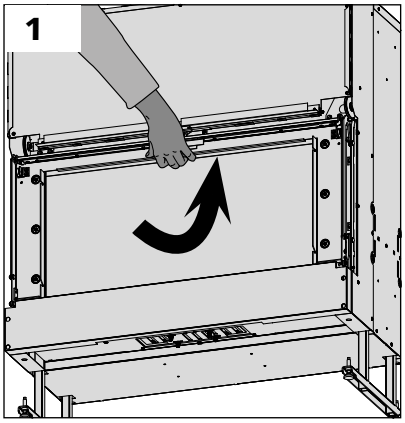
O material de revestimento pode atingir uma temperatura de 85 °. Convém certificar-se de que o elemento de acabamento pode suportar esta temperatura, **tanto em relação à sua integridade estrutural como aos riscos de emissões nocivas.**

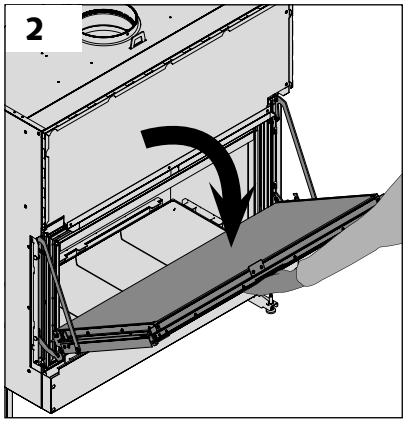
Nota: A utilização de materiais de enchimento para revestir um Stûv 22 apenas é autorizada com revestimentos compatíveis, instalando o kit isolador Stûv e respeitando os requisitos específicos de cada revestimento (isolamento lateral, tetos falsos, etc.

É obrigatório respeitar o limite máximo de consumo de madeira por hora para evitar o sobreaquecimento do aparelho. Este limite encontra-se indicado no manual de instalação do Stûv 22.

Respeite as regras (normas e regulamentos locais e nacionais) de descompressão da câmara onde o aparelho está instalado.

Desmontagem da porta.

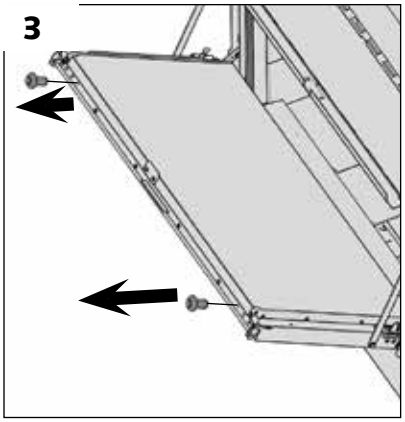


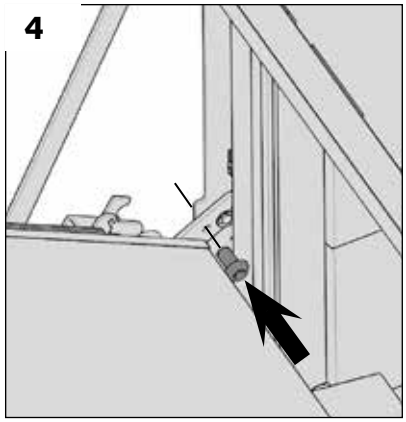


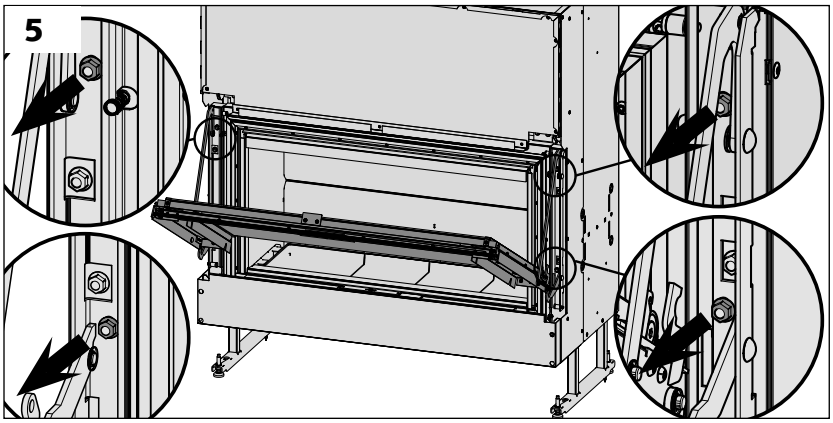
Todos os acabamentos Stûv 22 são instalados sobre o recuperador, mesmo por trás da porta. A primeira etapa é, portanto, a desmontagem da porta.

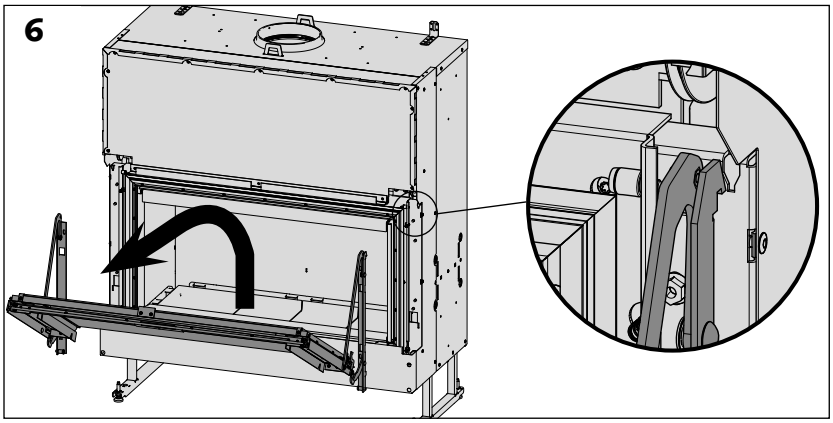
Aconselhamos a instalação de 2 parafusos no compasso da porta para tornar o manuseamento mais fácil [esquema 4].

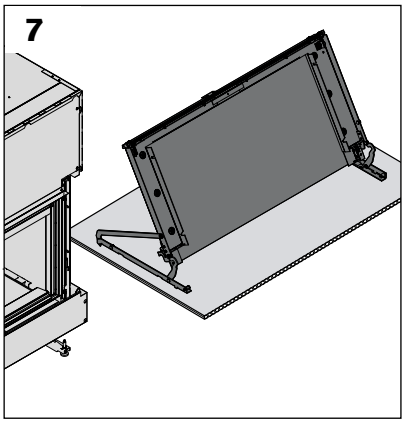
Para o efeito, podem ser encontrados 2 parafusos no topo do quadro de vidro [esquema 3].





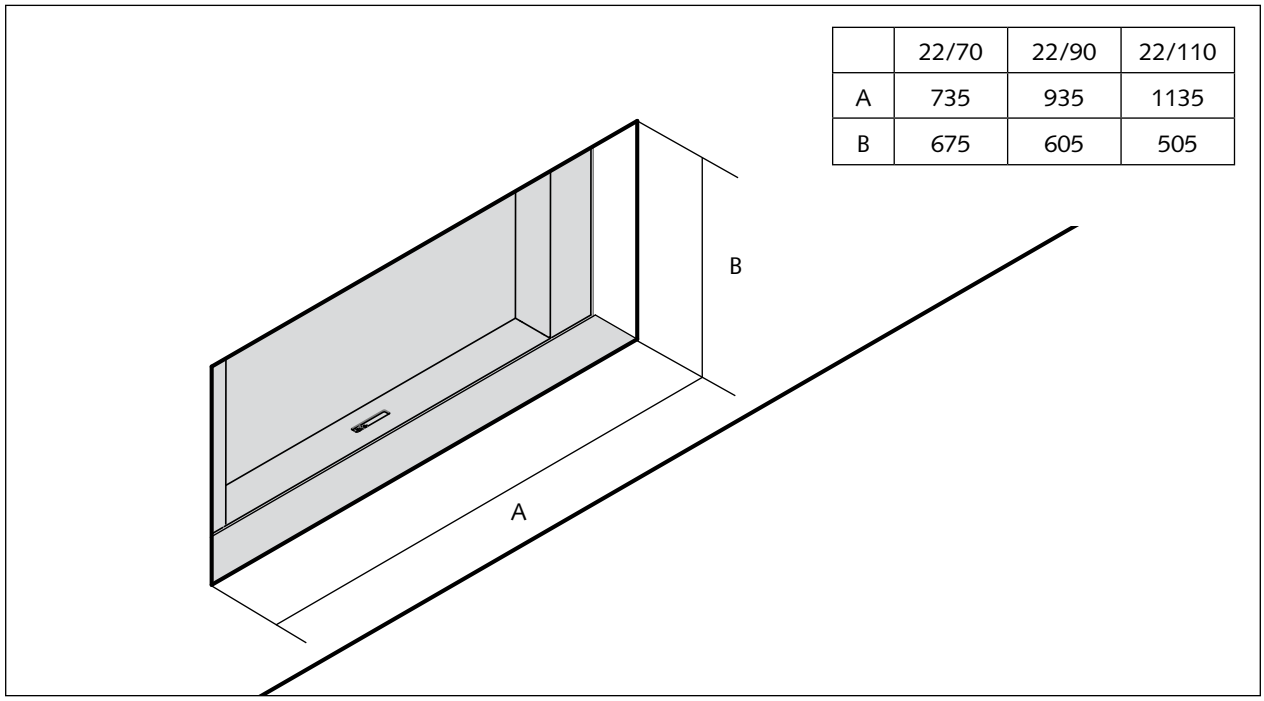






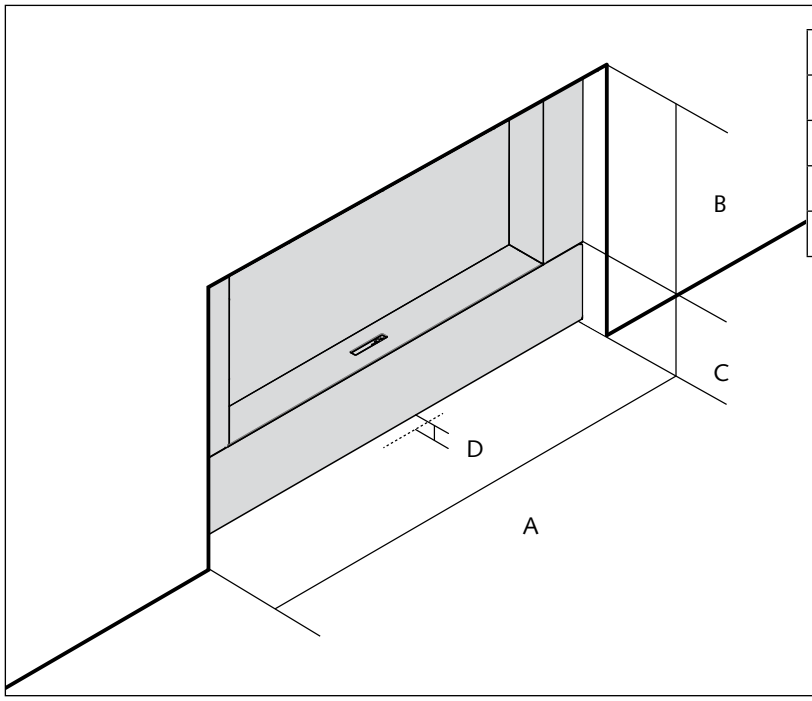
MOLDURA S1 & H

Dimensões das molduras S1



	22/70	22/90	22/110
A	735	935	1135
B	675	605	505

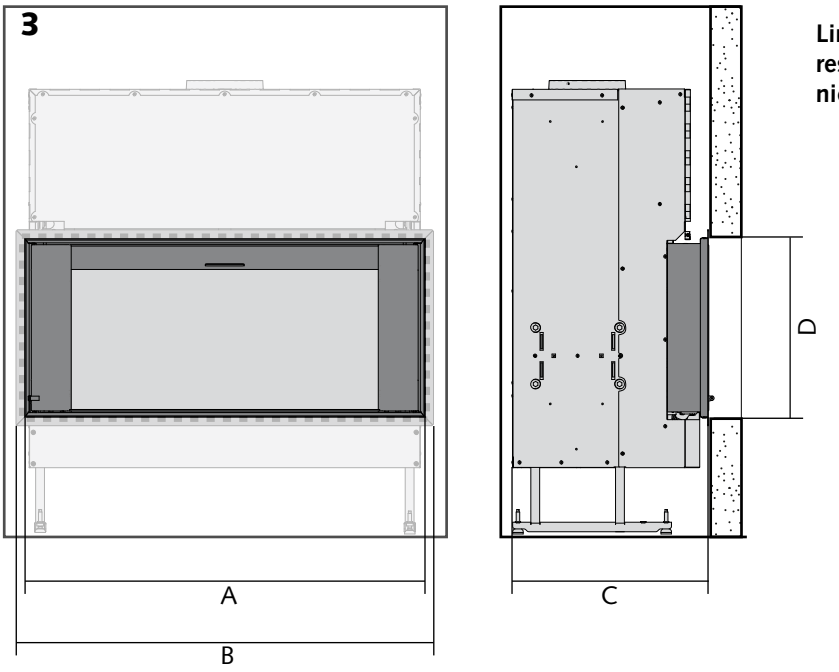
Dimensões das molduras H



	22/70	22/90	22/110
A	735	935	1135
B	675	605	505
C	190	190	190
D	18,5	18,5	18,5

Construção do nicho

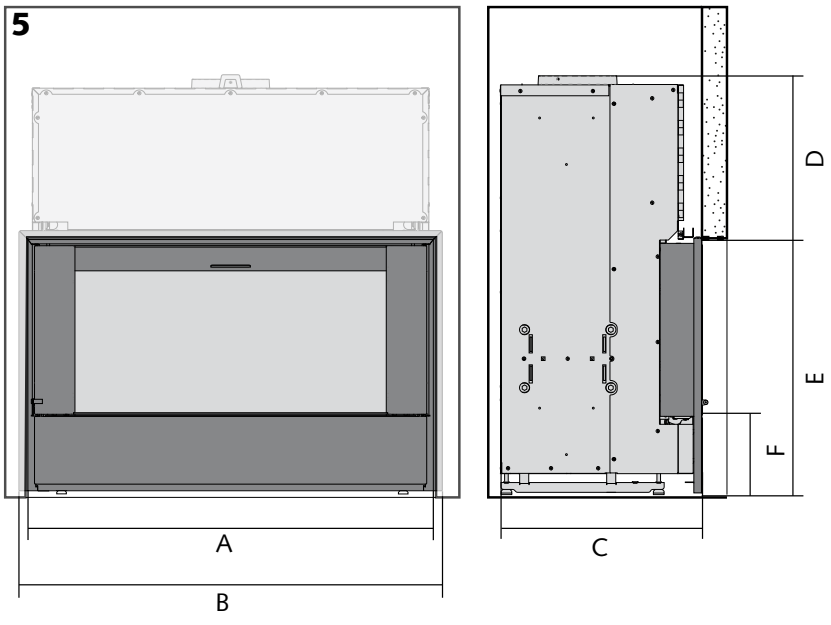
3



Limitações de dimensões a respeitar para a construção do nicho no caso da moldura S1

	A	B	C	D
Stûv 22/70	735	785	555	675
Stûv 22/90	935	985	555	605
Stûv 22/110	1135	1185	555	505

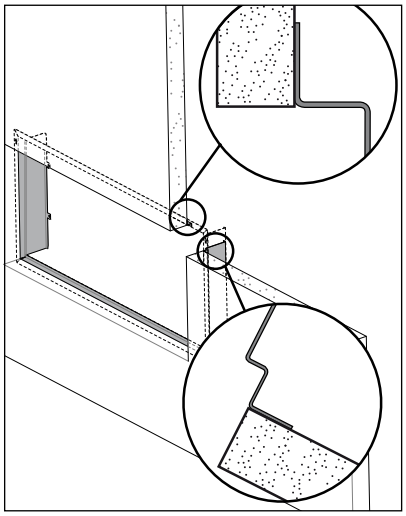
5

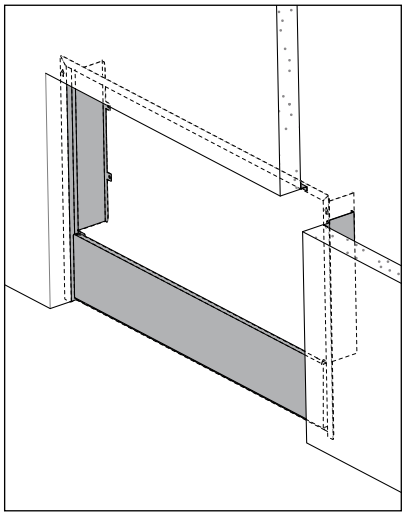


Limitações de dimensões a respeitar para a construção do nicho no caso da moldura H

	A	B	C	D	E	F
Stûv 22/70	735	785	555	425	875	220
Stûv 22/90	935	985	555	425	805	220
Stûv 22/110	1135	1185	555	425	730	220

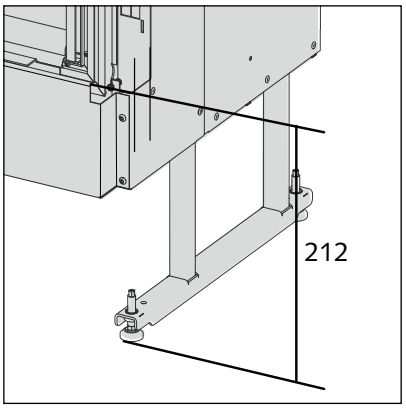
Precauções de instalação - integração na divisória





Para as molduras S1 e H, o compartimento cobre o quadro, mas deve limitar-se ao ângulo que marca a junção oca.

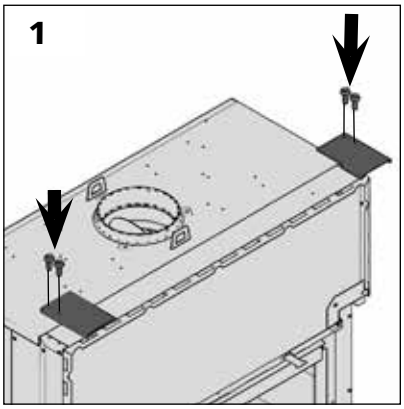
Ajuste da altura do recuperado

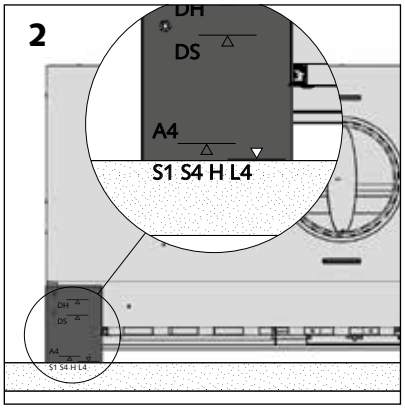


Para a moldura H, os pés do recuperador devem estar regulado s 212 mm.

A moldura H é incompatível com o ventilador sob o aparelho, bem como com a opção de ligação à atmosfera exterior por ângulo de Ø160 mm.

Gabaritos de instalação





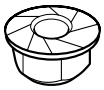
Os gabaritos de instalação permitem determinar a posição da divisória em relação ao recuperador, dependendo do revestimento escolhido.

> Montar os gabaritos sobre o recuperador com os parafusos taptite fornecidos [esquema 1].

> Expor o recuperador e nivelá-lo.

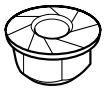
> **Posicionar o recuperador de modo a que a divisória esteja alinhada com o marcador, triângulo visível [esquema 2].**

Parafusos necessários



B
X 4

Ecrou hexagonal M5
52113021



C*
X 4

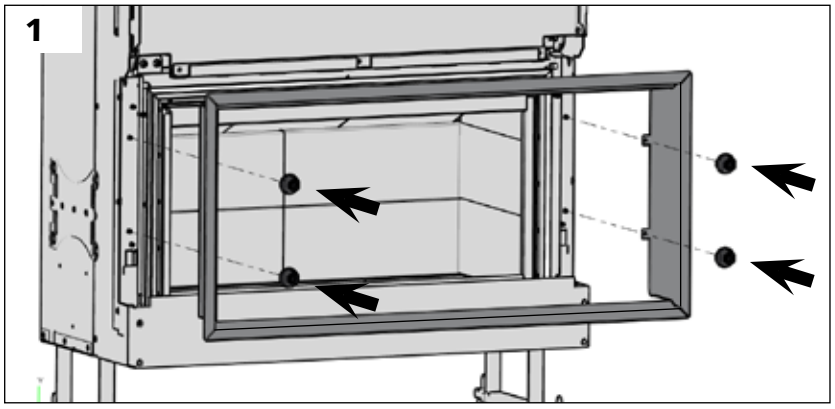
Ecrou hexagonal M6
52113022
*Livré avec le foyer



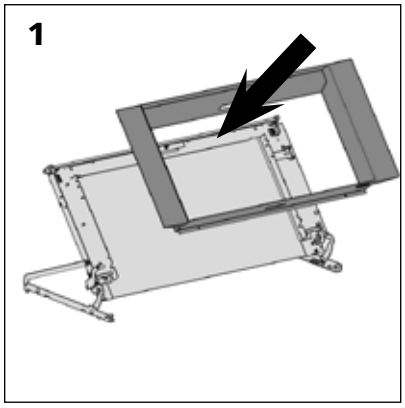
G*
X 8

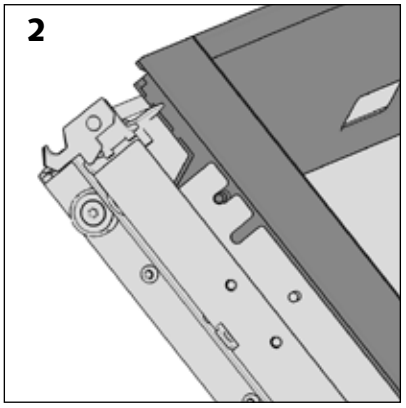
Vis torx M5X10
52123012
*pour le cadre H

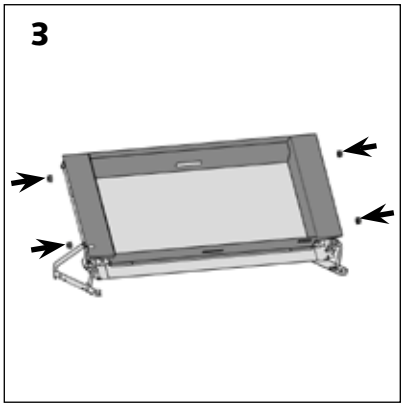
Instalação da pré-estrutura

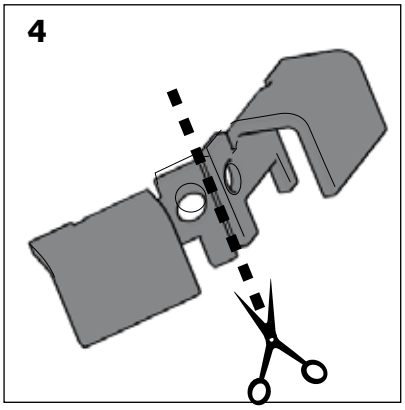


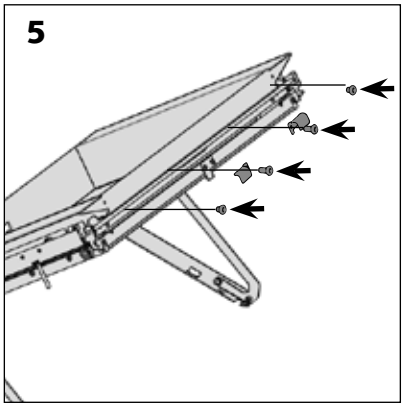
Instalação da moldura de porta

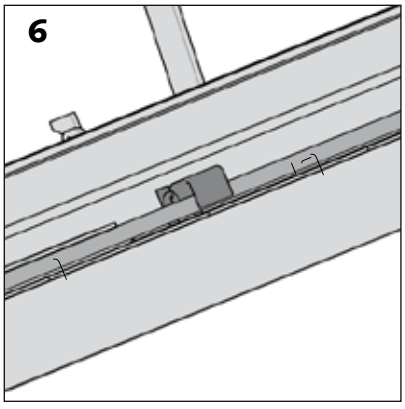




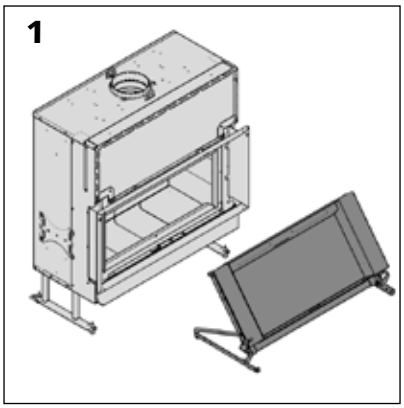


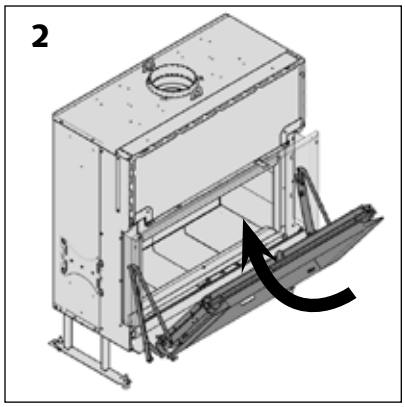






Montagem da porta





Atenção !

Tenha cuidado para não riscar os acabamentos durante a montagem da porta.

> Coloque os ganchos à altura do quadro [esquemas 3 e 4]

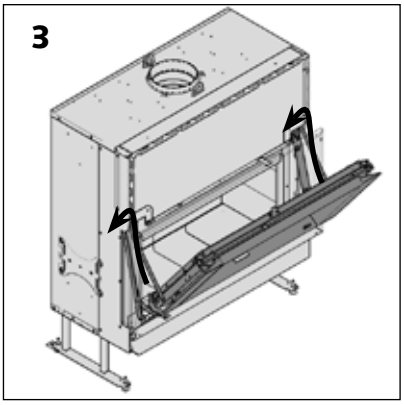
> Abra e feche a porta em báscula para aplicar em toda a altura [esquema 5]

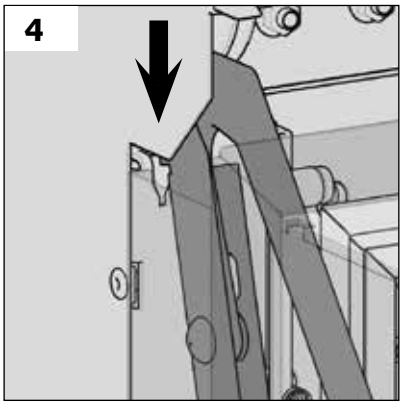
Verifique se as pernas de centragem estão bem fixas [esquema 6]. Se necessário, faça a porta oscilar da esquerda para a direita.

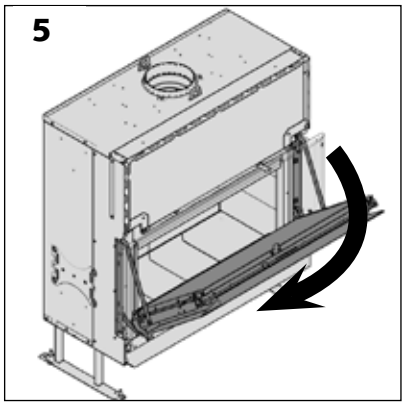
.> Fixe a porta com a ajuda de 4 porcas

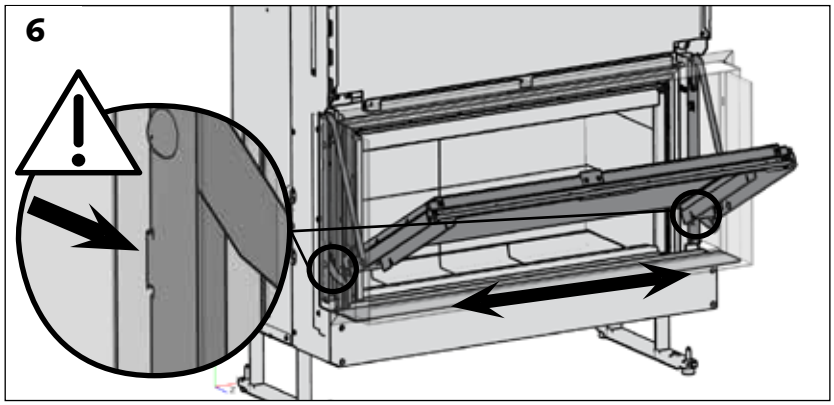
> Retire os parafusos de bloqueio do compasso e coloque-os na parte de cima da porta.

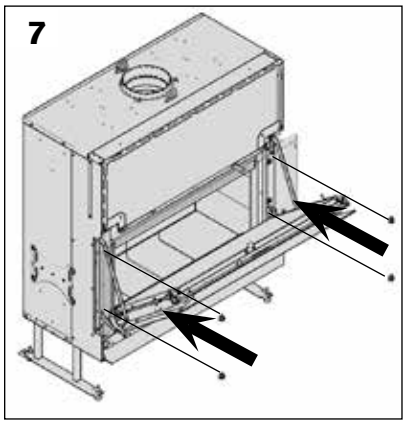
> Feche a porta

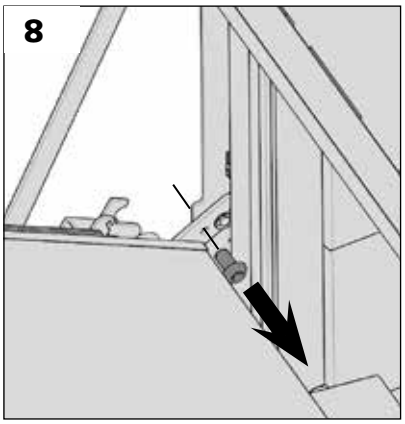


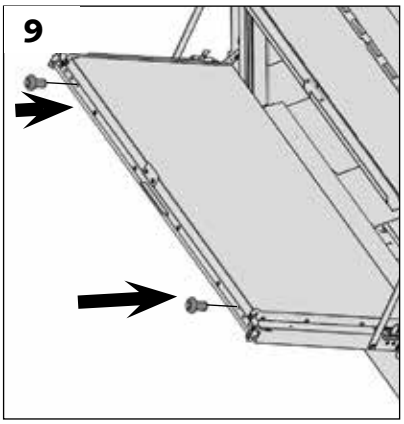


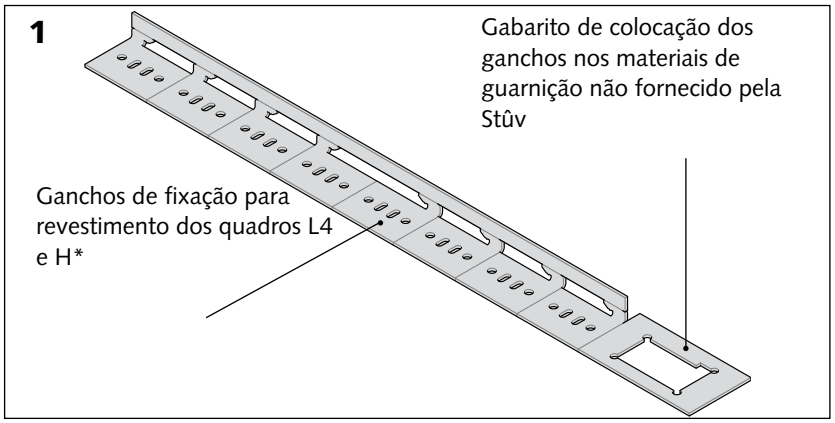




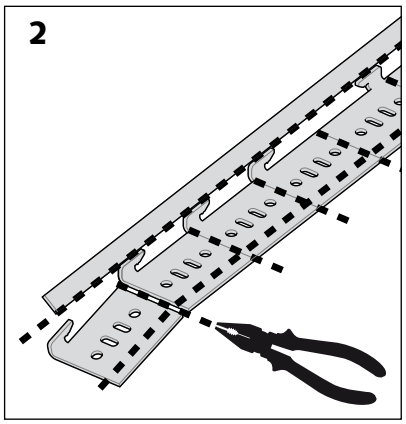


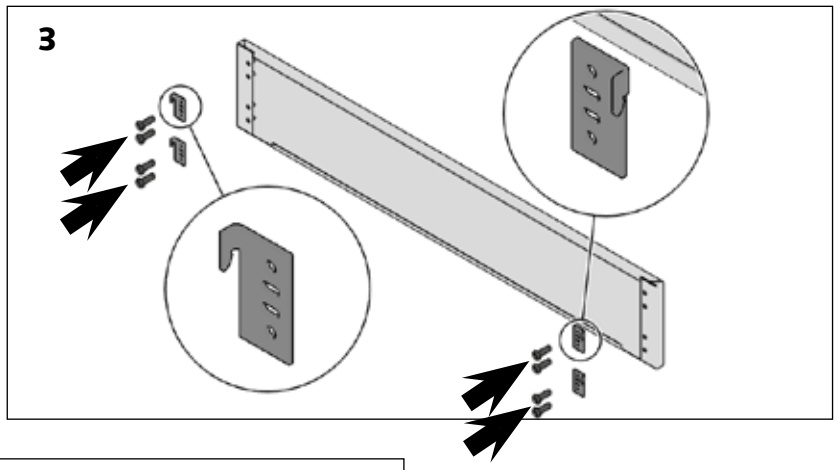


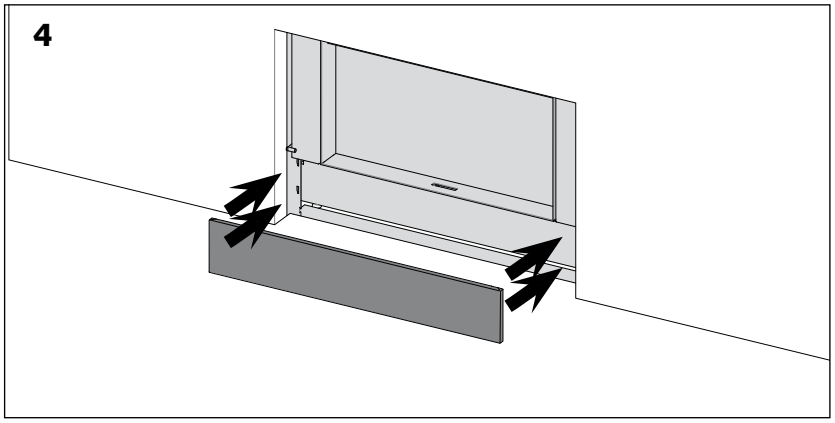




Para os quadros H, recortar o conjunto dos ganchos fornecidos com o acabamento.
Para o quadro H bastam 4 ganchos, os outros 4 ganchos devem ser postos de parte.
A peça na extremidade é um gabarito para a colocação dos ganchos num material não fornecido pela Stûv.

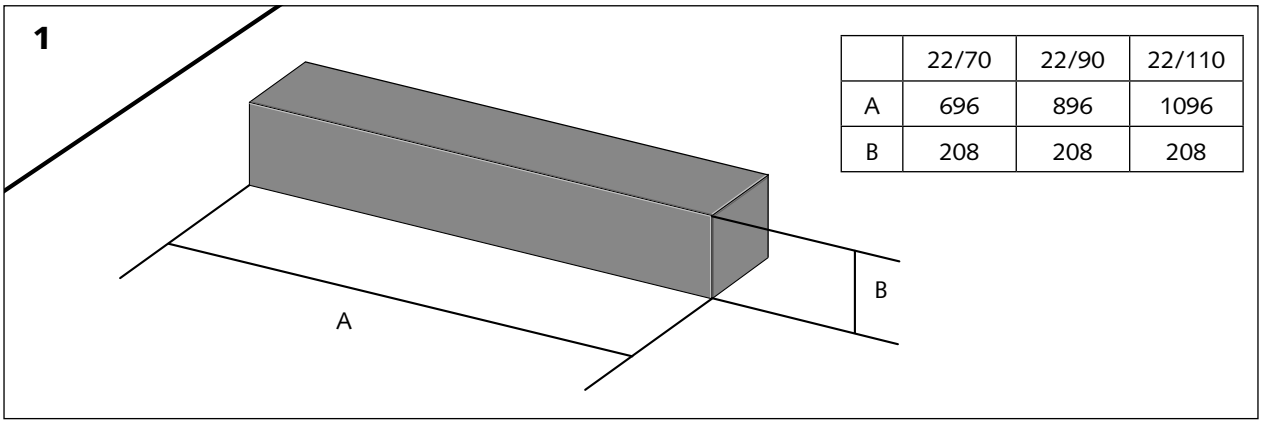




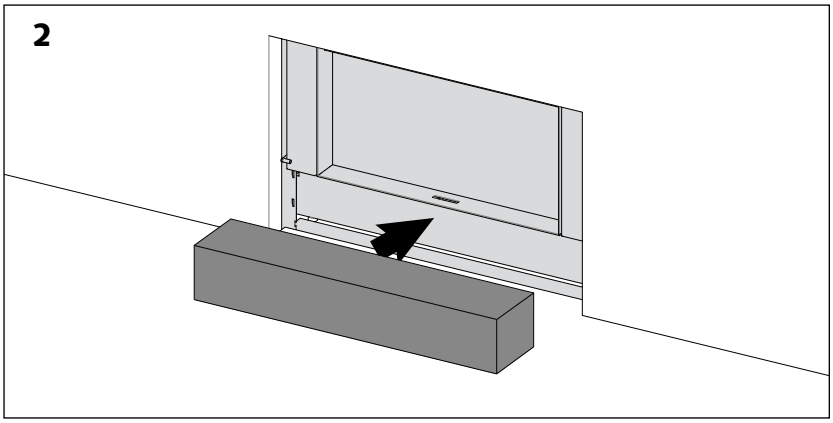


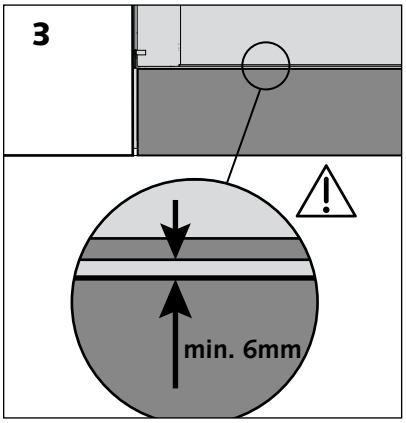
Uma vez colocados os fixadores nos revestimentos, basta encaixar a(s) chapa(s) na estrutura do quadro [esquema 7 para o quadro L4 e esquema 8 para o quadro H].

Instalação de uma decoração personalizada em pedra na moldura H

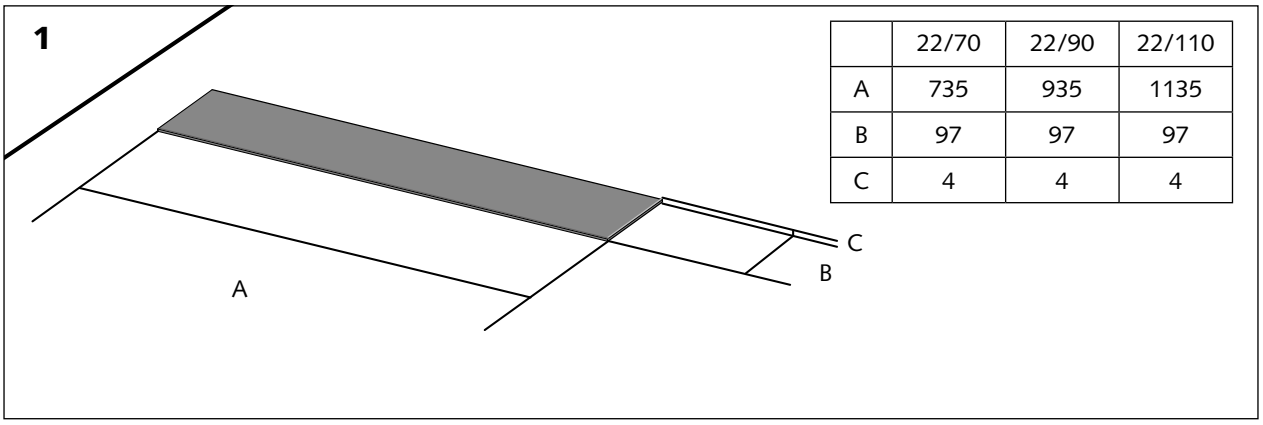


	22/70	22/90	22/110
A	696	896	1096
B	208	208	208

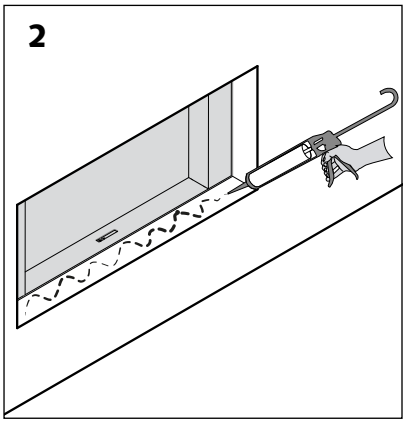


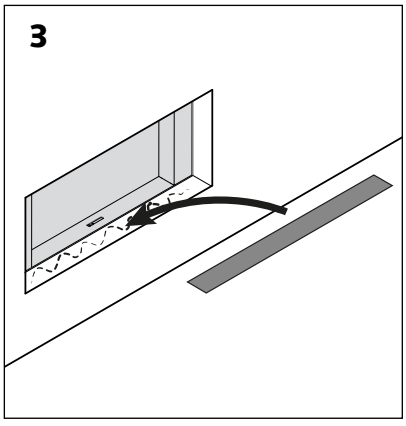


Instalação da placa de acabamento Stûv para a moldura S1



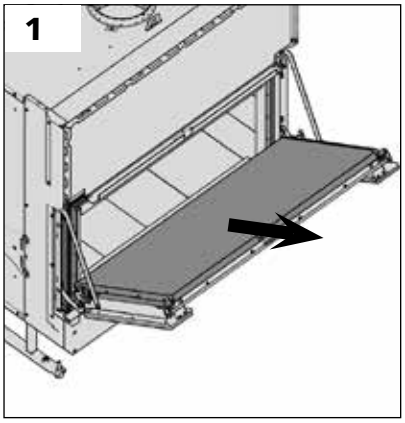
	22/70	22/90	22/110
A	735	935	1135
B	97	97	97
C	4	4	4

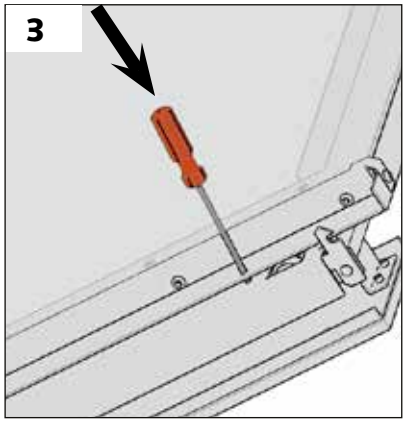




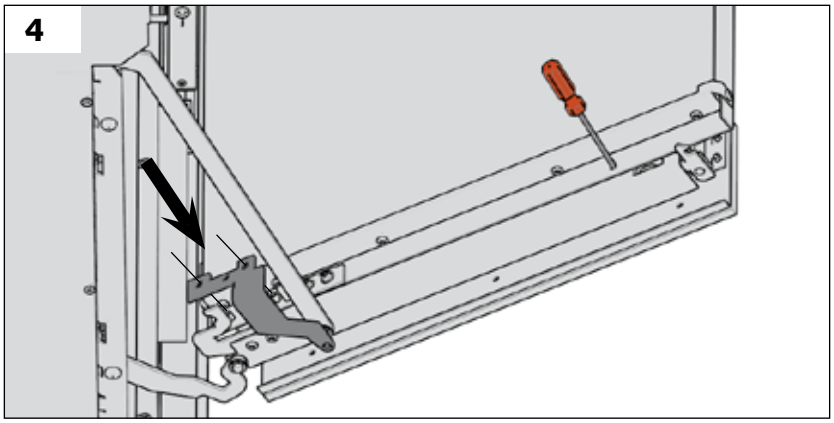
> Utilizar uma cola adaptada aos materiais de construção do compartimento e à temperatura para colar a placa de acabamento fornecida com a moldura S1. [esquema 2&3].

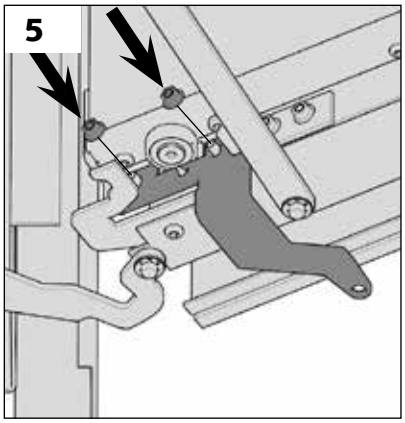
Colocação da fixação

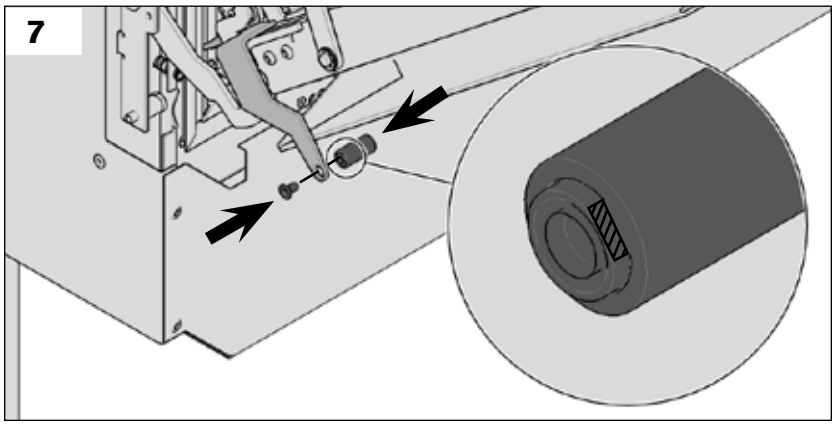




Levante a vidraça [esquema 1].
> Coloque uma chave de fendas no topo do quadro para bloquear a vidraça na posição ligeiramente aberta [esquema 2].
> Prenda a fixação com a ajuda de duas porcas M5 [esquema 5]. O oblongo permite uma regulação em largura de modo a evitar que a fixação risque as juntas de acabamento [esquema 8].



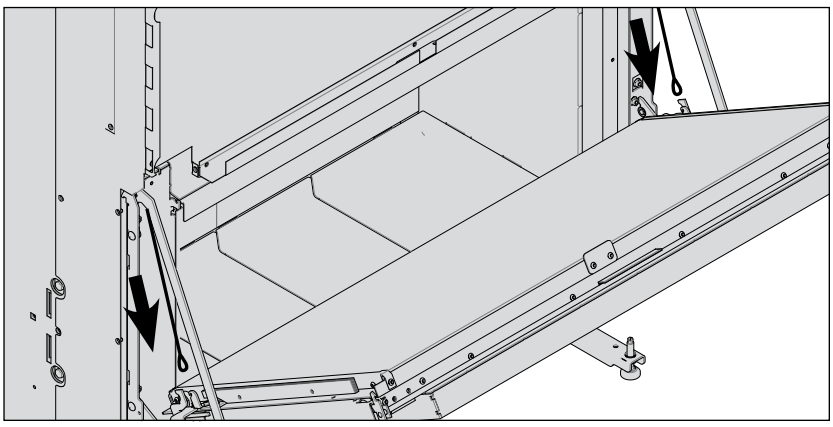




> Liberte o quadro, retirando a chave de fendas e coloque o elemento fêmea da fixação [esquema 6].

> Introduzir o elemento fêmea da preensão. Alinhe as marcas planas [esquema 7].

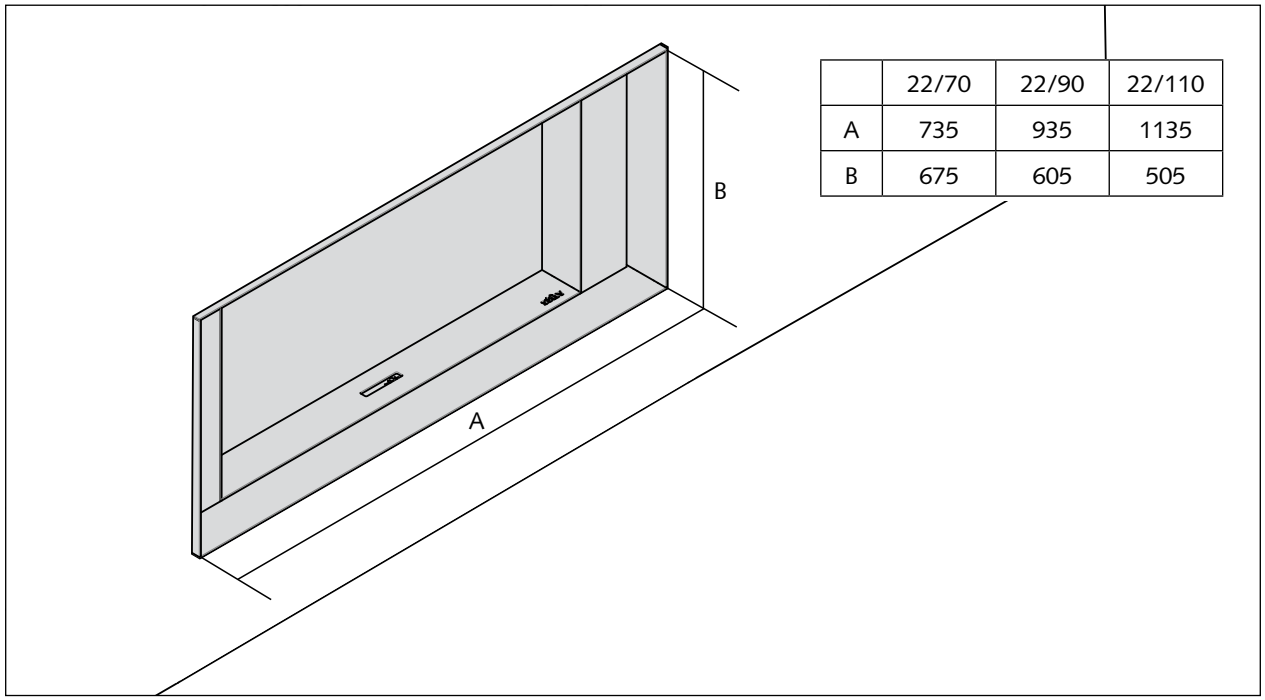
Montagem dos cabos de contrapeso



Atenção!
Verifique se o cabo está bem esticado.
Se o cabo apresentar alguma torção, o curso do contrapeso pode ser desviado.
Se este for o caso, irá produzir-se um ruído indesejável.

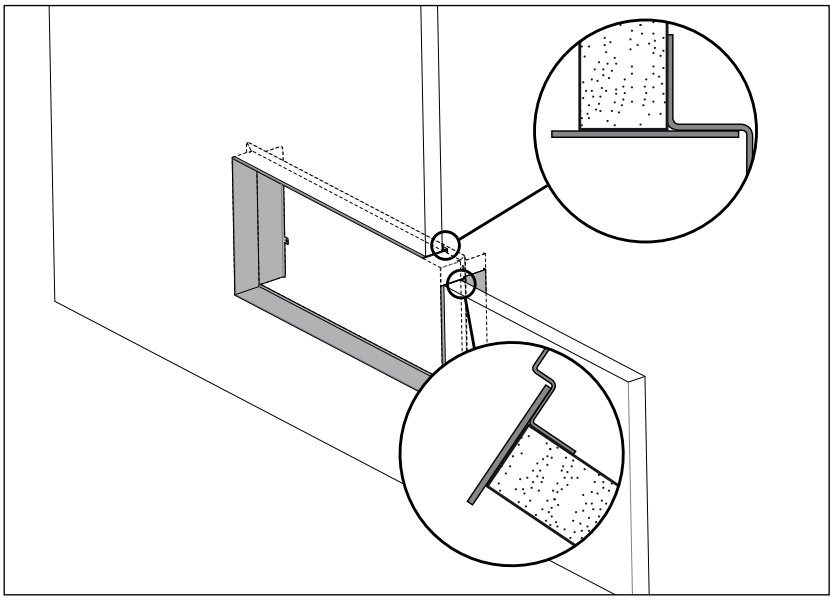
MOLDURA S4

Dimensões das molduras S4



	22/70	22/90	22/110
A	735	935	1135
B	675	605	505

Precauções de instalação - integração na divisória

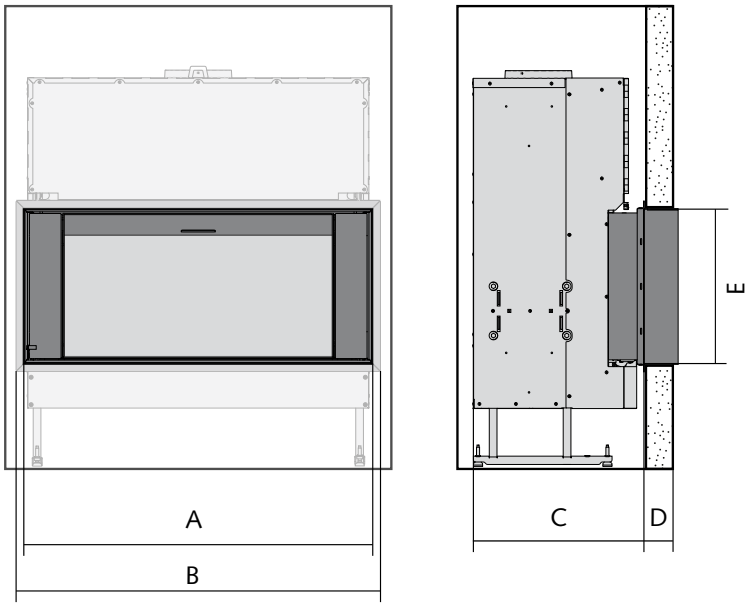


Para a moldura S4, o compartimento apresenta-se perante e à volta da moldura. A extremidade de acabamento sobressai ligeiramente do compartimento.

> Espessura máxima do compartimento: 80mm

Construção do nicho

4

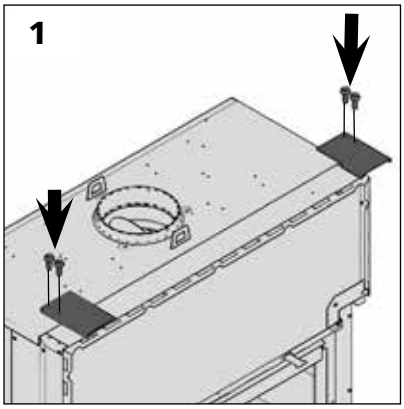


Limitações de dimensões a respeitar para a construção do nicho no caso da moldura S4

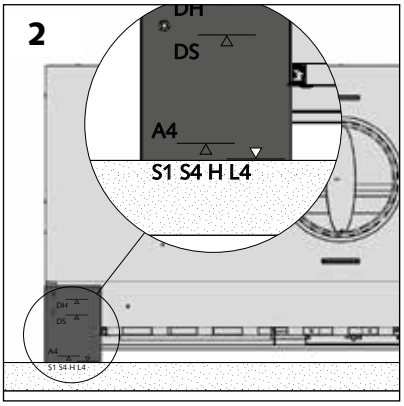
	A	B	C	Dmax	E
Stûv 22/70	735	785	555	80	675
Stûv 22/90	935	985	555	80	605
Stûv 22/110	1135	1185	555	80	505

Gabaritos de instalação

1



2



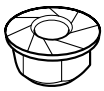
Os gabaritos de instalação permitem determinar a posição da divisória em relação ao recuperador, dependendo do revestimento escolhido.

> Montar os gabaritos sobre o recuperador com os parafusos taptite fornecidos [esquema 1].

> Expor o recuperador e nivelá-lo.

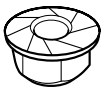
> **Posicionar o recuperador de modo a que a divisória esteja alinhada com o marcador, triângulo visível [esquema 2].**

Parafusos necessários



B
X 4

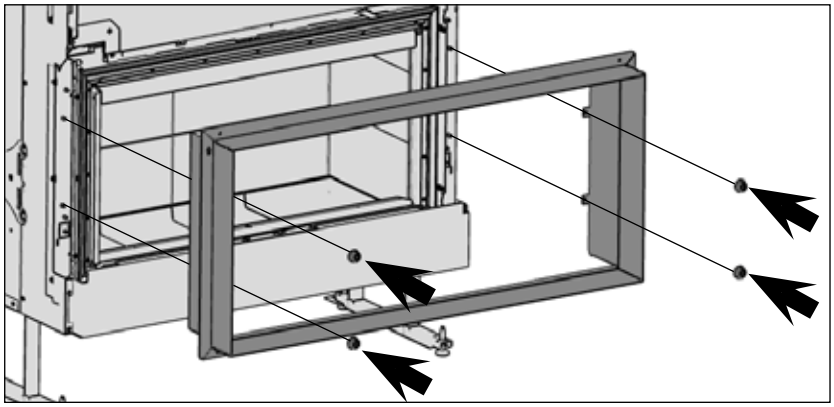
Ecrou hexagonal M5
52113021



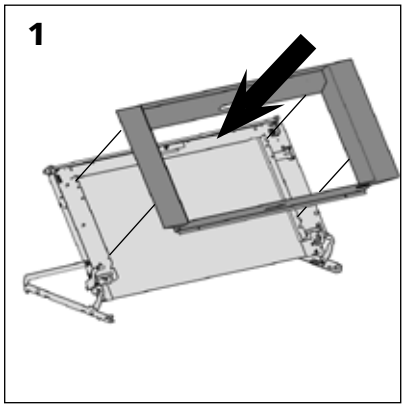
C*
X 4

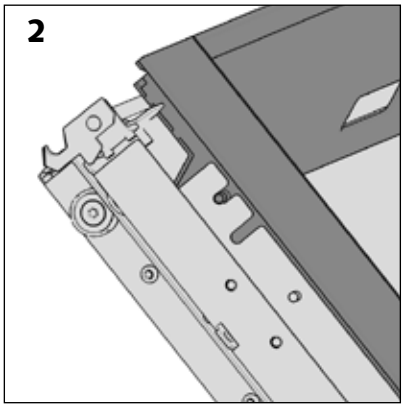
Ecrou hexagonal M6
52113022
*Entregue com o recuperador

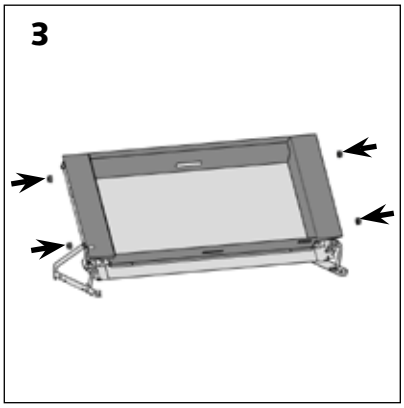
Instalação da pré-estrutura

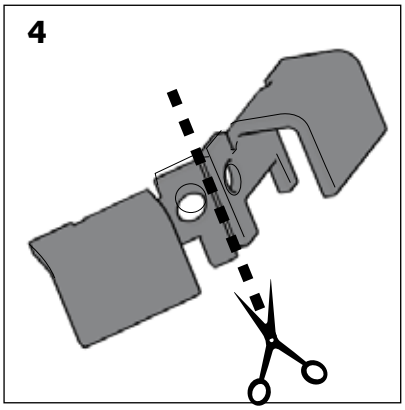


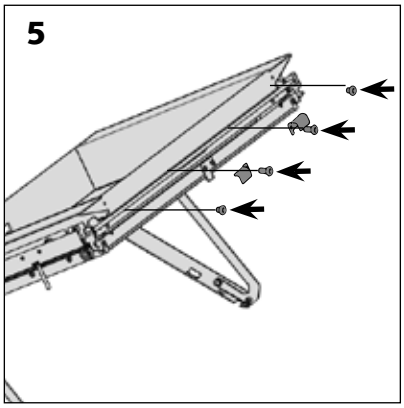
Instalação da moldura de porta

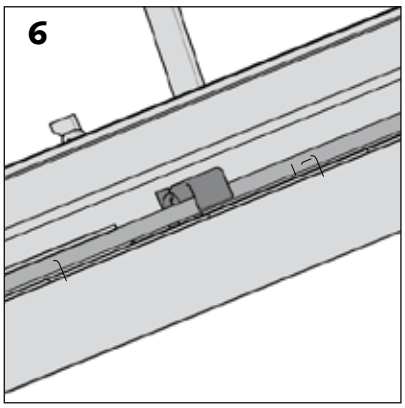




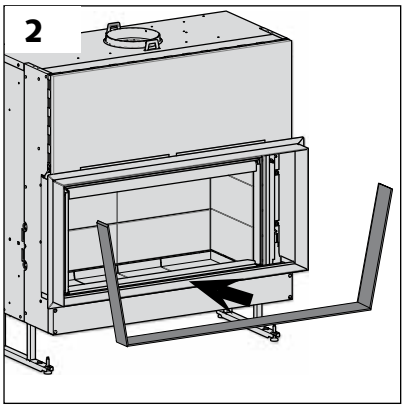


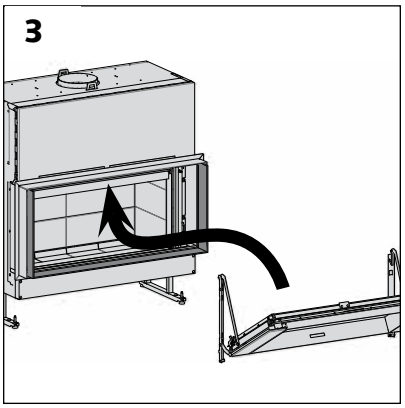


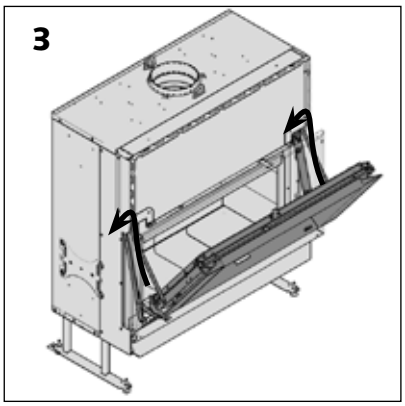


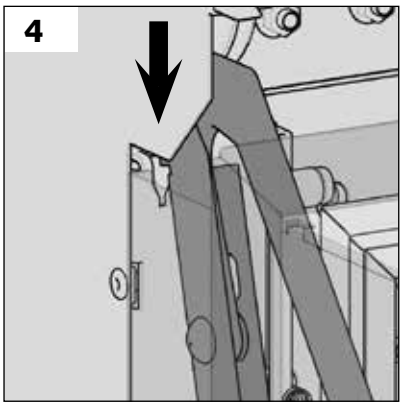


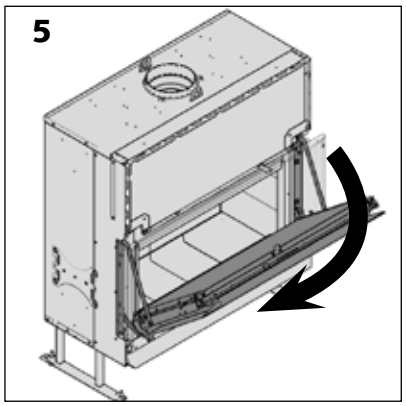
Montagem da porta

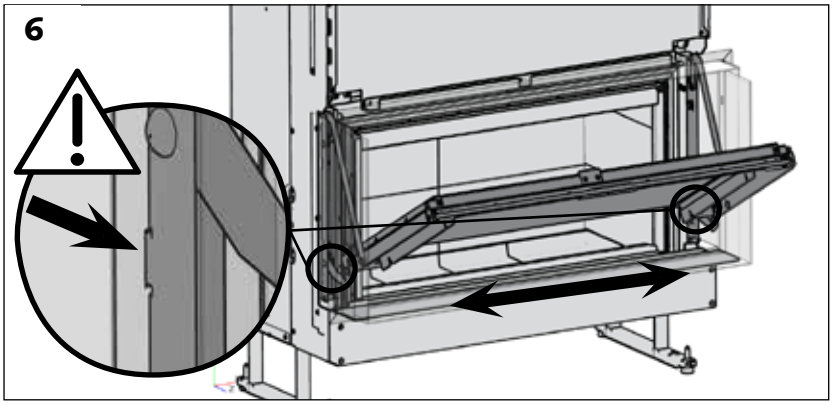


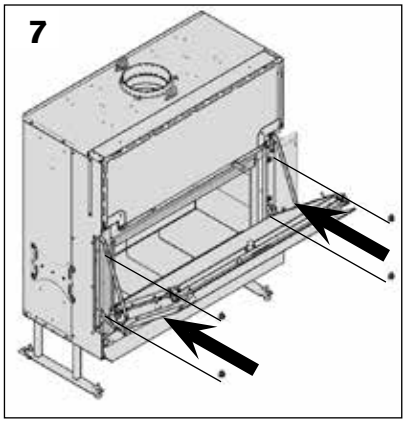


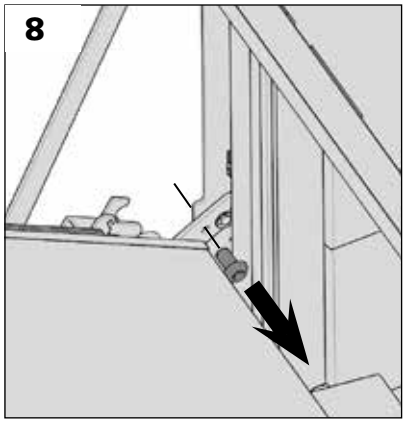


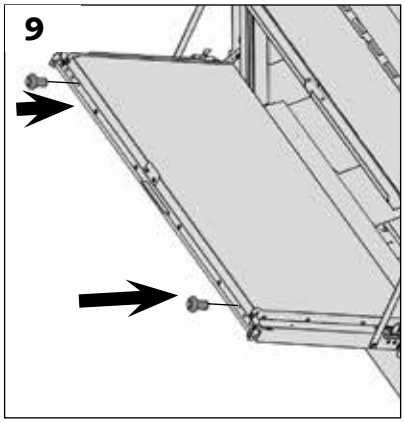












Recomenda-se vivamente a colocação de um pedaço de cartão para proteger o quadro durante a instalação do Stûv 22 (em especial para a montagem da porta no aparelho) [esquemas 2 & 3].

> Coloque os ganchos à altura do quadro [esquemas 3 e 4]

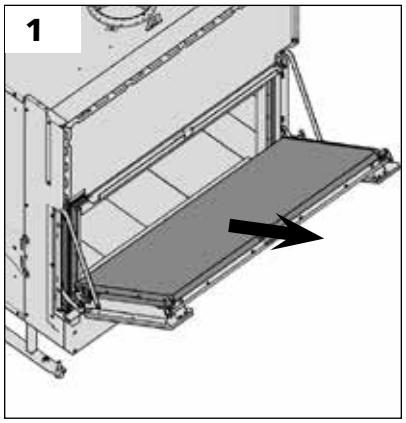
> Abra e feche a porta em báscula para aplicar em toda a altura [esquema 5]
Verifique se as pernas de centragem estão bem fixas [esquema 6]. Se necessário, faça a porta oscilar da esquerda para a direita.

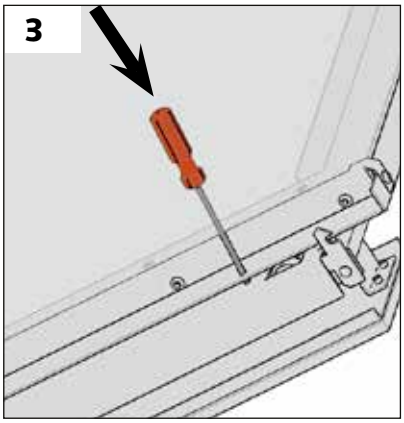
.> Fixe a porta com a ajuda de 4 porcas

> Retire os parafusos de bloqueio do compasso e coloque-os na parte de cima da porta.

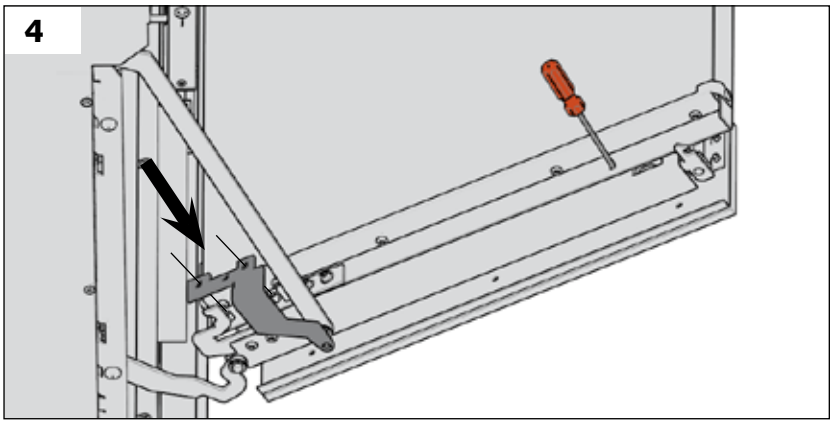
> Feche a porta

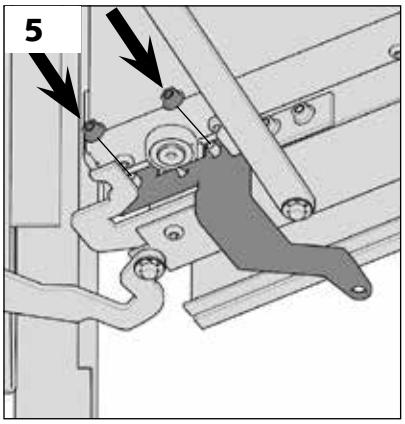
Colocação da fixação

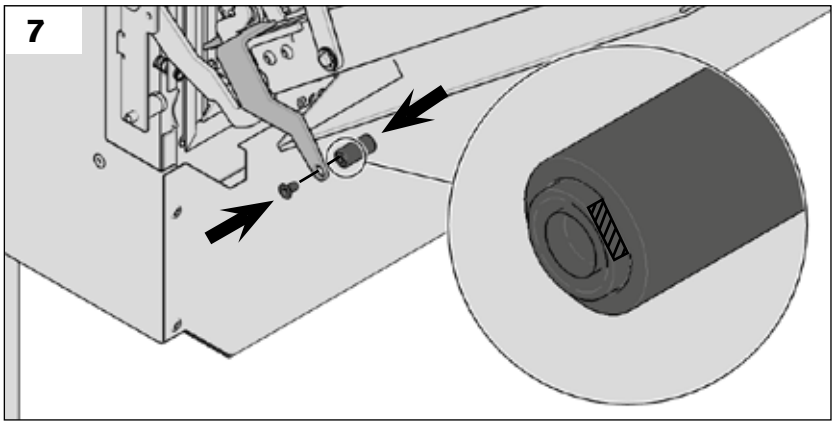




Levante a vidraça [esquema 1].
> Coloque uma chave de fendas no topo do quadro para bloquear a vidraça na posição ligeiramente aberta [esquema 2].
> Prenda a fixação com a ajuda de duas porcas M5 [esquema 5].
O oblongo permite uma regulação em largura de modo a evitar que a fixação risque as juntas de acabamento [esquema 8].



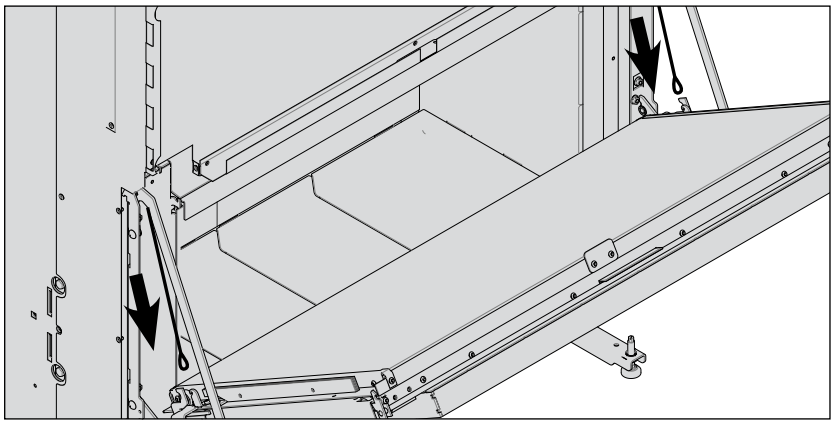




> Liberte o quadro, retirando a chave de fendas e coloque o elemento fêmea da fixação [esquema 6].

> Introduzir o elemento fêmea da preensão. Alinhe as marcas planas [esquema 7].

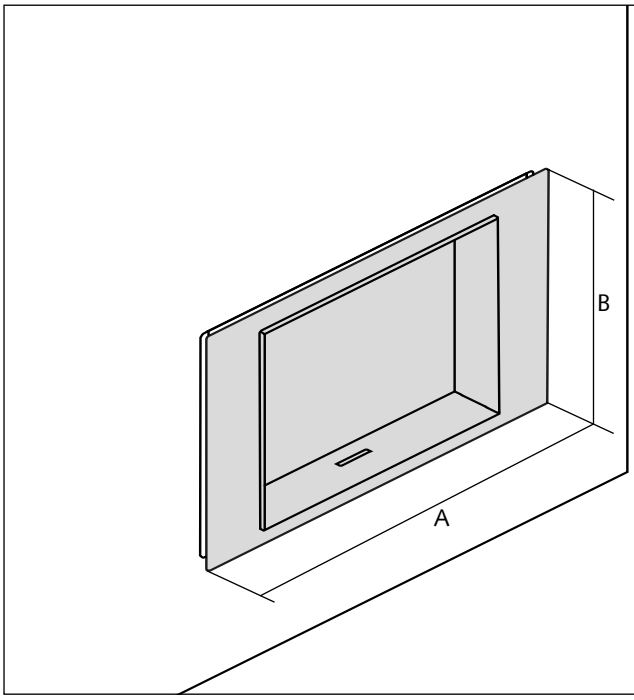
Montagem dos cabos de contrapeso



Atenção!
Verifique se o cabo está bem esticado.
Se o cabo apresentar alguma torção, o curso do contrapeso pode ser desviado.
Se este for o caso, irá produzir-se um ruído indesejável.

QUADRO A4

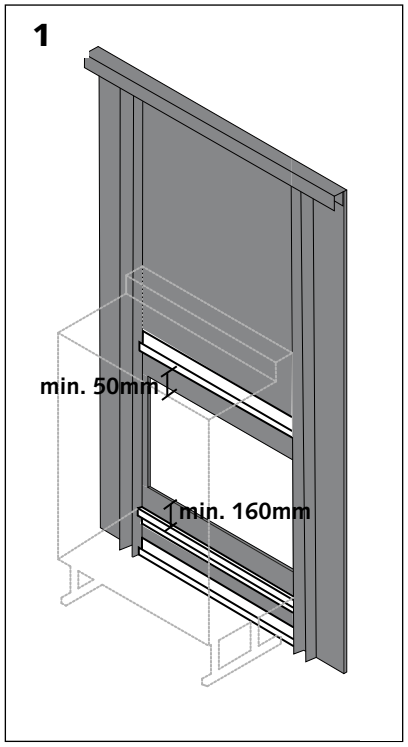
Dimensões da estrutura A4

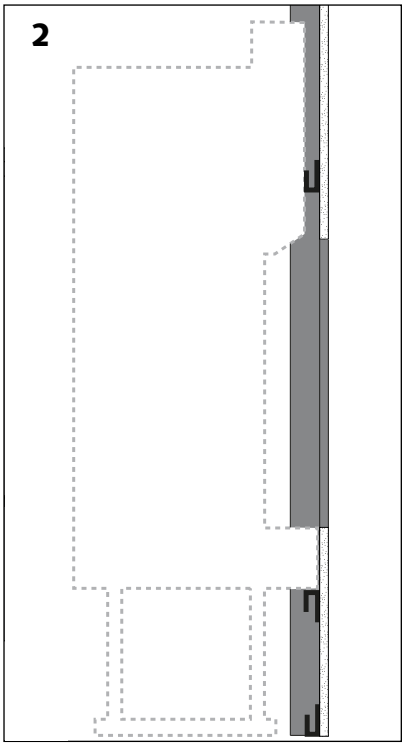


	22/70	22/90	22/110
A	780	980	1180
B	749	678	578

Restrição de instalação - Espessura da divisória

As estruturas A4 apenas podem ser utilizadas com divisórias reduzidas.

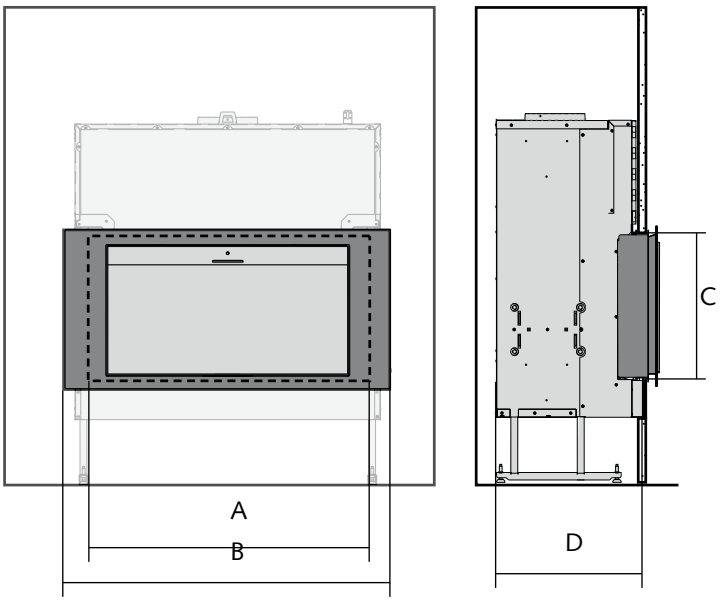




A utilização da moldura A4 implica posicionar o recuperador próximo da divisória.

O compartimento será construído em painéis e perfilados metálicos [esquema 1 e 2].

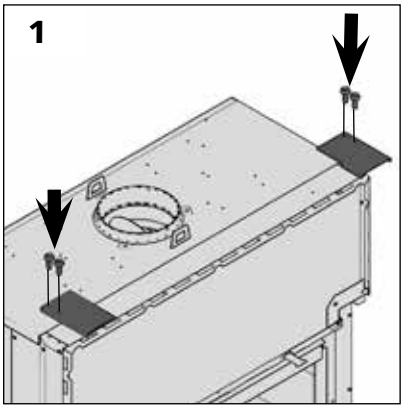
Construção do nicho

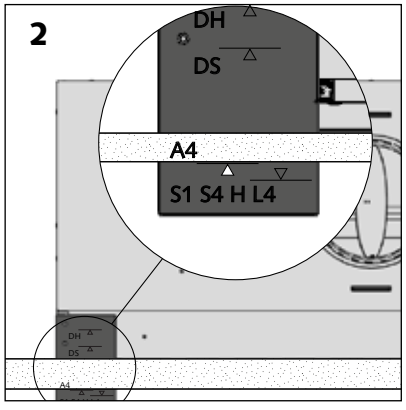


Limitações de dimensões a respeitar para a construção do nicho no caso da moldura A4

	A	B	C	D
Stûv 22/70	780	749	545	40
Stûv 22/90	980	678	545	40
Stûv 22/110	1180	578	545	40

Gabaritos de instalação





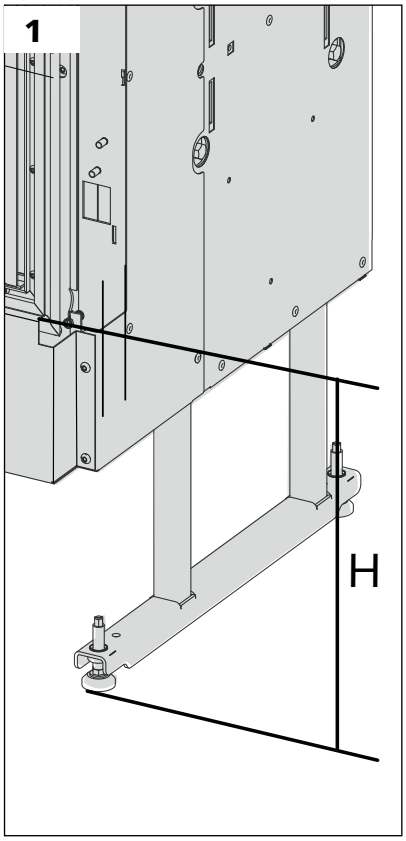
Os gabaritos de instalação permitem determinar a posição da divisória em relação ao recuperador, dependendo do revestimento escolhido.

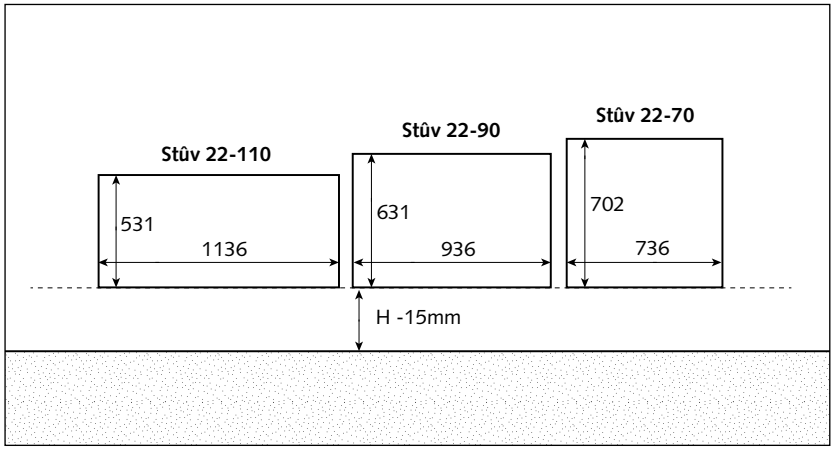
> Montar os gabaritos sobre o recuperador com os parafusos taptite fornecidos [esquema 1].

> Expor o recuperador e nivelá-lo.

> **Posicionar o recuperador de modo a que a divisória esteja alinhada com o marcador, triângulo visível [esquema 2].**

Posição e dimensões do corte no painel

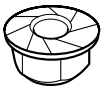




> Posicionar o recuperador em relação à divisória com a ajuda do gabarito de instalação e regular a altura desejada. Meça a distância «H» [esquema 1] e subtraia 15 mm a esse valor para saber a altura da base da parte inferior do corte em relação ao solo.

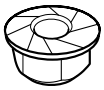
> É preferível efetuar um corte num painel contíguo.

Ferragens necessárias



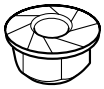
B
X 4

Porca hexagonal M5
52113021



C*
X 4

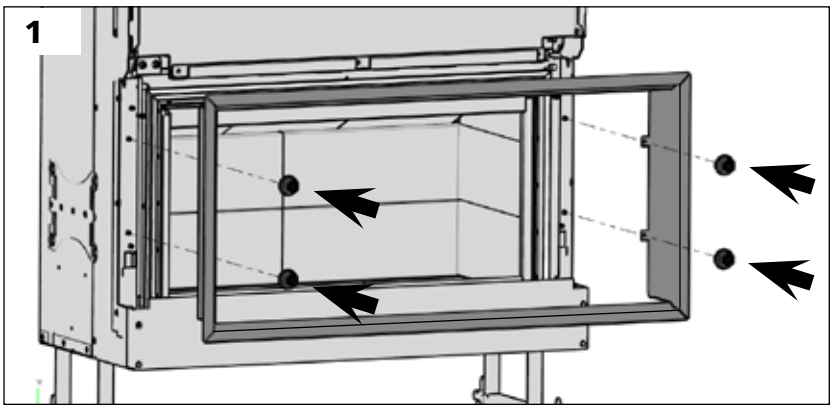
Porca hexagonal M6
52113022
*Entregue com o recuperador



C
X 4

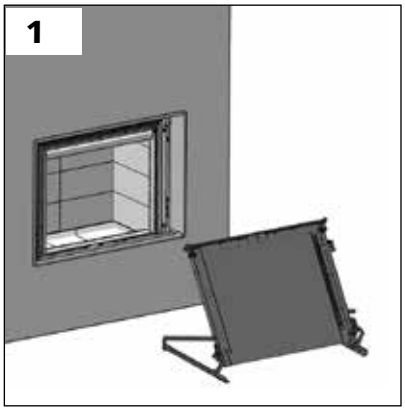
Porca hexagonal M6
52113022

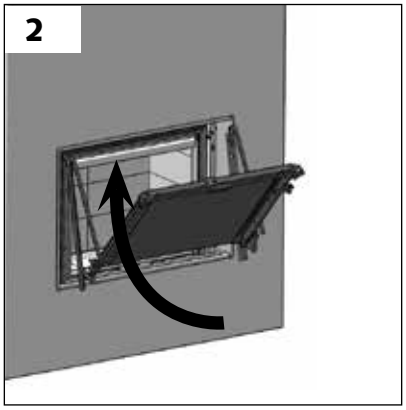
Montagem da pré-estrutura

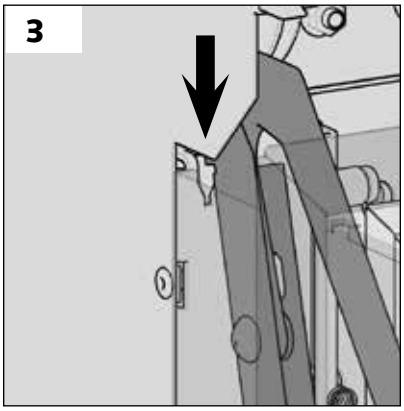


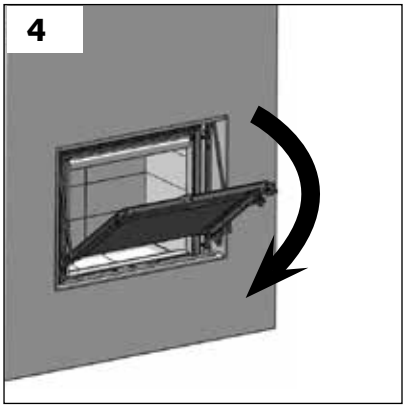
> Quando o recuperador estiver instalado e a divisória montada, instalar a pré-estrutura

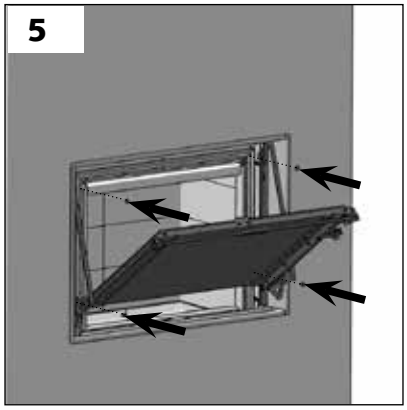
Remontagem da porta

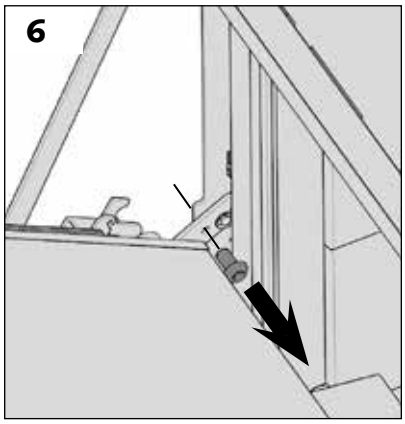


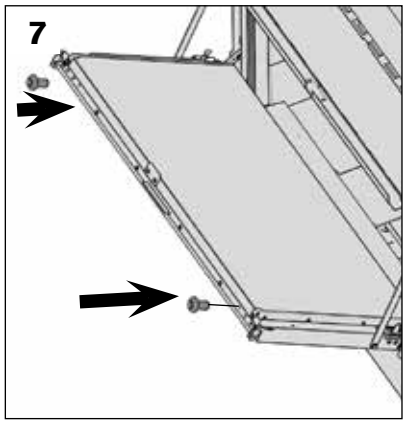




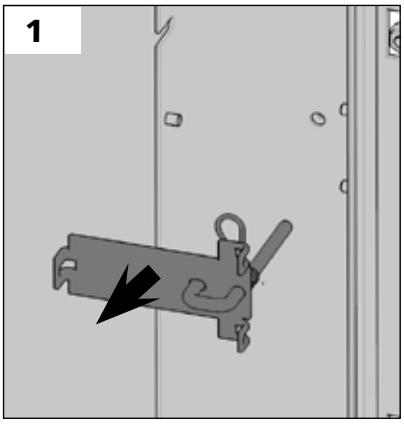


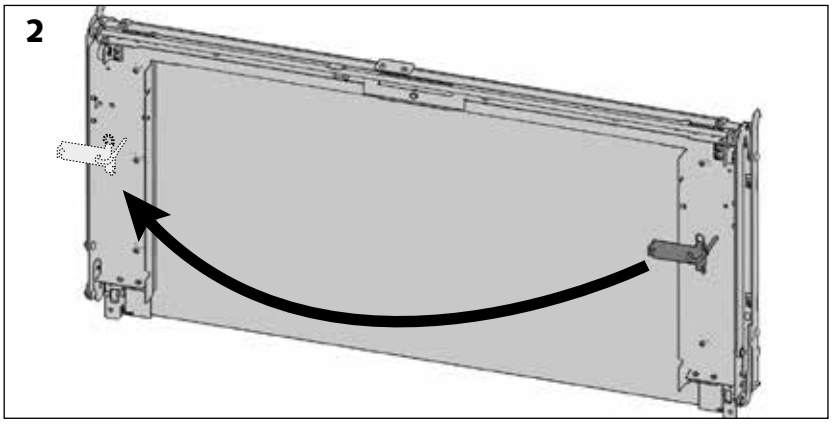


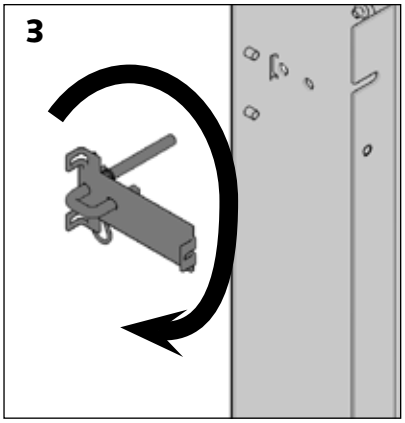


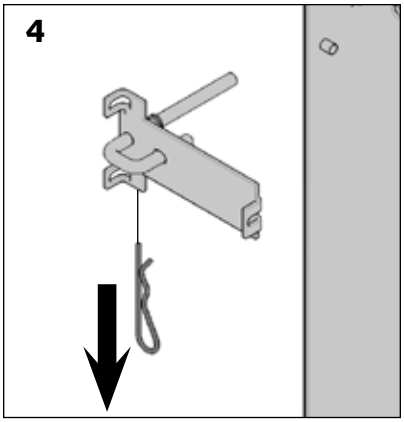


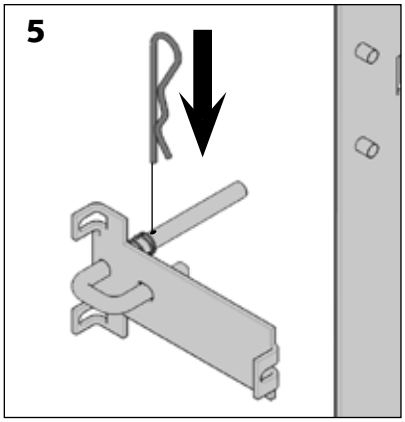
Reposicionamento do trinco de porta

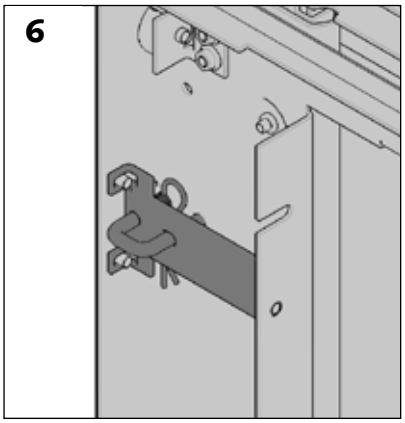


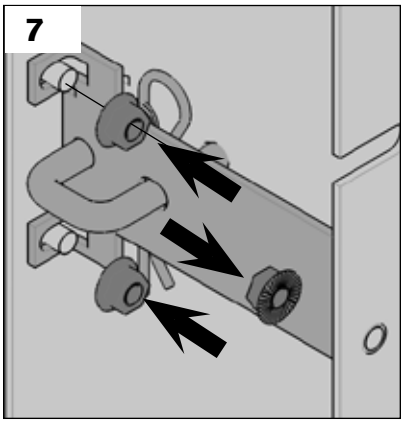






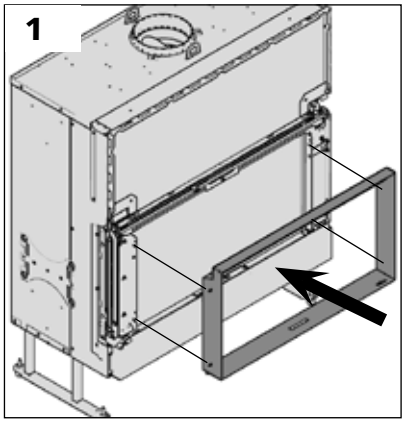


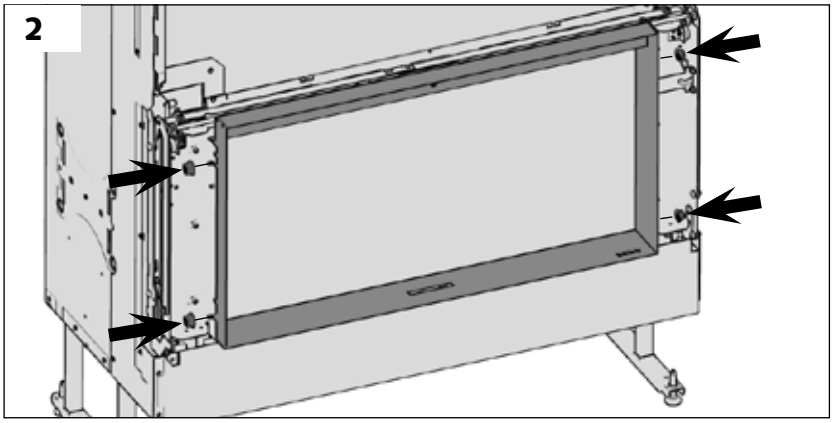


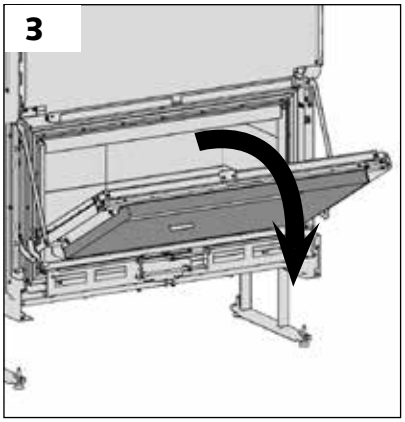


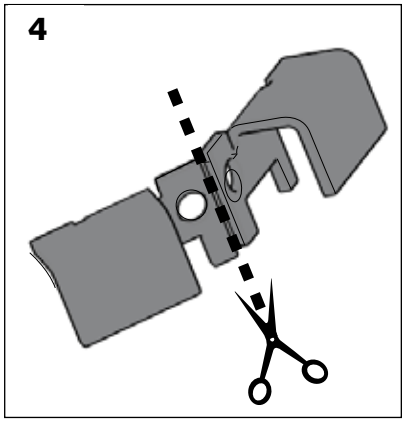
> Alterar a posição do trinco de porta [esquema 1-7].

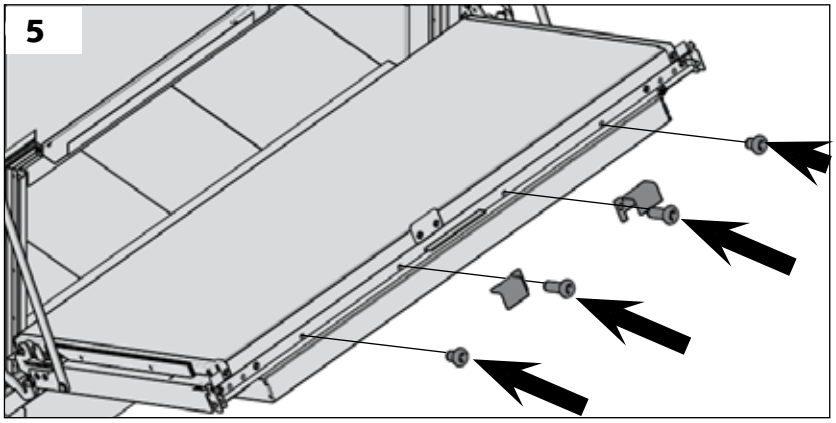
Atenção!
O trinco é essencial para o bom funcionamento de la porte, não se esqueça de o montar.

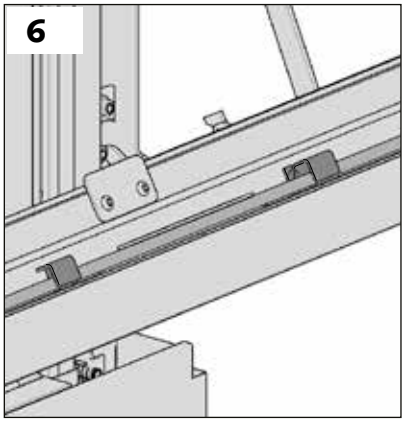




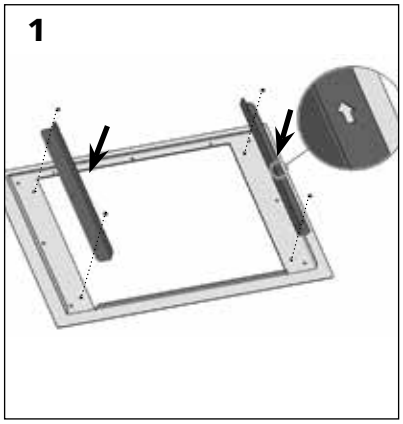


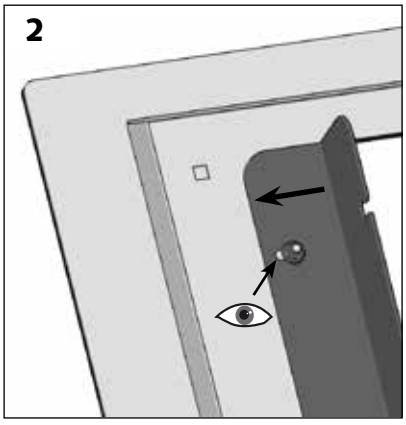






Montagem dos suportes de fixação da estrutura de acabamento



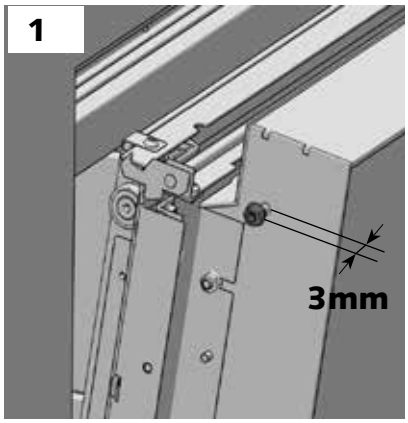


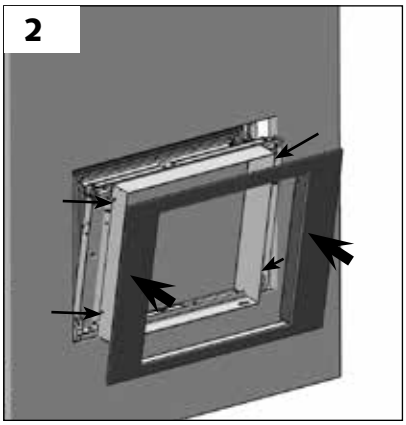
> Colocar os suportes de fixação da estrutura de acabamento [esquema 1].

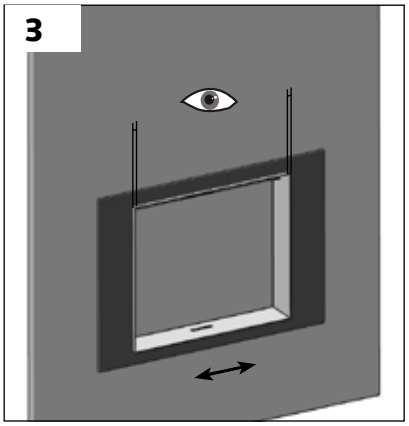
> Não apertar completamente as porcas de forma a poder ajustar os suportes posteriormente.

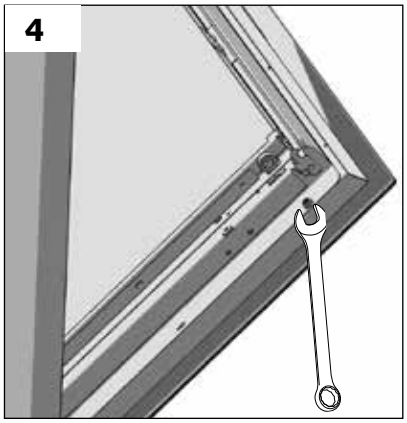
> Afastar os suportes ao máximo para evitar arranhar a moldura da porta durante a instalação [esquema 2].

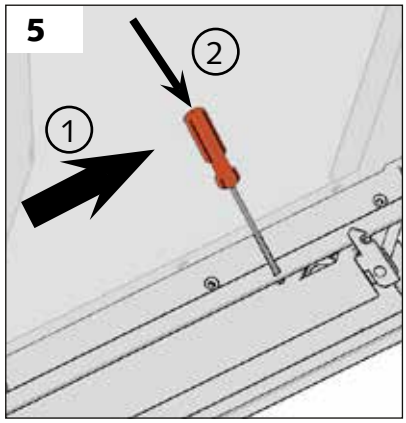
Montagem da estrutura sobre o recuperador

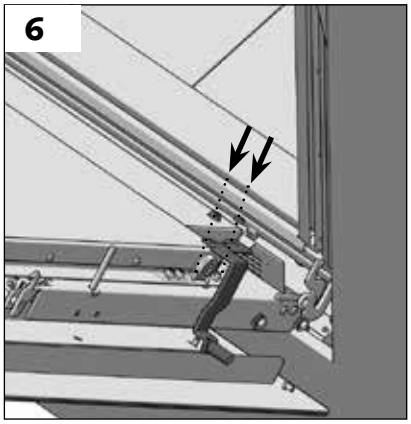












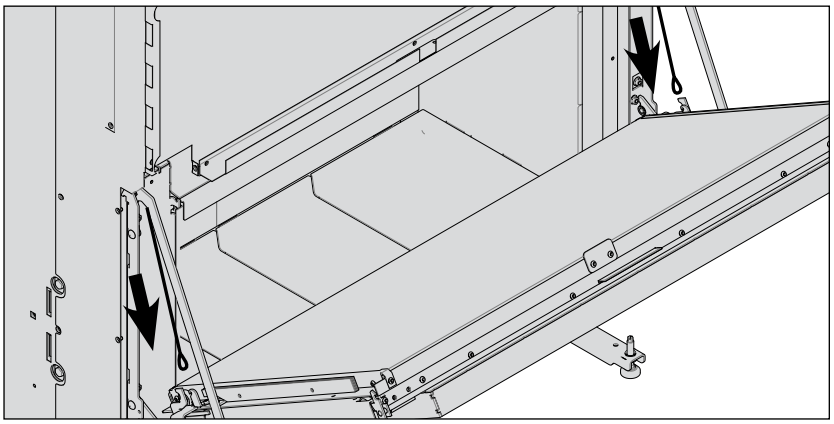
> Entreabra a porta e desaperte as 4 porcas até metade [esquema 3].

> Instalatar a estrutura de acabamento e apertar as 4 porcas [esquema 4].

> Verificar o alinhamento da moldura da porta e da estrutura de acabamento [esquema 5] e depos apertar definitivamente os suportes de fixação com uma chave [esquema 6].

> Relever légerement la vitre et la bloquer à l'aide d'un tournevis [schéma 5] pour installer la préhension [schéma 7].

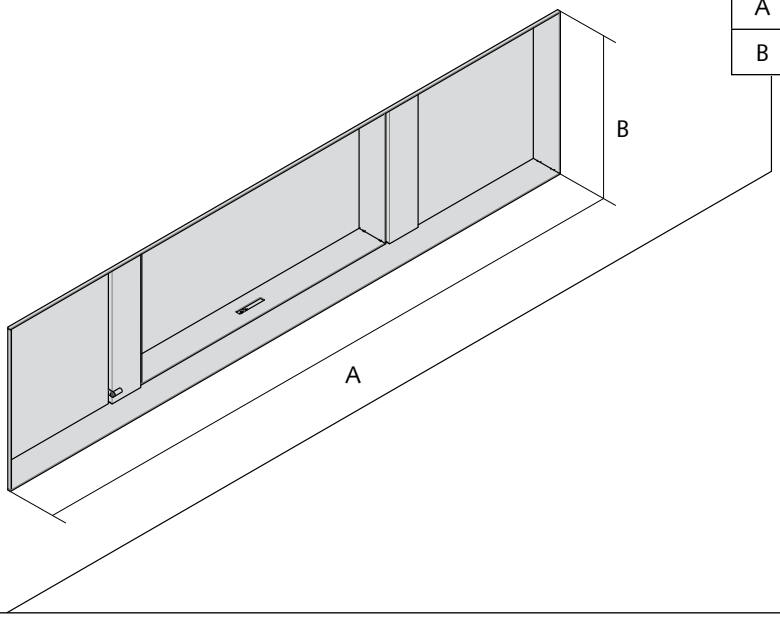
Montagem dos cabos de contrapeso



Atenção!
Verifique se o cabo está bem esticado.
Se o cabo apresentar alguma torção, o curso do contrapeso pode ser desviado.
Se este for o caso, irá produzir-se um ruído indesejável.

QUADRO L4 PARA GUARNIÇÃO

Dimensões do quadro L4



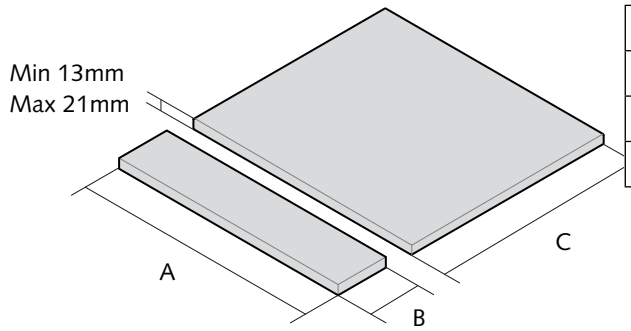
	22/70	22/90	22/110
A	/	1970	1970
B	/	605	505

Atenção: As dimensões «A» e «B» são as da moldura e não as da alvenaria.

É necessário um trabalho de acabamento do tipo «alvenaria» para as 4 secções da moldura.

Dimensões dos painéis de acabamento da moldura L4 para a versão "para encher"

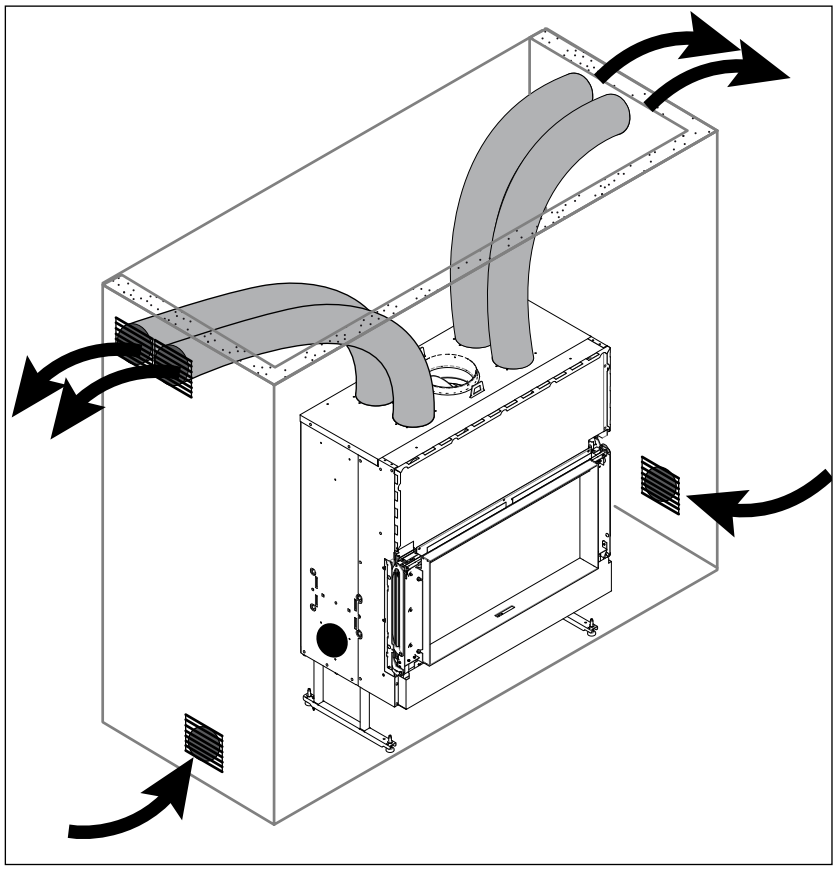
Caso não opte pelo acabamento Stûv, mas sim por um material de enchimento à sua escolha, corte os painéis de acordo com as seguintes dimensões.



	22/70	22/90	22/110
A	/	571	471
B	/	101	101
C	/	514	414

X2

Construção do nicho



Para a instalação de um enchimento personalizado num quadro L4, é obrigatório respeitar as diretrizes que se seguem na instalação do Stûv 22:

> abrir 3 bocas de convecção em entrada (exceto se for instalar um ventilador)

> abrir 4 bocas de convecção em saída

> colocar um tupo na saída de convecção

> incluir uma entrada no nicho com uma secção mínima de 400 cm²

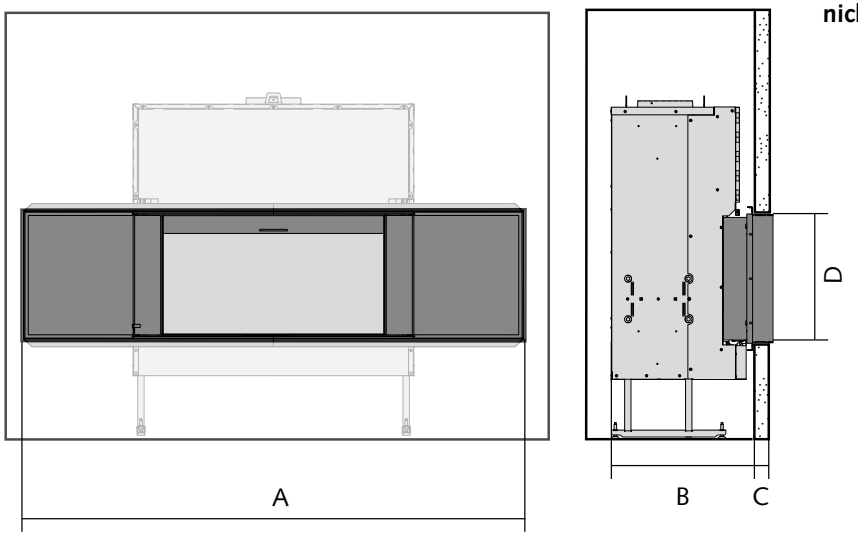
> o ar do circuito de convecção deve ser soprado através de grelhas não ajustáveis

> Se o material for inflamável, é necessário ainda ventilar o nicho (deve ser instalada uma saída de ar quente não em tubo com uma divisão mínima de 200 cm²).

Atenção!A parede e, preferencialmente, o teto onde sejam instaladas as saídas de convecção devem ser em materiais não combustíveis.

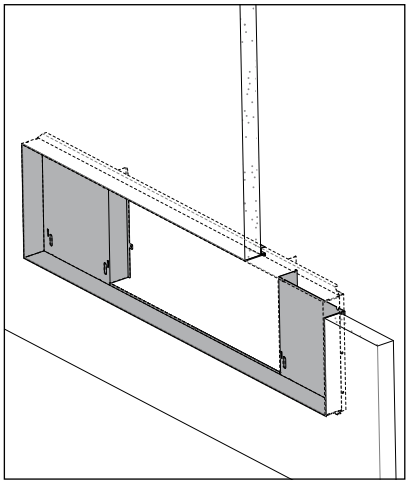
6

Limitações de dimensões a respeitar para a construção do nicho no caso da moldura L4



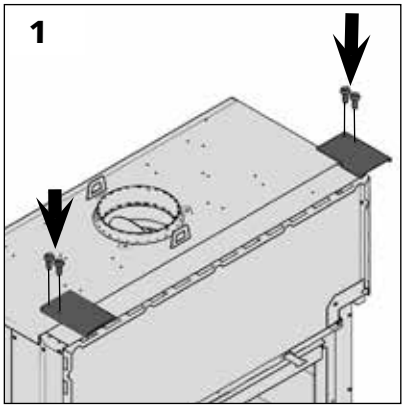
	A	B	Cmax	D
Stûv 22/70	/	/	/	/
Stûv 22/90	1970	555	80	605
Stûv 22/110	1970	555	80	605

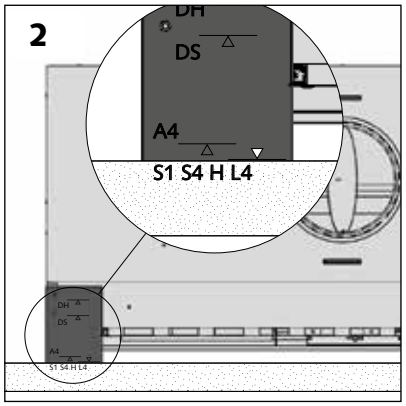
Precauções de instalação - integração na divisória



Atenção!
A moldura L4 deve ser compartimentada nas 4 secções da moldura. Não é possível concluir o nicho no prolongamento das secções laterais.

Gabaritos de instalação





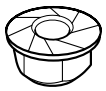
Os gabaritos de instalação permitem determinar a posição da divisória em relação ao recuperador, dependendo do revestimento escolhido.

> Montar os gabaritos sobre o recuperador com os parafusos taptite fornecidos [esquema 1].

> Expor o recuperador e nivelá-lo.

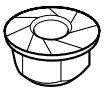
> **Posicionar o recuperador de modo a que a divisória esteja alinhada com o marcador, triângulo visível [esquema 2].**

Set de parafusos necessário



B
X 8

Porca hexa anilha estriada M5
52113021



C*
X 4

Porca hexa anilha estriada M6
52113022
*Entregue com o recuperador



D
X 4

Parafuso torx M5X8
52123004



E
X 4

Parafuso torx M5X10
52123012



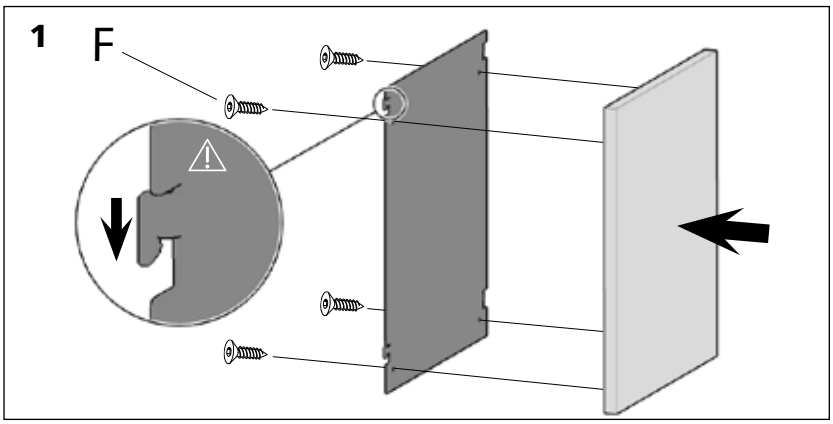
G
X 16

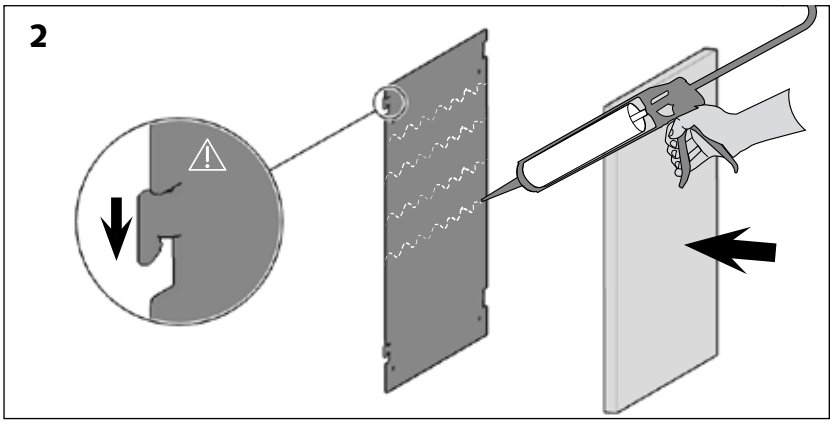
Parafuso torx M5X10
52123012
*para o acabamento Stûv

+ F

Estes parafusos dependem do material escolhido, pelo que não são fornecidos com o revestimento.

Fixação dos painéis de acabamento para a versão "para encher"

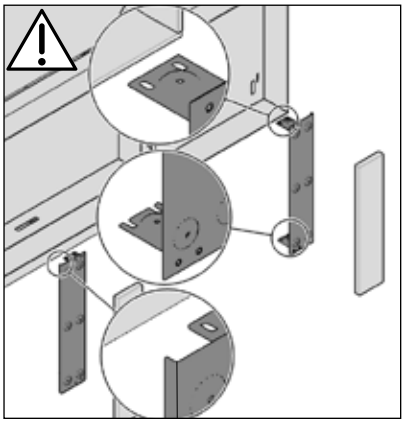


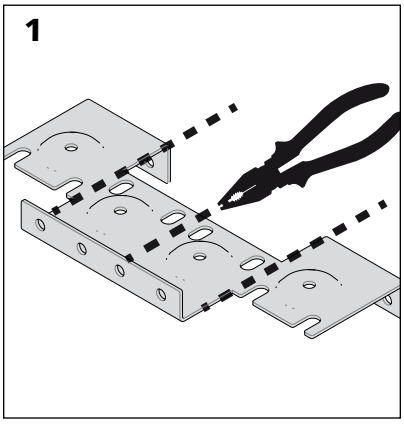


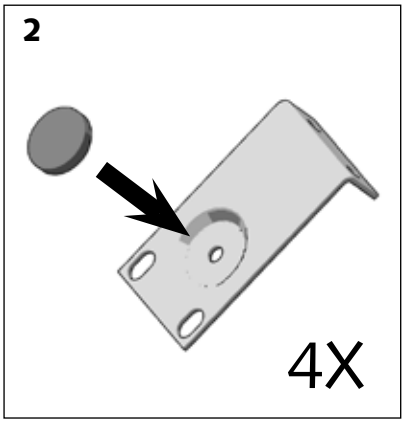
Os painéis de acabamento da versão para encher podem ser aparafusados [esquema 1] ou colados [esquema 2] nas chapas de apoio.

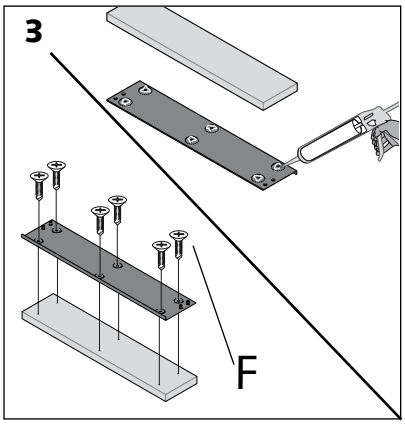
Os ganchos devem apontar para baixo.

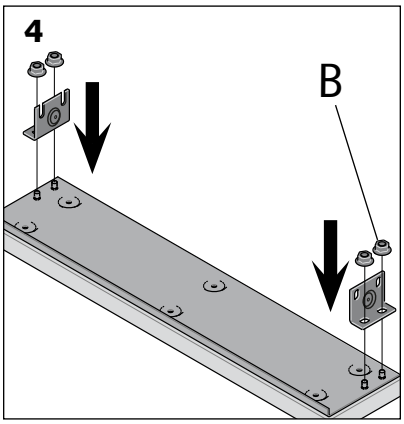
Montagem das faces de acabamento da porta para a versão "para encher"











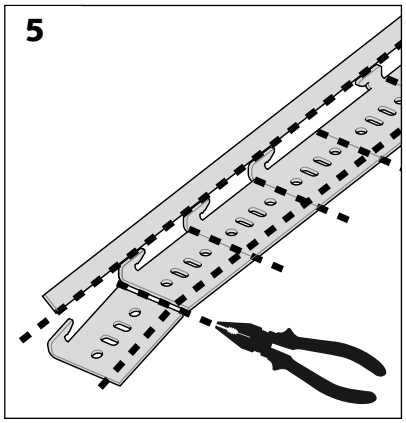
> Com a ajuda de uma pinça, quebre os recortes de todas as cantoneiras [esquema 1]

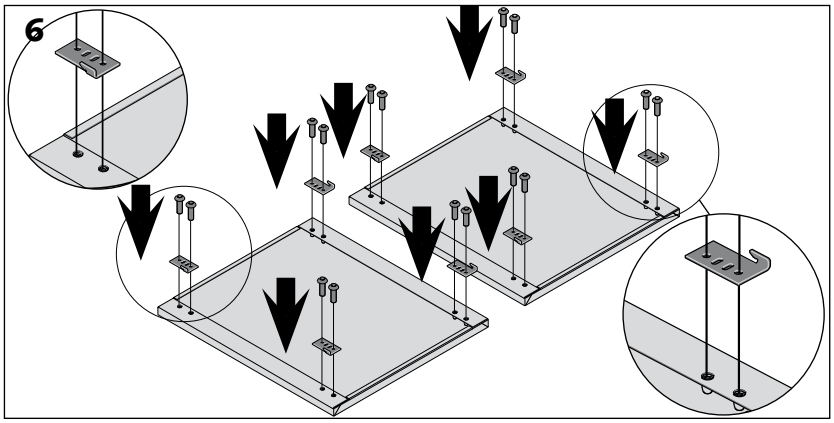
> Colocar os ímanes nas cantoneiras

> Colar ou aparafusar o material de acabamento na chapa [esquema 2 e 3]

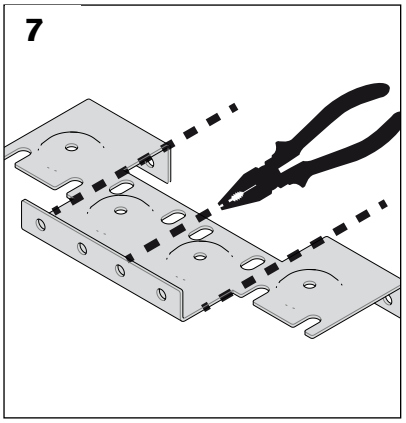
> Colocar as 2 cantoneiras sobre e sob a face

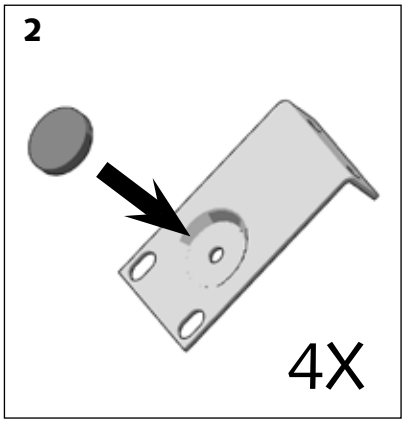
Fixação dos ganchos nos painéis de acabamento para a versão "acabamento Stûv"

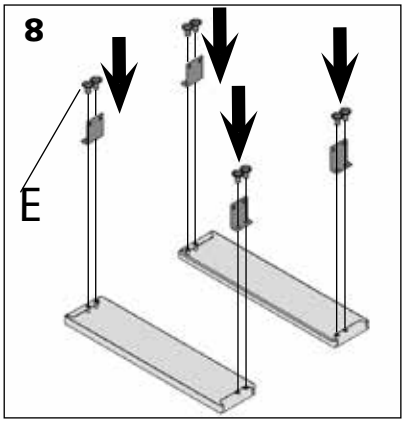




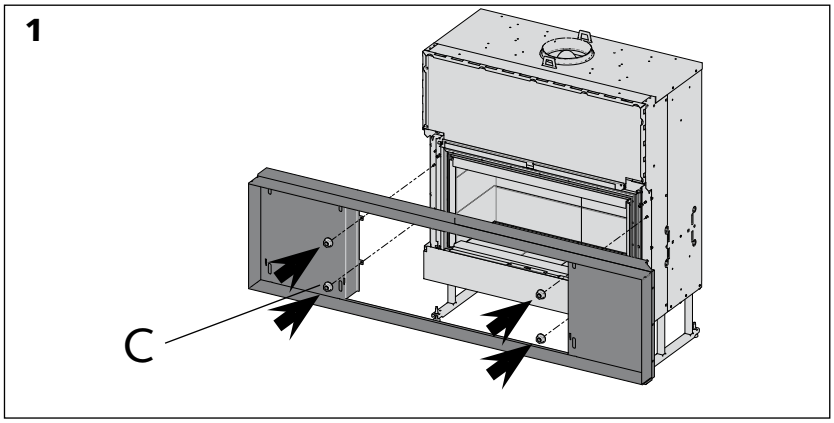
Montagem das faces de acabamento da porta para a versão "acabamento Stûv"

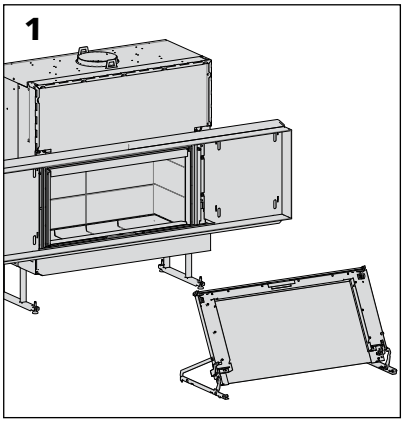


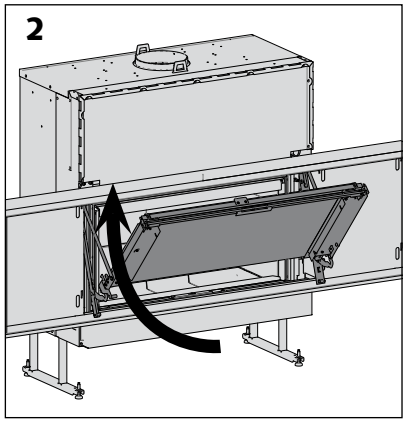




Montagem do quadro no recuperador





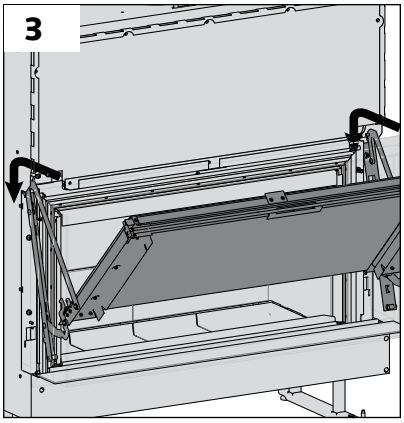


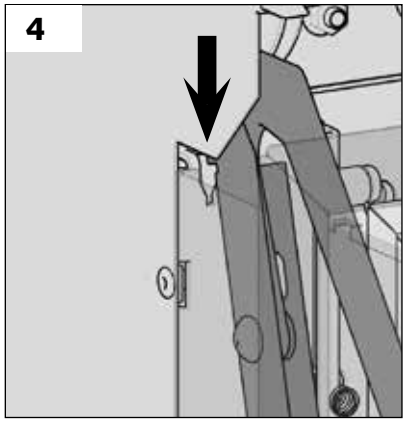
Atenção !

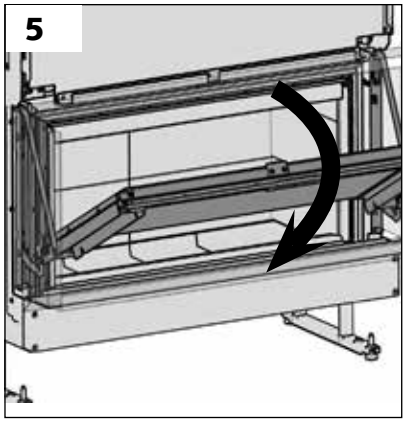
Tenha cuidado para não riscar os acabamentos durante a montagem da porta.

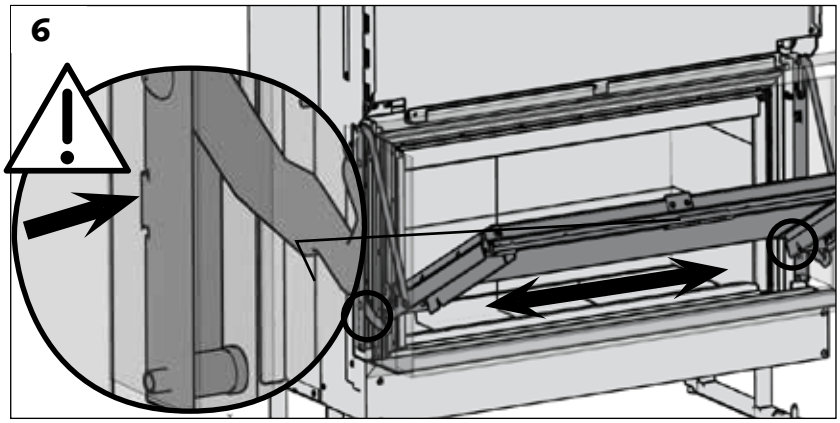
> Coloque os ganchos à altura do quadro [esquemas 3 e 4]

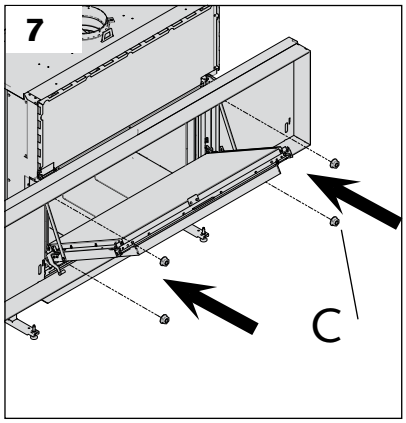
> Abra e feche a porta em báscula para aplicar em toda a altura [esquema 5]

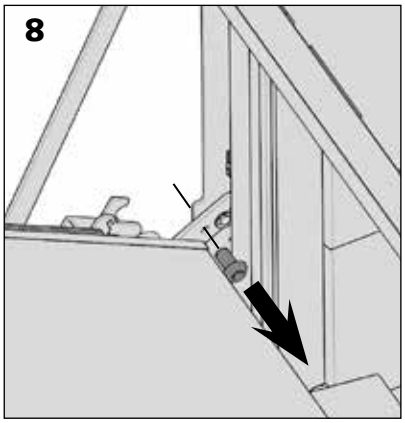


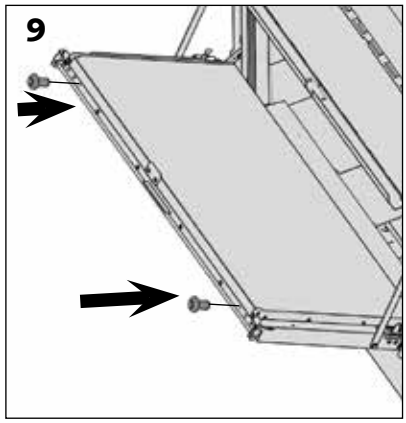












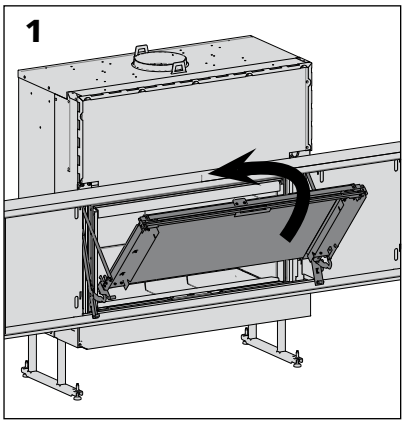
Verifique se as pernas de centragem estão bem fixas [esquema 6]. Se necessário, faça a porta oscilar da esquerda para a direita.

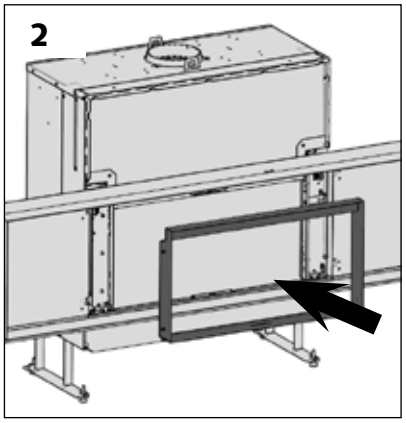
.> Fixe a porta com a ajuda de 4 porcas

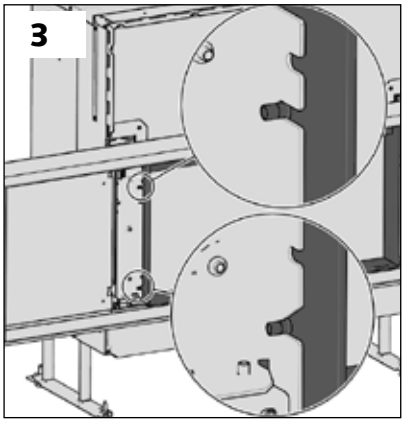
> Retire os parafusos de bloqueio do compasso e coloque-os na parte de cima da porta.

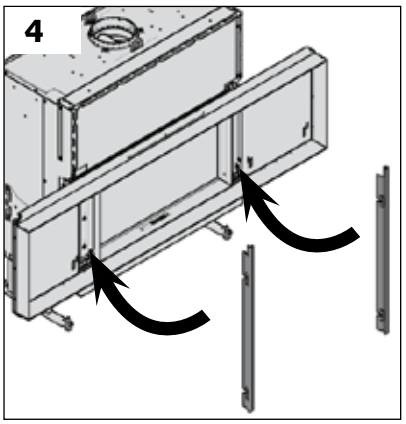
> Feche a porta

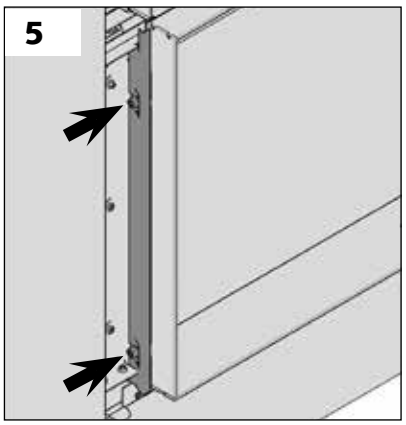
Instalação do quadro da porta

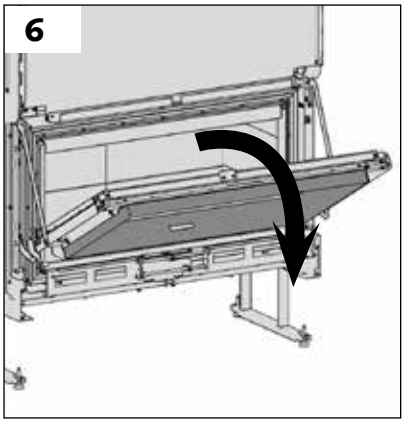


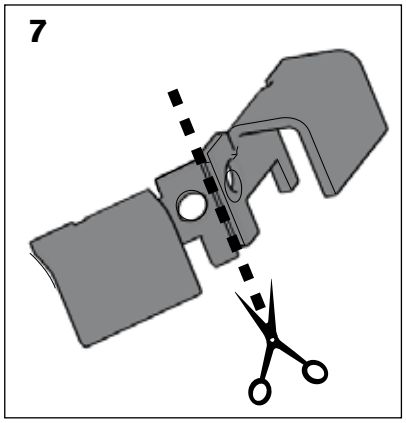


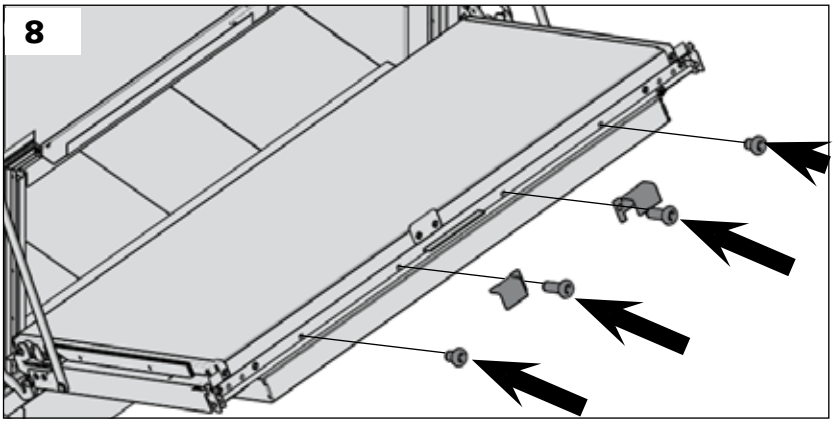


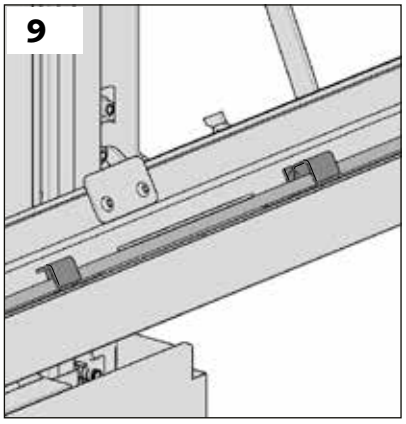




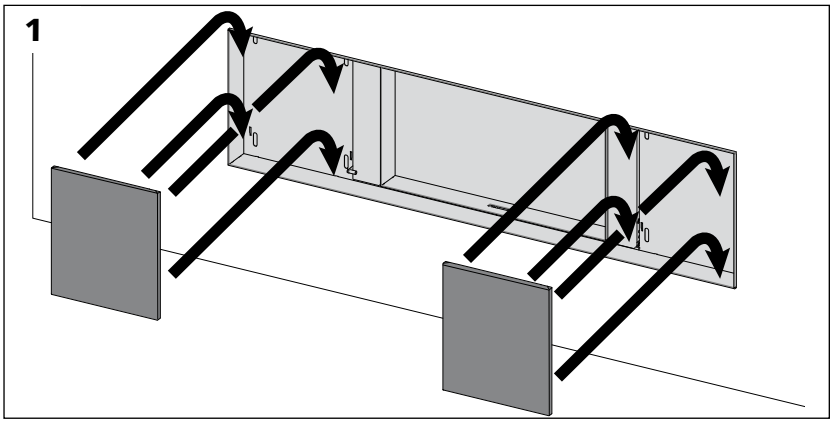




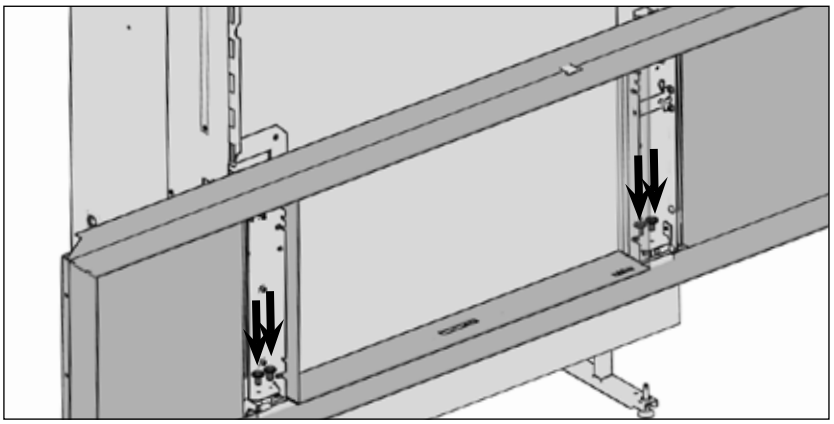


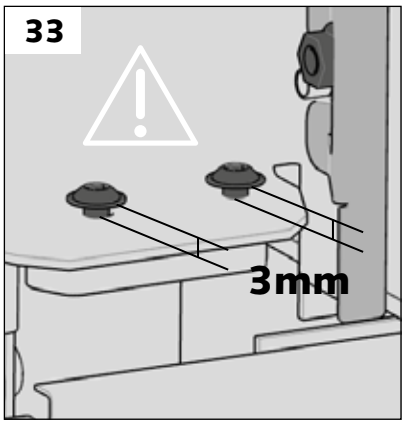


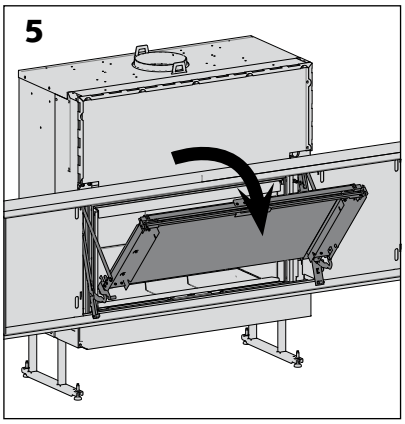
Colocação das juntas de acabamento

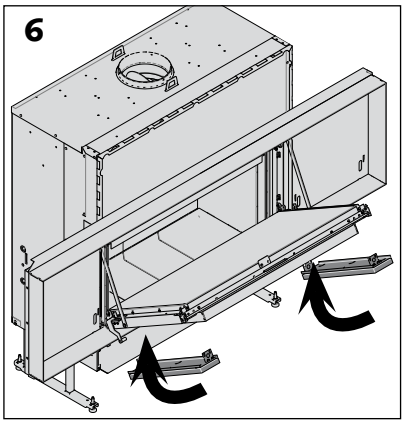


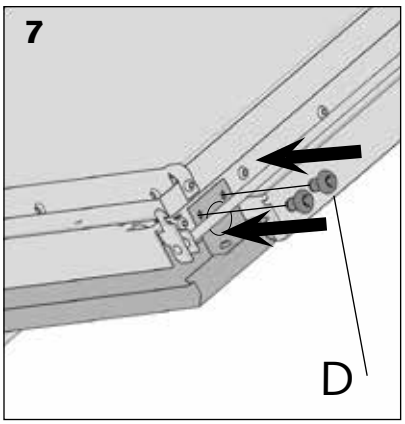
Instalação das faces de acabamento da porta

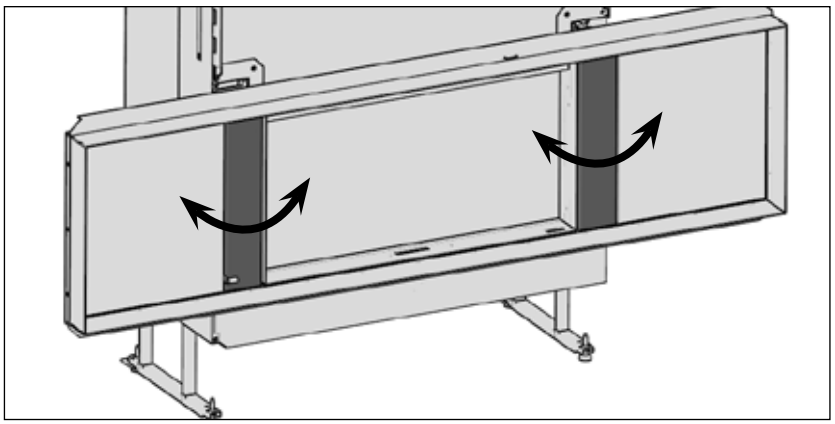


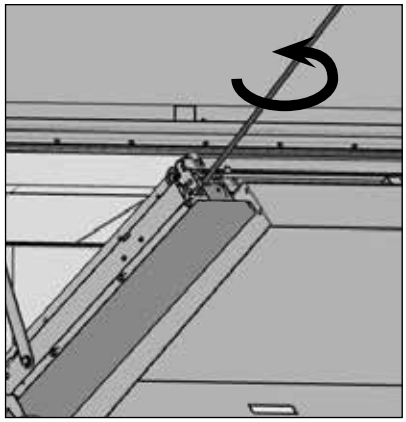


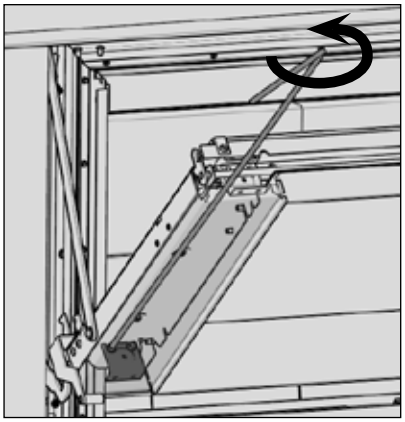


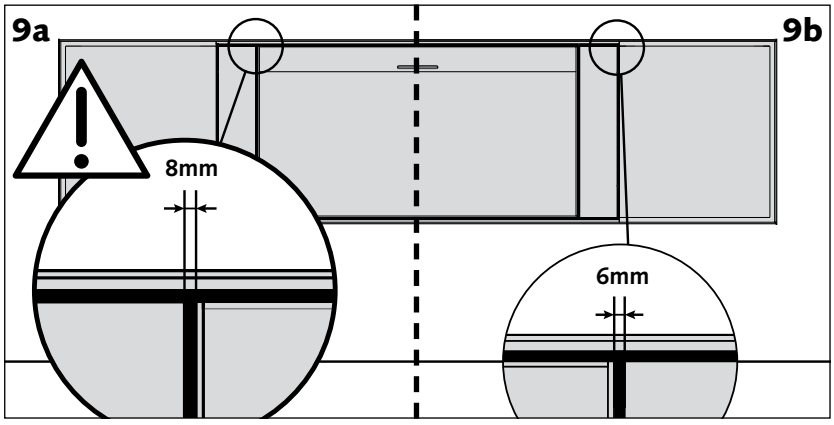












> Instalar as faces na porta

> Colocar os parafusos nas cantoneiras superiores sem os apertar

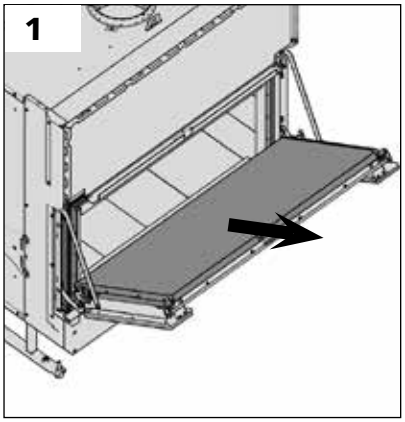
> Configurar o alinhamento das faces com as fachadas

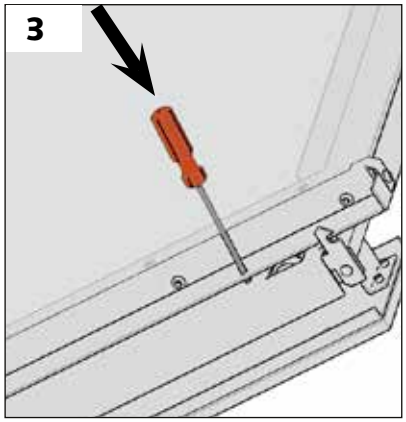
> Apertar definitivamente as faces na porta

Para apertar os parafusos de fixação inferior das cantoneiras, utilizar a ferramenta específica fornecida com o revestimento.

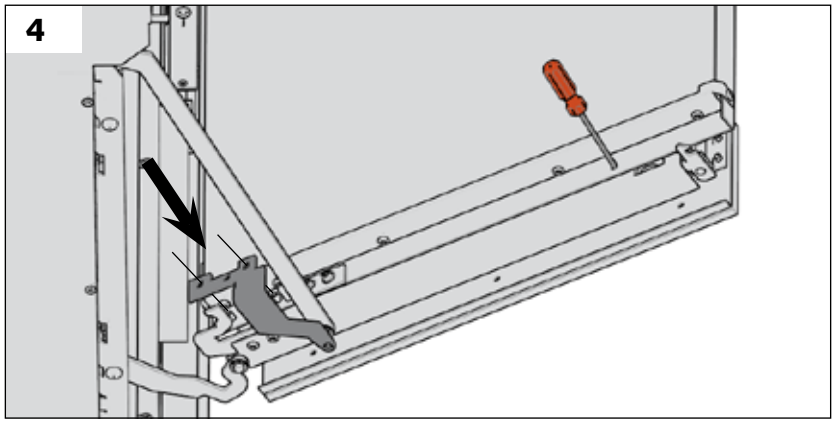
Atenção!
É essencial deixar um espaço de 8 mm entre a moldura da porta e a extremidade de um material de acabamento inflamável da face. Esta distância garante que a temperatura do material não aumenta em demasia, é por isso especialmente importante sempre que utiliza um acabamento em material inflamável. [esquema 9a]. Para o acabamento Stûv, a distância definida é de 6 mm. [esquema 9b].

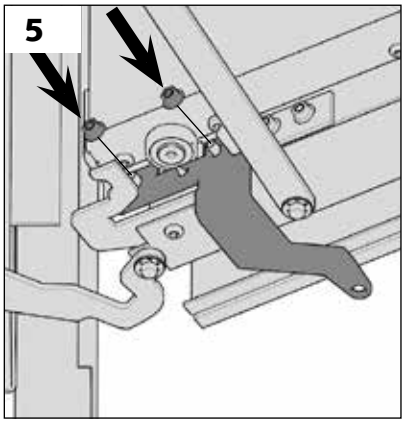
Colocação da fixação

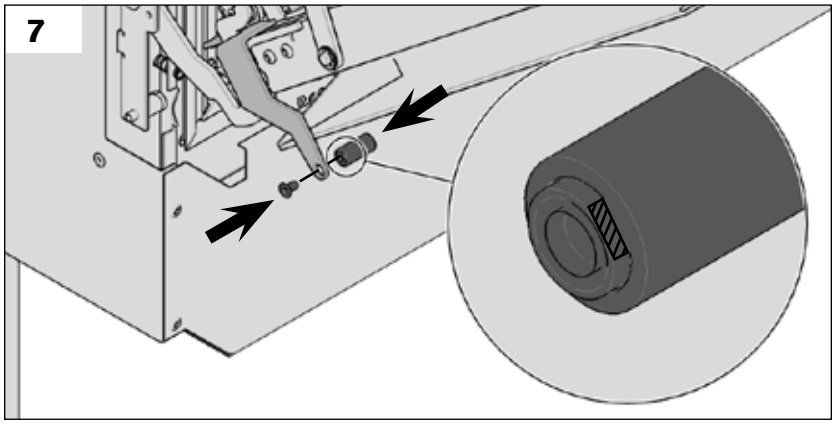




Levante a vidraça [esquema 1].
> Coloque uma chave de fendas no topo do quadro para bloquear a vidraça na posição ligeiramente aberta [esquema 2].
> Prenda a fixação com a ajuda de duas porcas M5 [esquema 5]. O oblongo permite uma regulação em largura de modo a evitar que a fixação risque as juntas de acabamento [esquema 8].



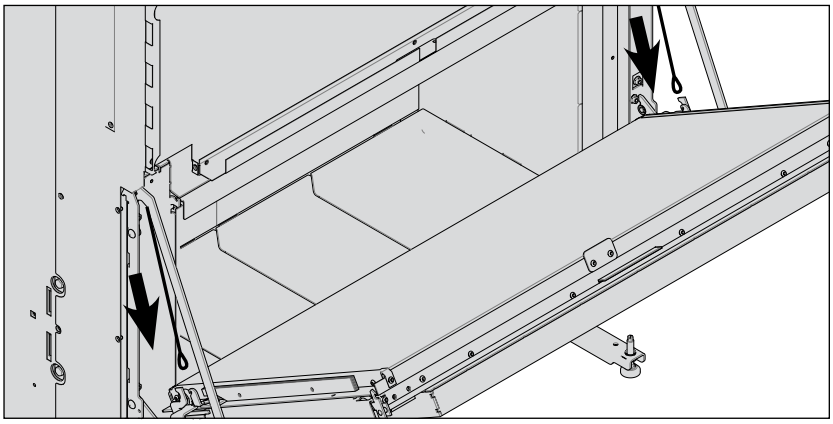




> Liberte o quadro, retirando a chave de fendas e coloque o elemento fêmea da fixação [esquema 6].

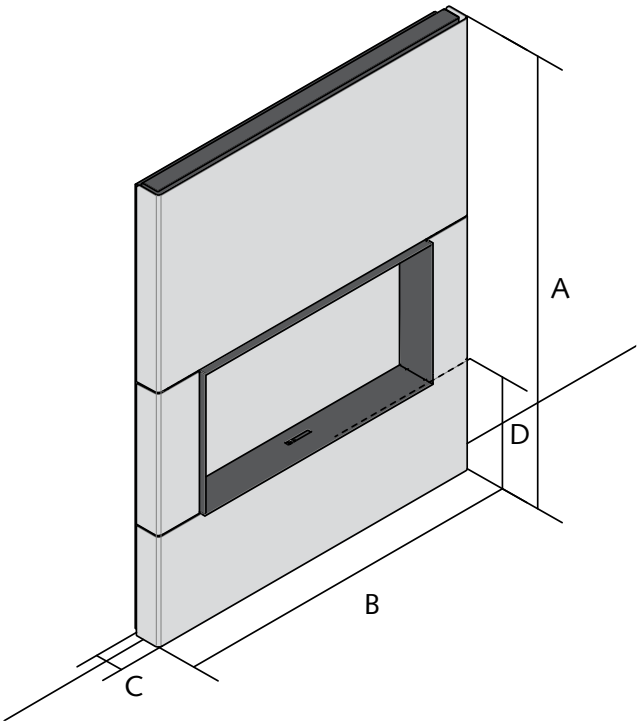
> Introduzir o elemento fêmea da preensão. Alinhe as marcas planas [esquema 7].

Montagem dos cabos de contrapeso



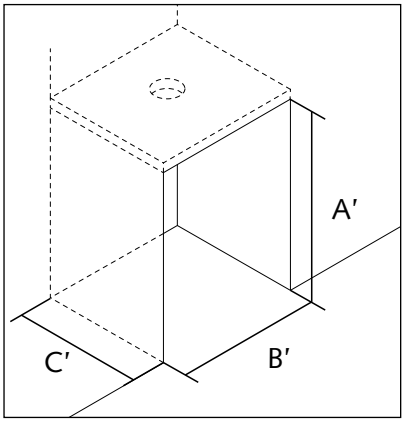
Atenção!
Verifique se o cabo está bem esticado.
Se o cabo apresentar alguma torção, o curso do contrapeso pode ser desviado.
Se este for o caso, irá produzir-se um ruído indesejável.

Dimensões da parte frontal DS

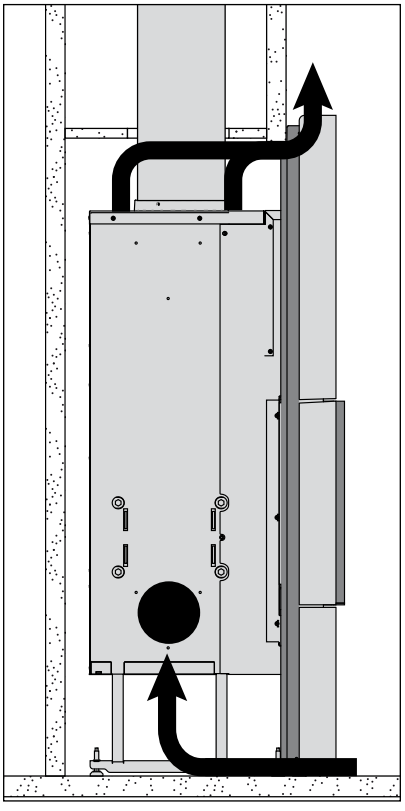


	22/70	22/90	22/110
A	1770	1630	1530
B	795	995	1195
C	115	115	115
D	400	400	400

Dimensões do nicho



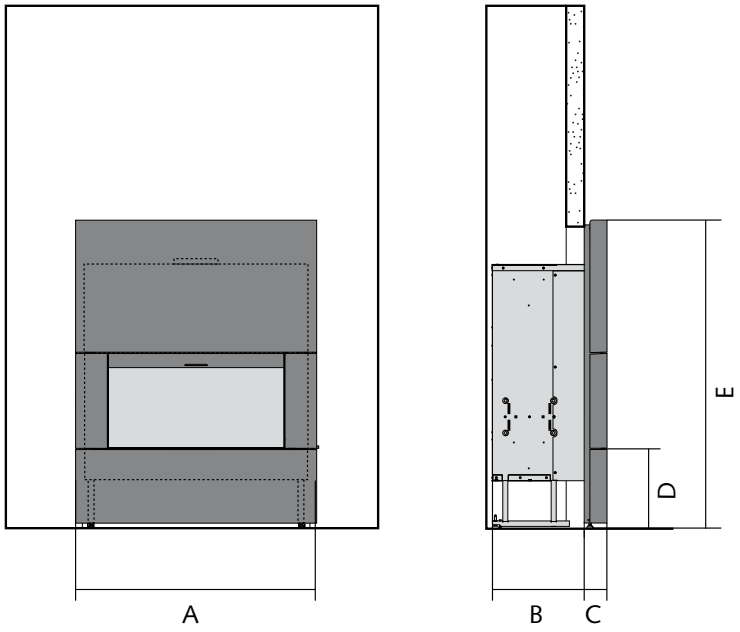
	A′	B′	C′
22/70	1710	730	460
22/90	1570	930	460
22/110	1470	1130	460



Recomenda-se a instalação de um teto falso em material não combustível de modo a evitar qualquer armadilha de calor no nicho do aparelho.

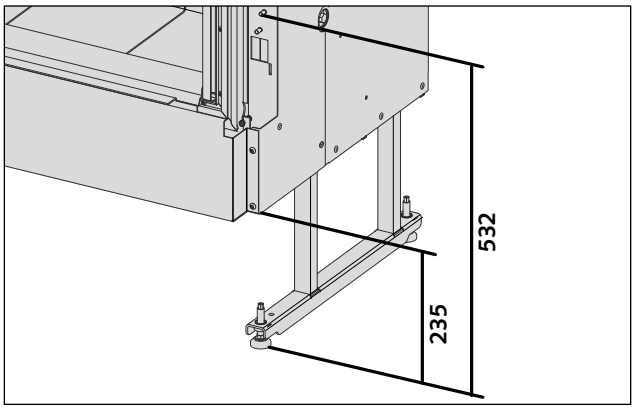
Dimensões do nicho

8



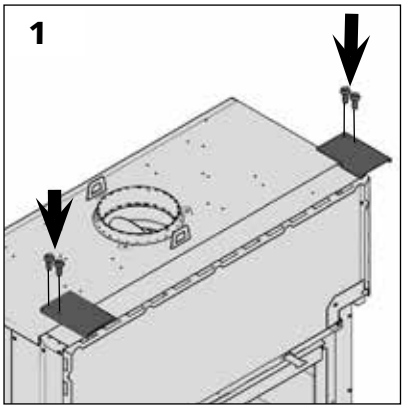
	A	B	C	D	E
Stûv 22/70	795	460	115	400	1770
Stûv 22/90	995	460	115	400	1630
Stûv 22/110	1195	460	115	400	1530

Altura do recuperador

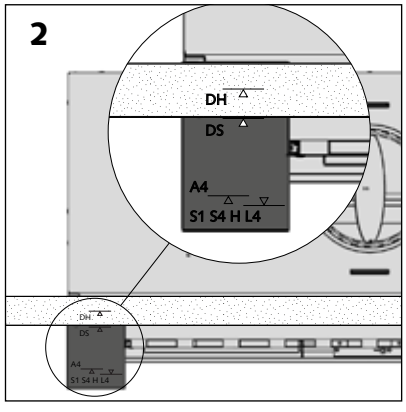


Gabaritos de instalação

1



2



Os gabaritos de instalação permitem determinar a posição da divisória em relação ao recuperador, dependendo do revestimento escolhido.

> Montar os gabaritos sobre o recuperador com os parafusos taptite fornecidos [esquema 1].

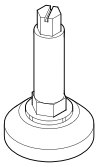
> Expor o recuperador e nivelá-lo.

> **Posicionar o recuperador de modo a que a divisória esteja alinhada com o marcador, triângulo visível [esquema 2].**

Set de parafusos necessário



B
X 18
Porca hexa anilha estriada M5
52113021

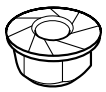


G
X 2
Pé regulável
52120002

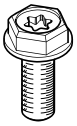


E
X 19
Parafuso torx M5X10
52123012

+ F
Estes parafusos dependem do material escolhido, pelo que não são fornecidos com o revestimento



C
X 4
Porca hexa anilha estriada M6
52113022
*Entregue com o recuperador

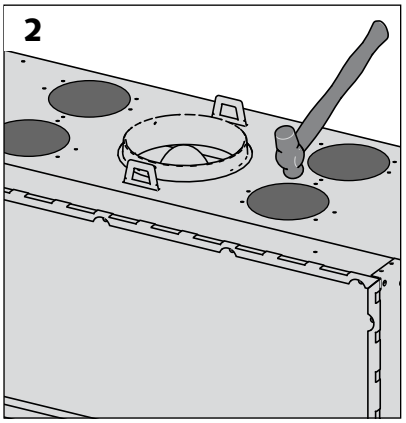


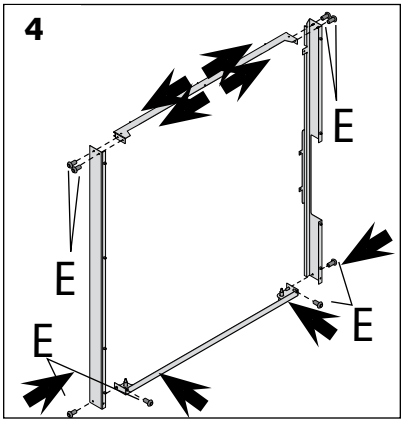
H
X 4
Parafuso de cabeça sextavada M6
52997019

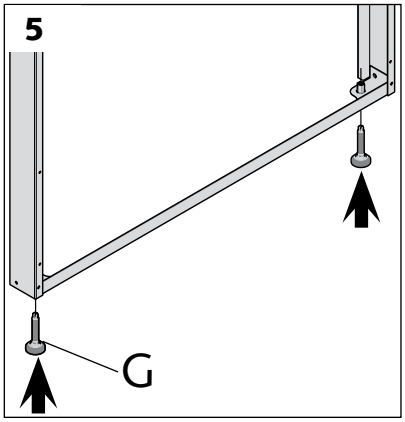


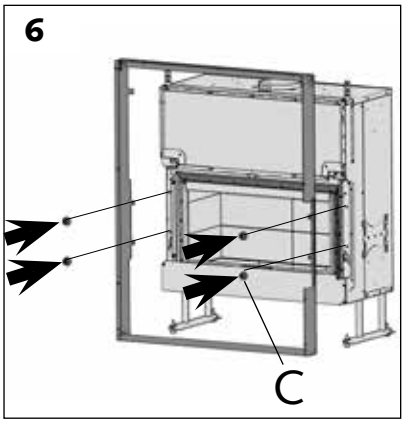
D
X 5
Parafuso torx M5X8
52123004

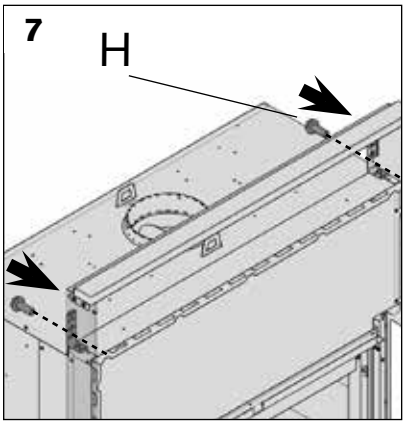
instalação



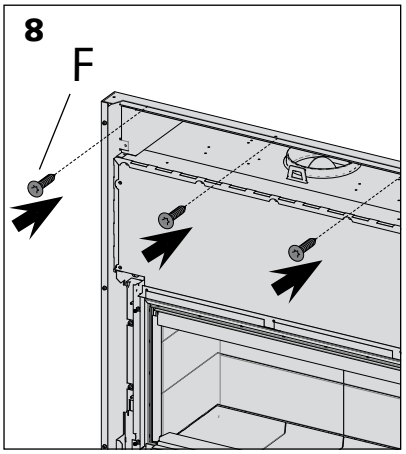


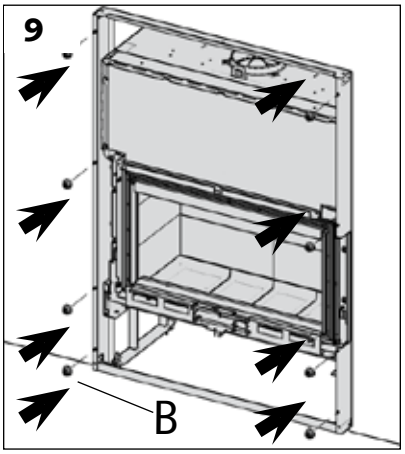


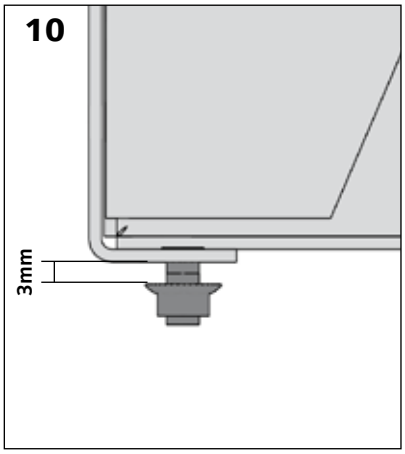


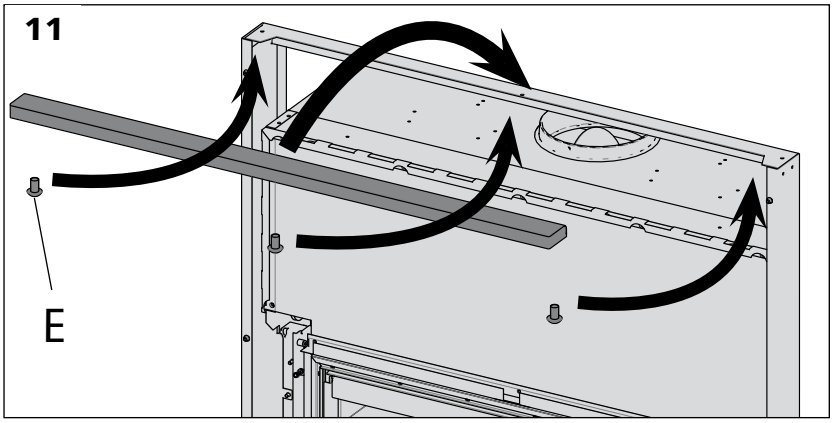


> Fixar o quadro do revestimento à antepara [esquema 8].
Para esta etapa, não são fornecidos parafusos com a parte frontal.
Utilize a quincalharia correspondente à natureza da sua construção.



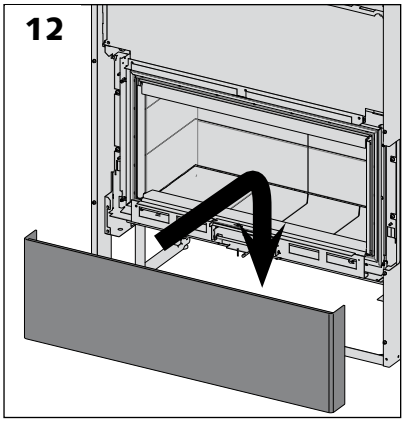


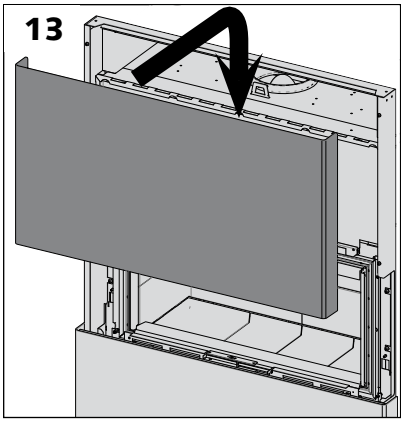


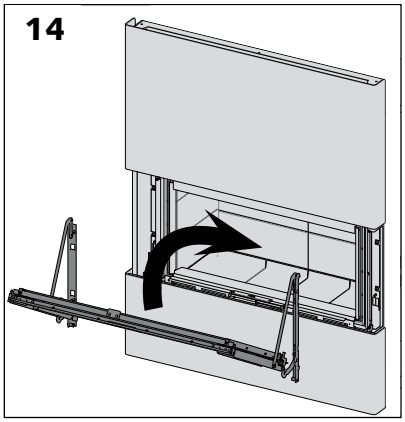


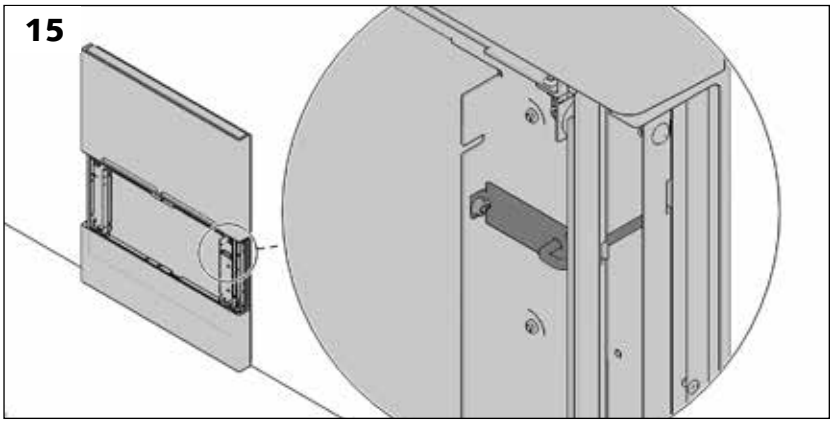
> Uma vez instalada a antepara superior e inferior, aperte as várias porcas com a ajuda de uma chave 8.

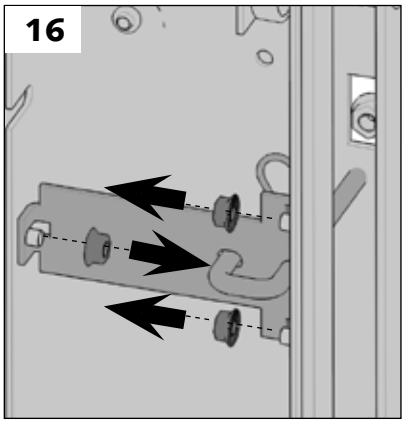
> Volte a colocar a porta do Stûv 22

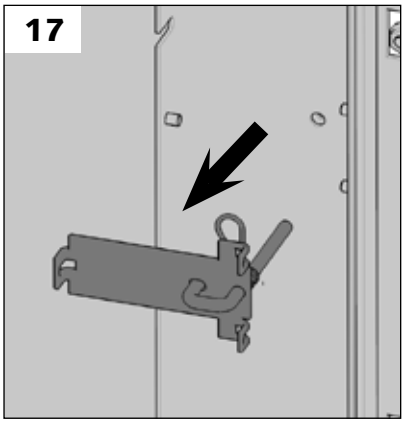


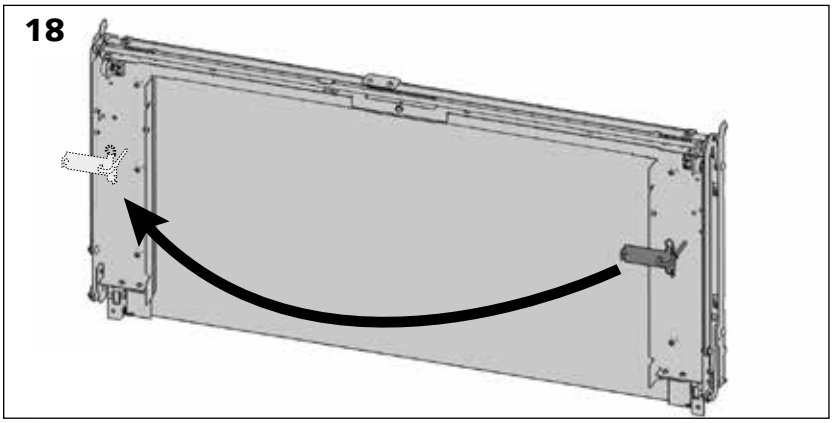


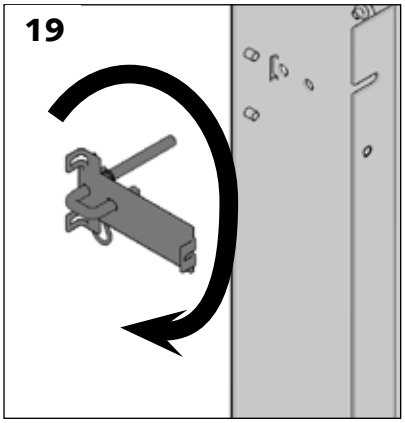


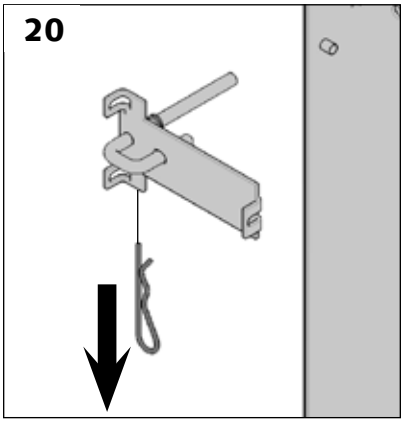


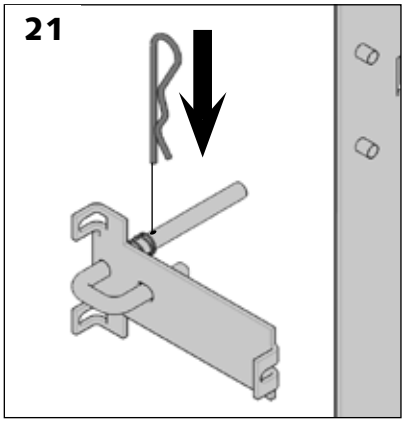


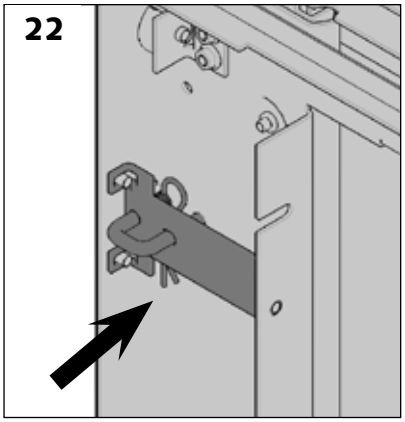


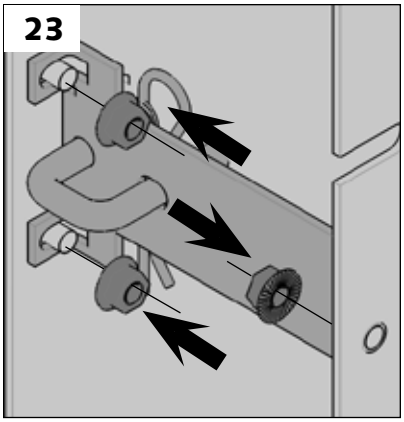




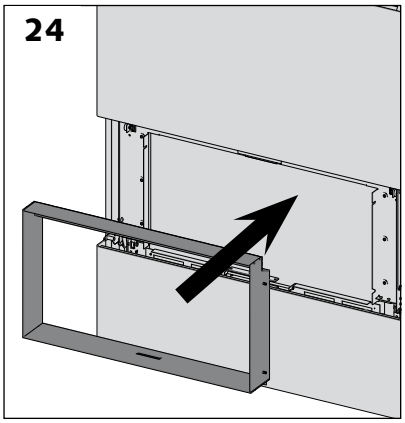


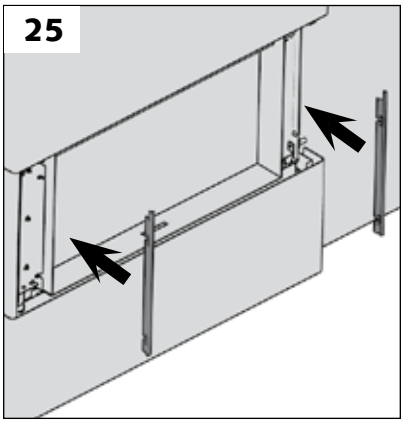


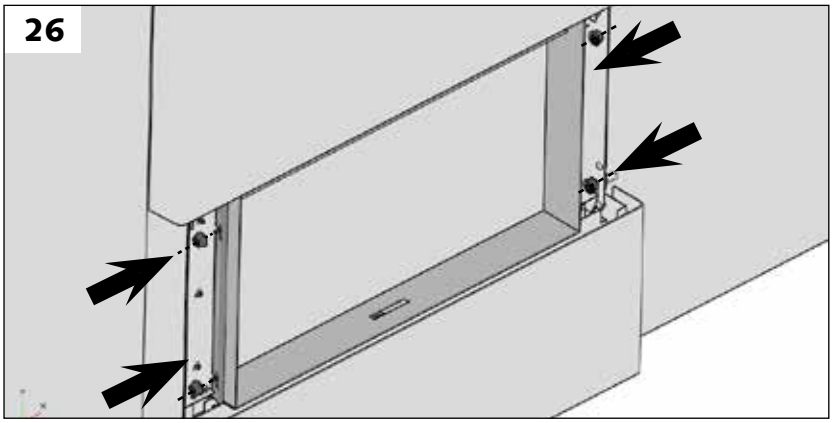


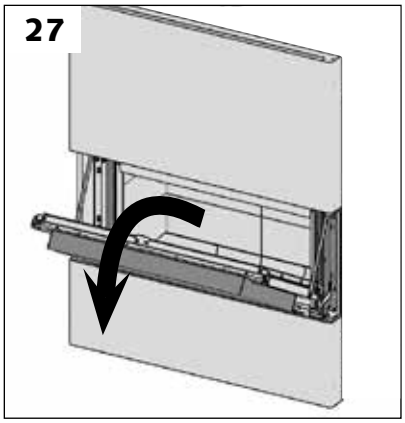


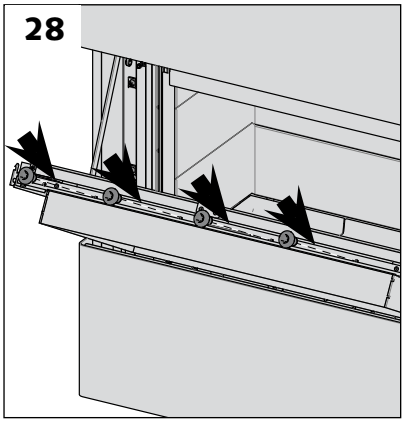
Atenção!
O trinco é essencial para o bom funcionamento de la porte, não se esqueça de o montar.

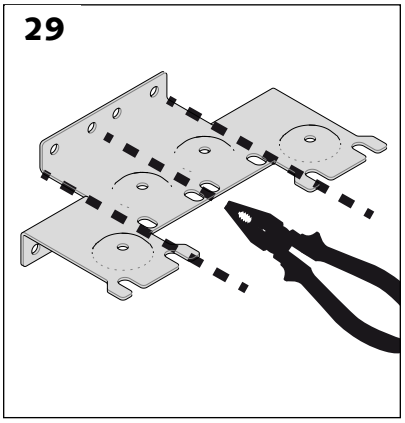


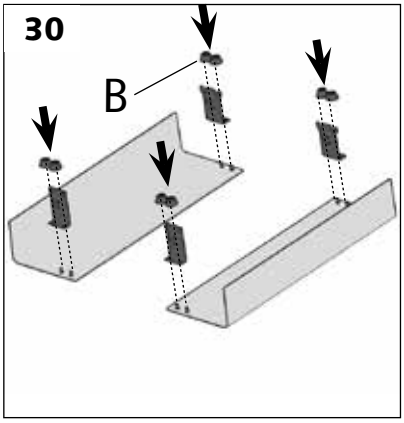


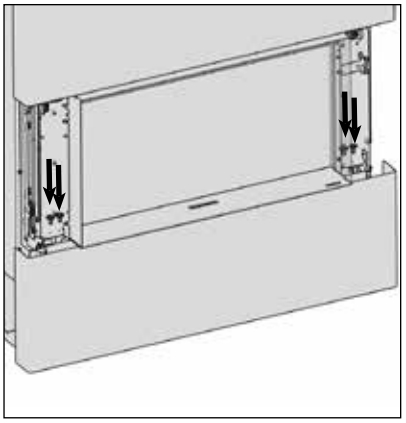


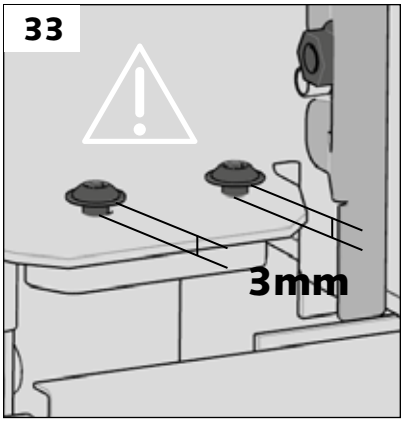


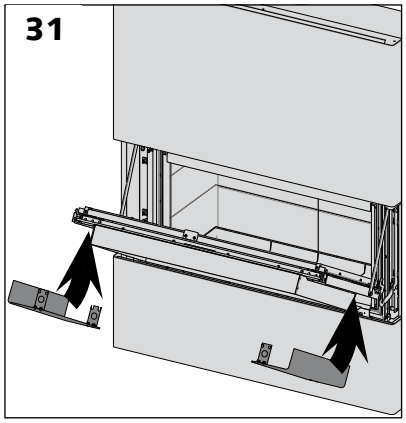


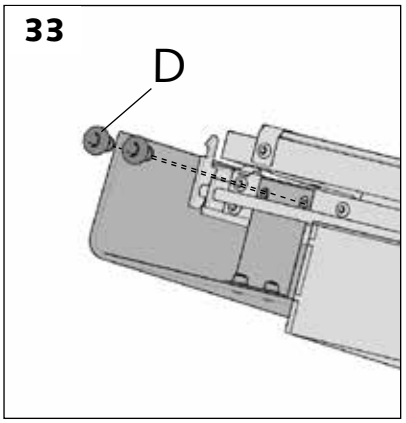


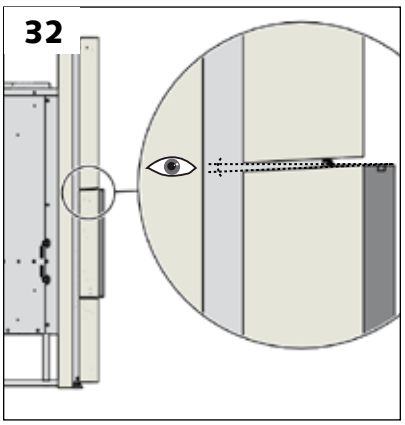




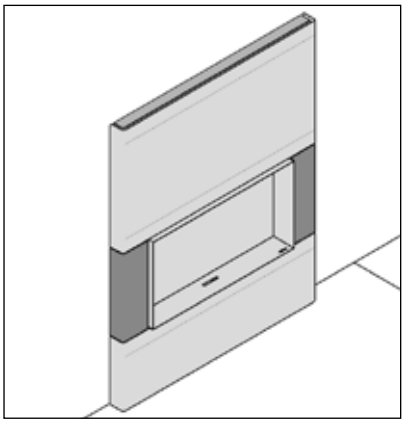


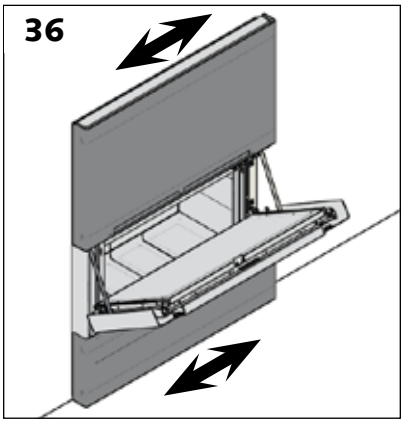




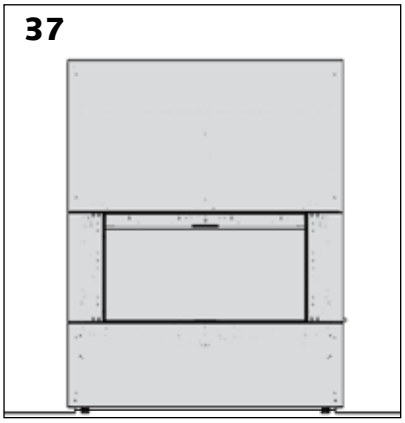


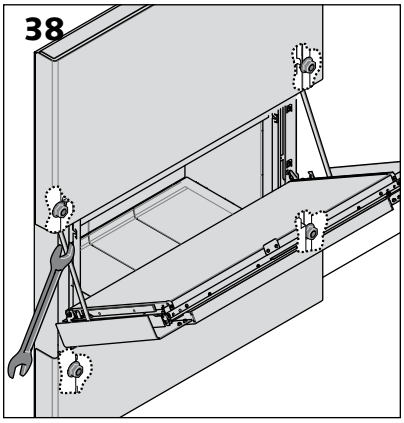
Atenção!
O topo das falanges de acabamento é inclinado [esquema 32]!



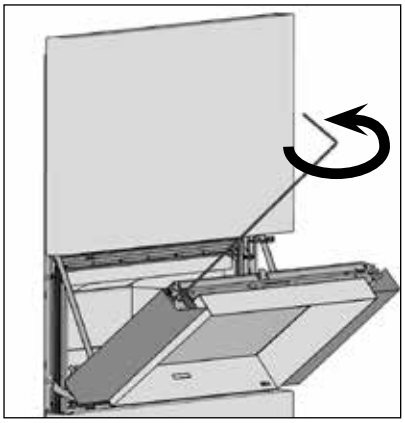


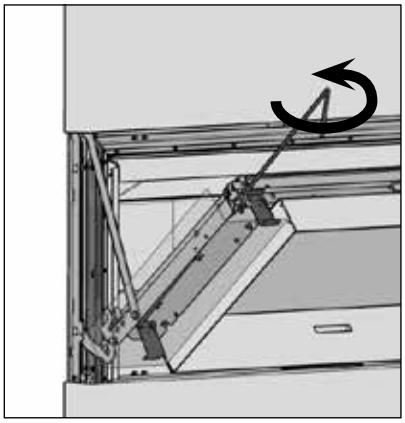
Os parafusos são inseridos nos furos oblongos de modo a que possa ajustar a posição das falanges de acabamento com vista a poder garantir os diferentes alinhamentos estéticos.
Com o mesmo objetivo, a antepara superior e a antepara inferior podem ser ligeiramente ajustadas em largura de modo a facilitar o alinhamento dos diferentes elementos.





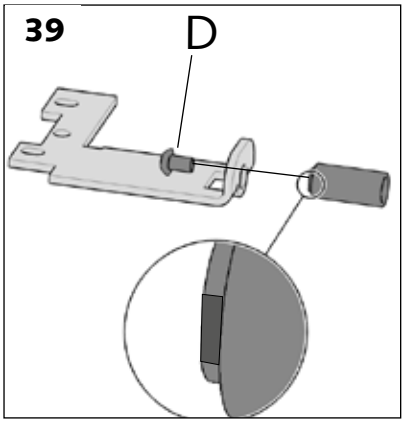
Uma vez alinhadas as peças, aperte as porcas das anteparas superior e inferior.
> Para apertar definitivamente as faces, utilizar a ferramenta específica fornecida com o revestimento.

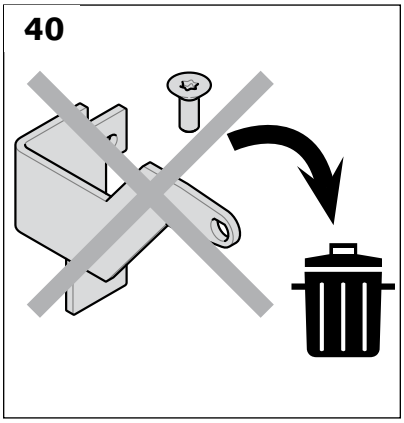


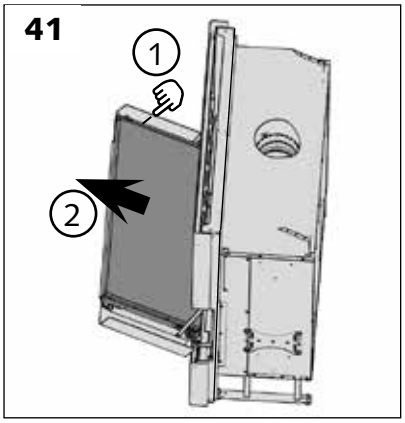


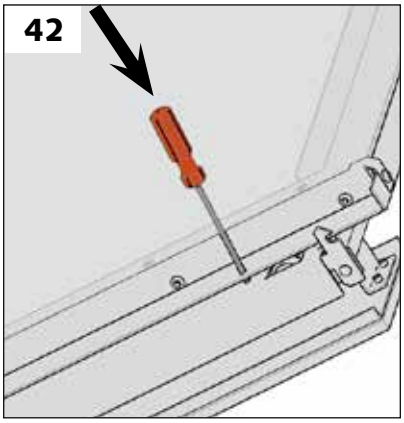
A preensão da parte frontal pequena é específica a este revestimento.
> Utilize um parafuso torx francês e a chapa ilustrada no esquema 39.

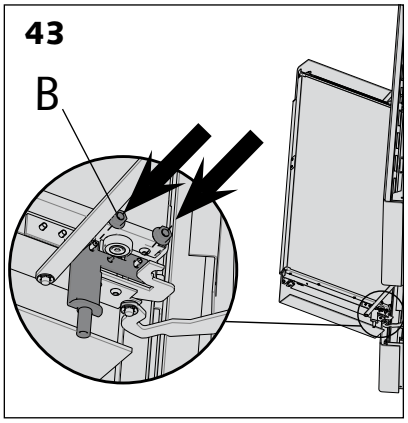
Os elementos ilustrados no esquema 40 não serão úteis.





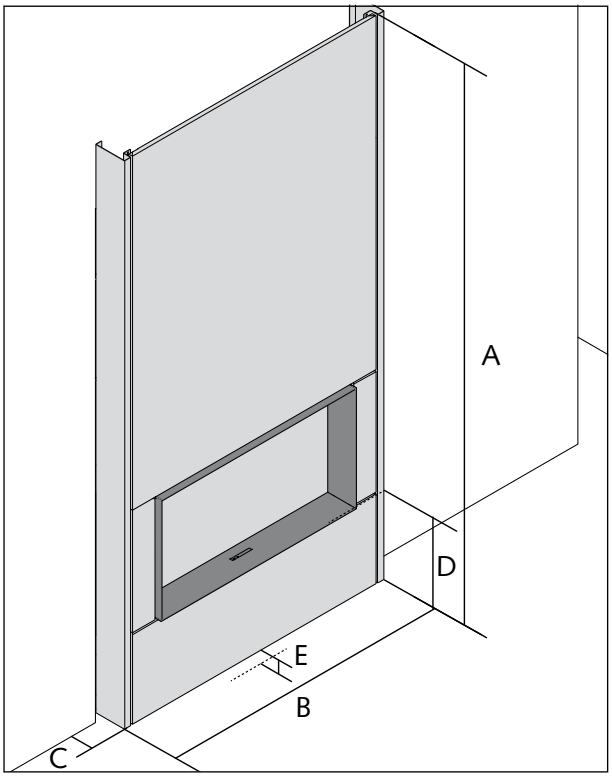






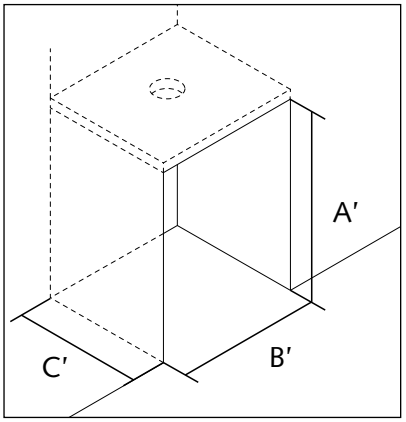
DH

Dimensões da parte frontal DH

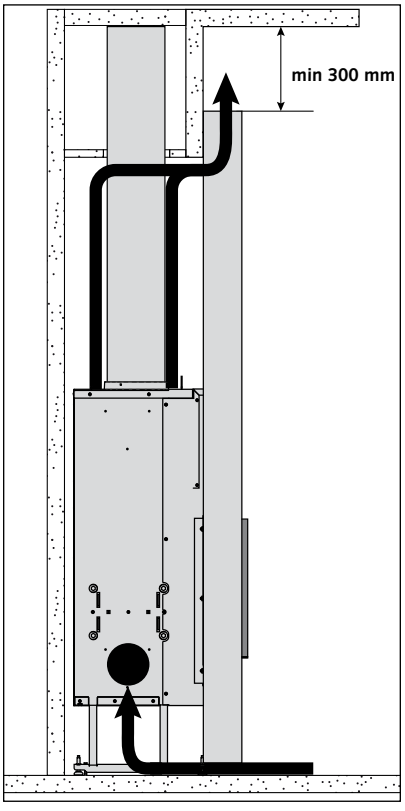


	22/70	22/90	22/110
A	/	2060	2060
B	/	970	1170
C	/	130	130
D	/	400	400
E	/	40	40

Dimensões do nicho



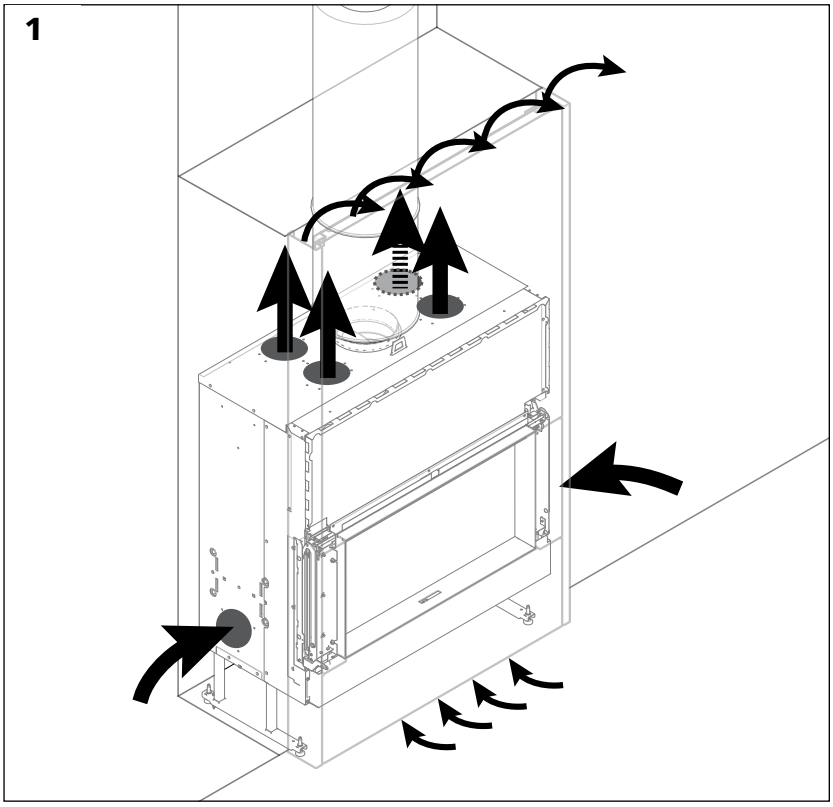
	A'	B'	C'
22/70	**/**	**/**	**/**
22/90	**1900**	**930**	**460**
22/110	**1900**	**1130**	**460**



Recomenda-se a instalação de um teto falso em material não combustível de modo a evitar qualquer armadilha de calor no nicho do aparelho.

Os montantes da parte frontal DH aquecem durante a utilização do recuperador. A parece anexa deve ser construída em materiais não combustíveis.

Precauções de instalação do aparelho



Para a instalação de um enchimento inflamável numa fachada elevada, é obrigatório respeitar as instruções seguintes para a instalação do Stûv 22:

> abrir 2 bocas de convecção em entrada (exceto se for instalar um ventilador)

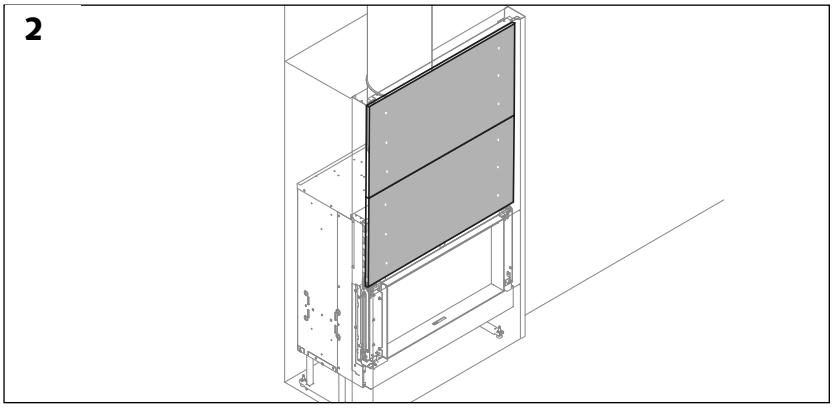
> abrir 4 bocas de convecção em saída

> a convecção não deve ter tubo!

> A parte superior e inferior do revestimento não devem ser obstruídas! Estas secções garantem a entrada de ar mínimo de 400 cm² ea saída de ar de 500 cm².

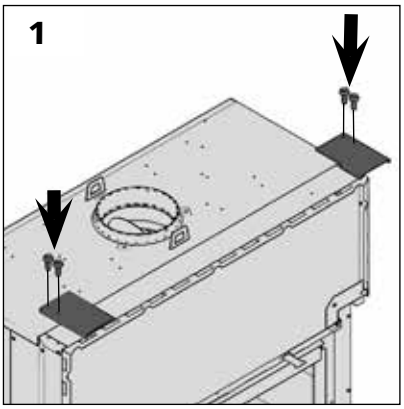
> A conduta de ligação deve ser isolada com um isolamento com uma espessura mínima de 3 cm e cujo R seja de 0,75 m² K/W

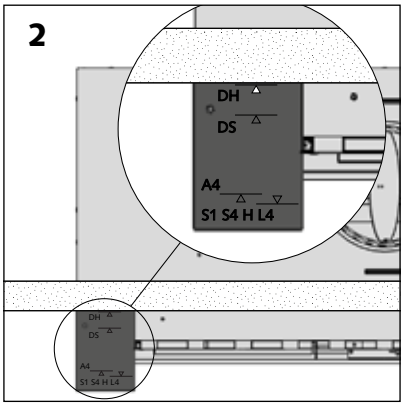
Atenção!A parede e, preferencialmente, o teto onde seja instalada a saída de convecção devem ser em materiais não combustíveis.



Se o material de enchimento escolhido for um material inflamável, instale a opção kit de isolamento para fachadas e estruturas para encher fornecida com a Stûv. [esquema 2]

Gabaritos de instalação





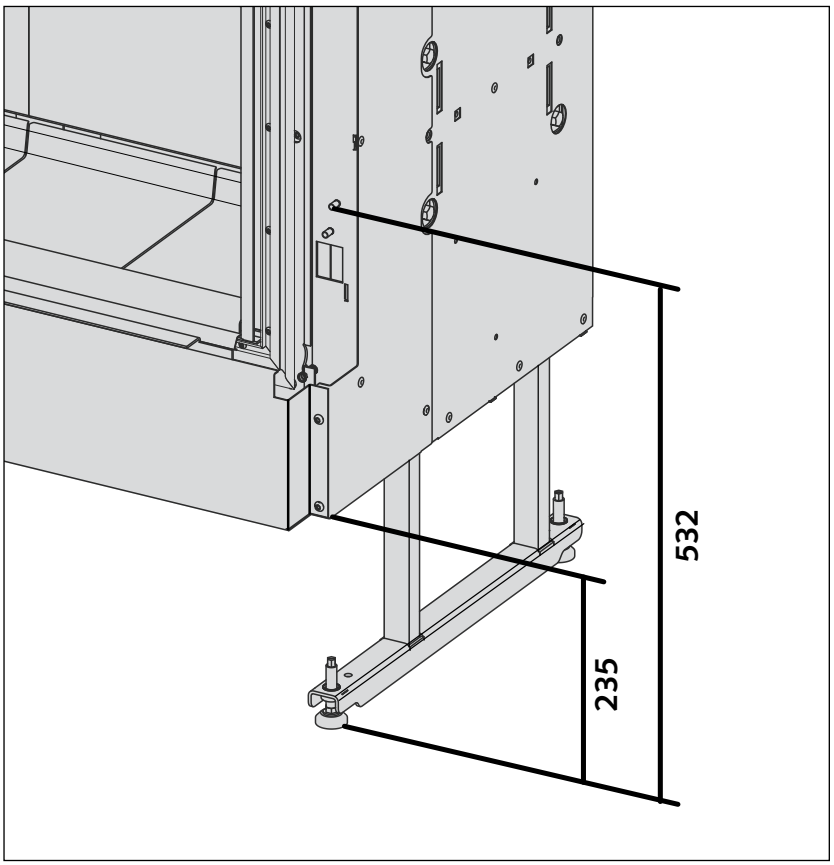
Os gabaritos de instalação permitem determinar a posição da divisória em relação ao recuperador, dependendo do revestimento escolhido.

> Montar os gabaritos sobre o recuperador com os parafusos taptite fornecidos [esquema 1].

> Expor o recuperador e nivelá-lo.

> **Posicionar o recuperador de modo a que a divisória esteja alinhada com o marcador, triângulo visível [esquema 2].**

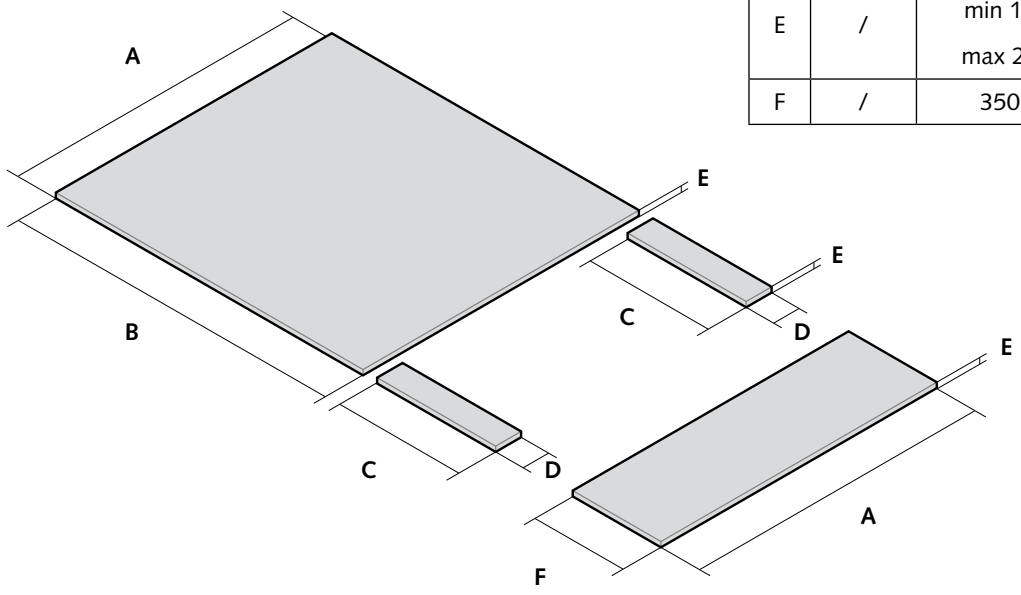
Altura do recuperador



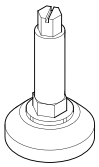
A instalação de uma fachada DH exige que o recuperador seja posicionado a uma altura fixa e determinada.
A imagem ao lado indica as duas medidas de referência.

Dimensões das peças de guarnição da parte frontal DH (apenas no acabamento "para guarnição")

	22/70	22/90	22/110
A	/	896	1096
B	/	1127	1227
C	/	571	471
D	/	101	101
E	/	min 18 max 21	min 18 max 21
F	/	350	350



Parafusos necessários à montagem da estrutura



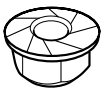
G
X 2

Pé regulável
52120002



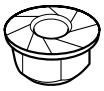
E
X 4

Parafuso torx M5X10
52123012



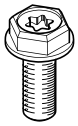
B
X 4

Porca hexa anilha estriada M5
52113021



C
X 4

Porca hexa anilha estriada M6
52113022
*Entregue com o recuperador



H
X 4

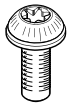
Parafuso de cabeça sextavada M6
52997019

+

F

Estes parafusos dependem do material escolhido, pelo que não são fornecidos com o revestimento.

Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento Stûv



E
X 32

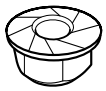
Parafuso torx M5X10
52123012



D
X 4

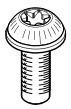
Parafuso torx M5X8
52123004

Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento "para guarnição"



B
X 8

Porca hexa anilha estriada M5
52113021



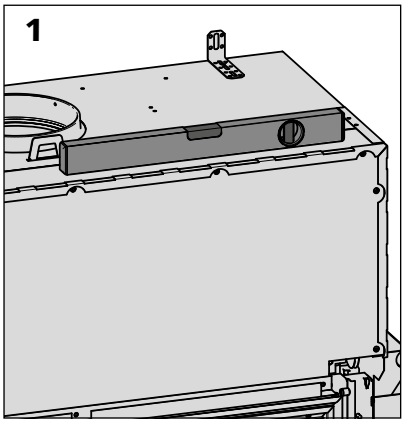
E
X 4

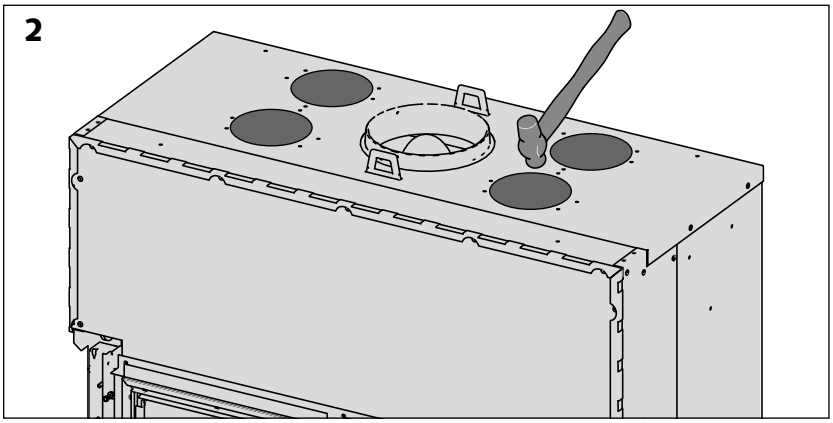
Parafuso torx M5X10
52123012

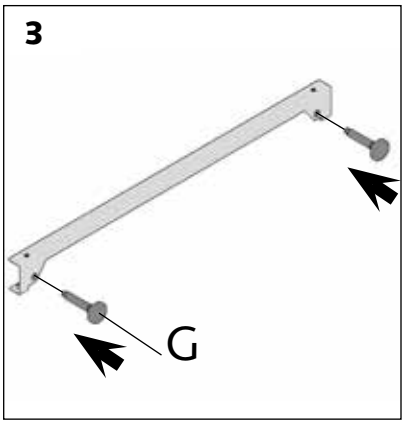


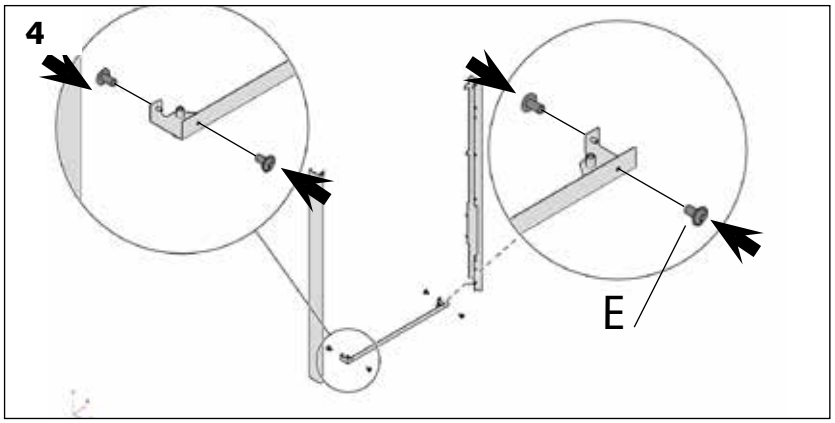
D
X 4

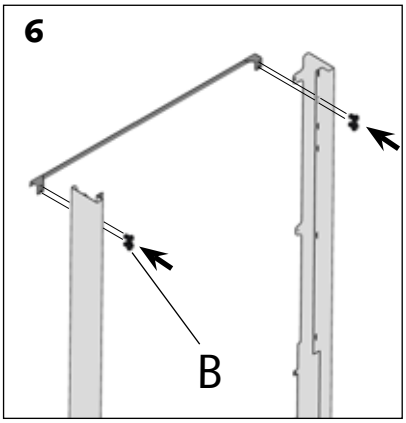
Parafuso torx M5X8
52123004

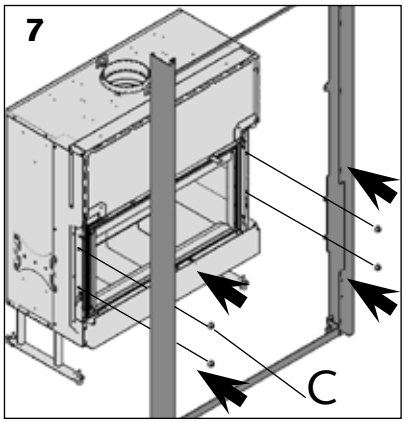

1

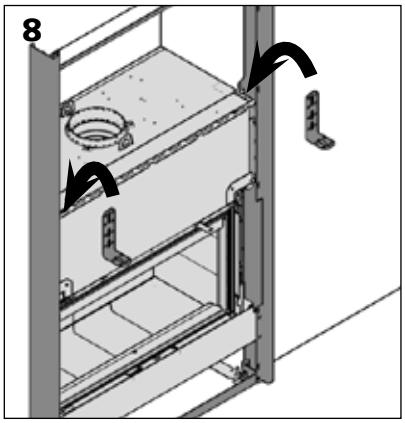

2

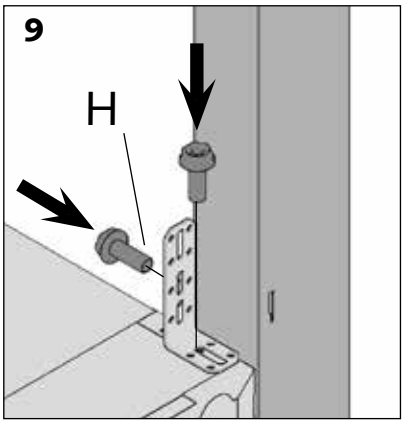

3
G

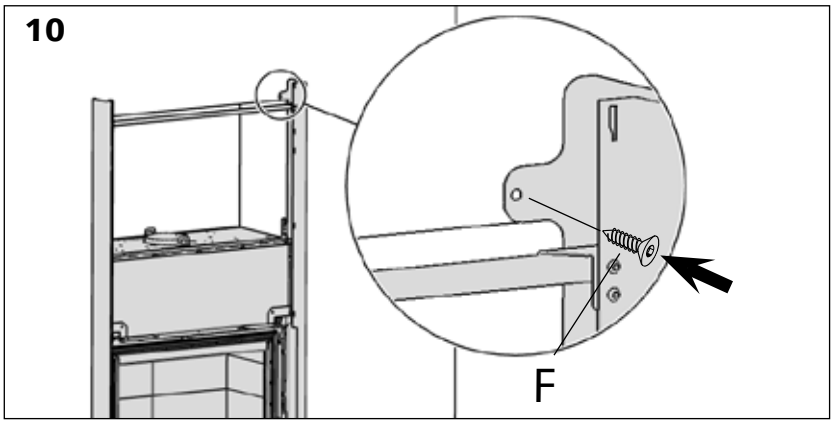

4
E


6
B

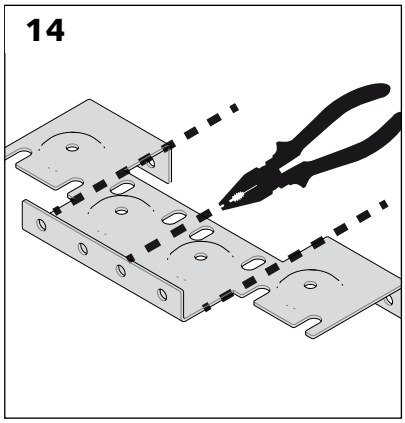

7
C

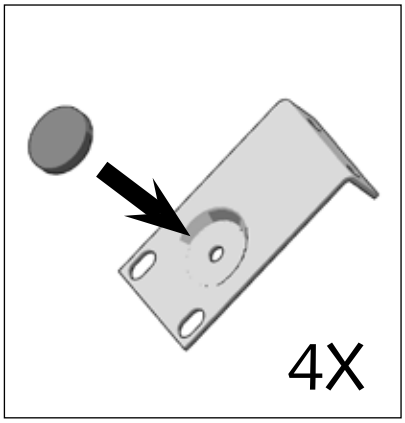

8

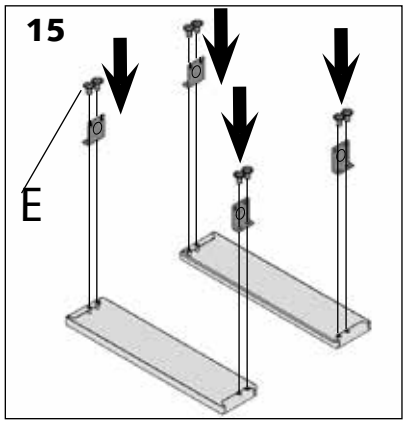

9
H


10
F

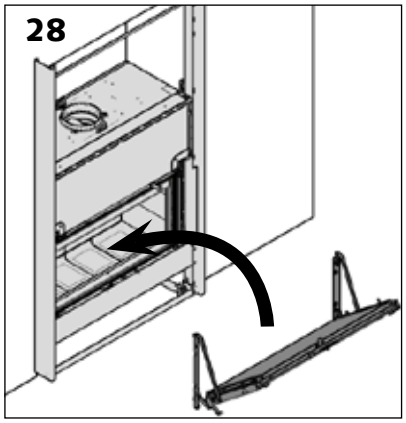
Montagem da estrutura

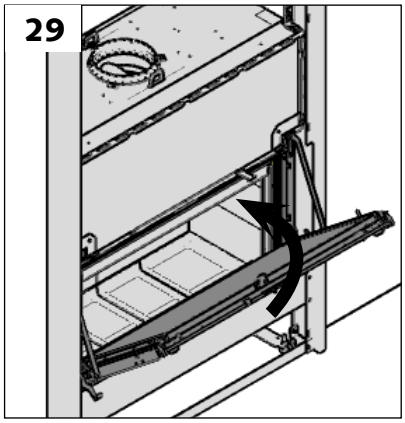


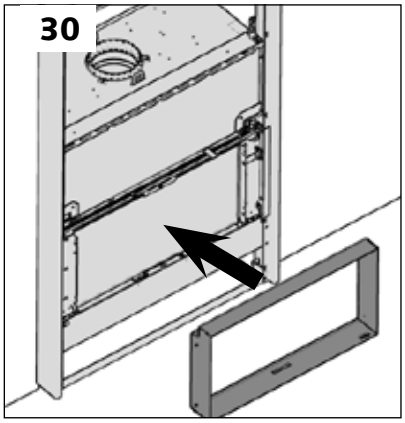


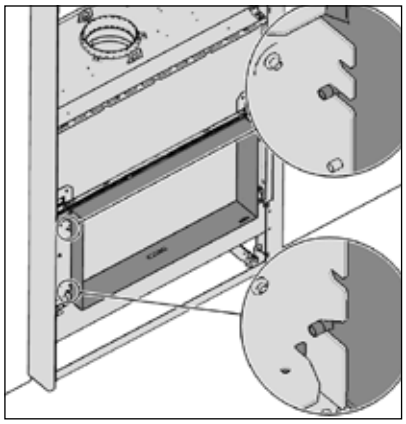


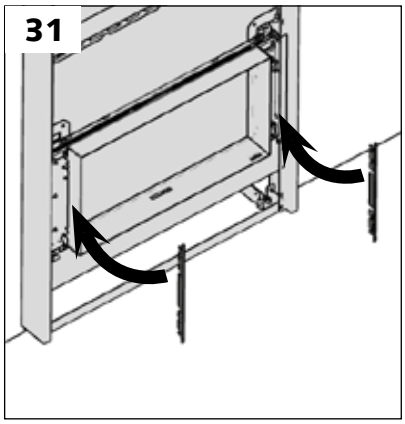
Montagem do acabamento Stûv

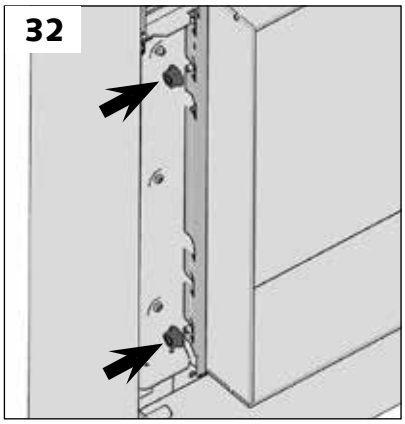


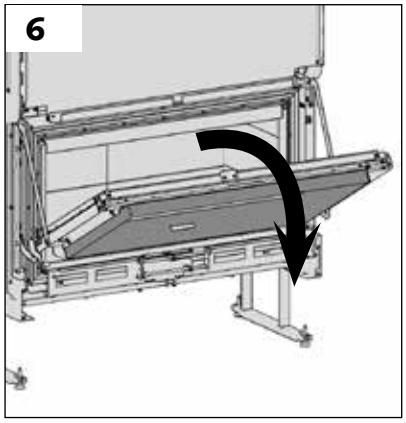


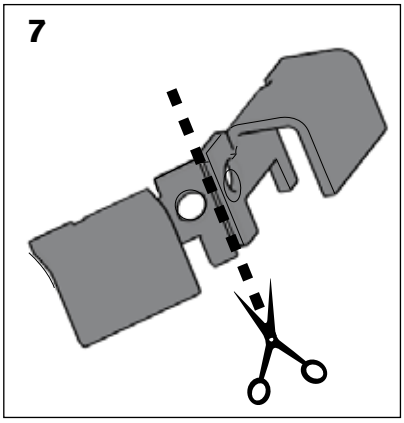


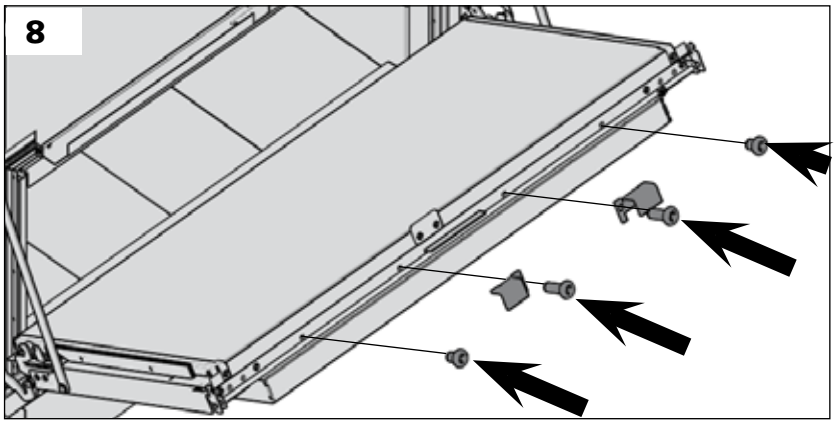


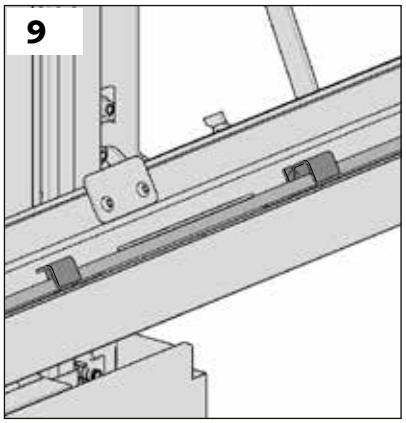


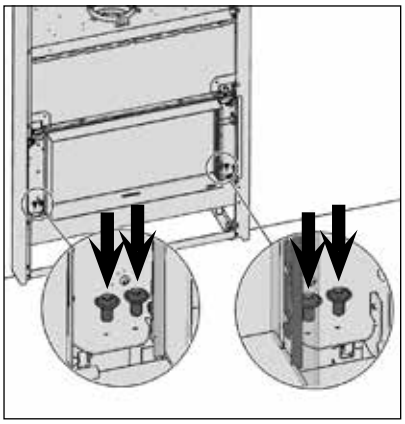


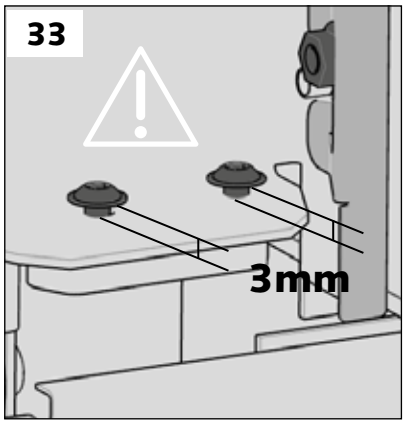


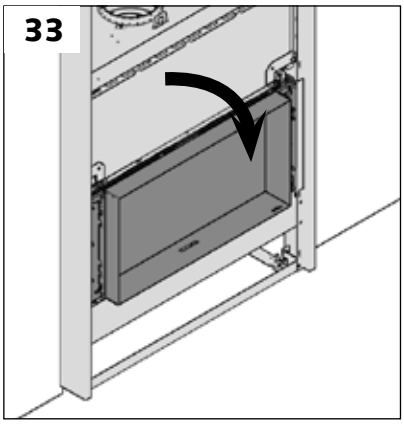


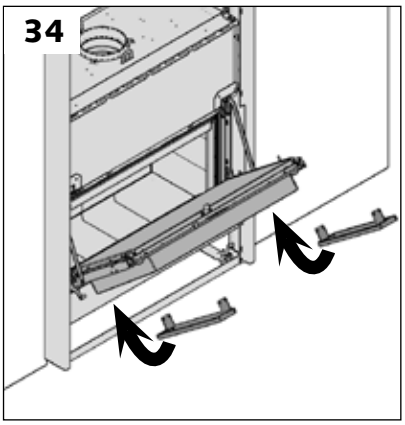


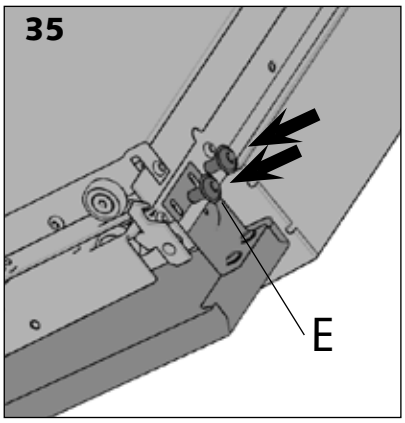








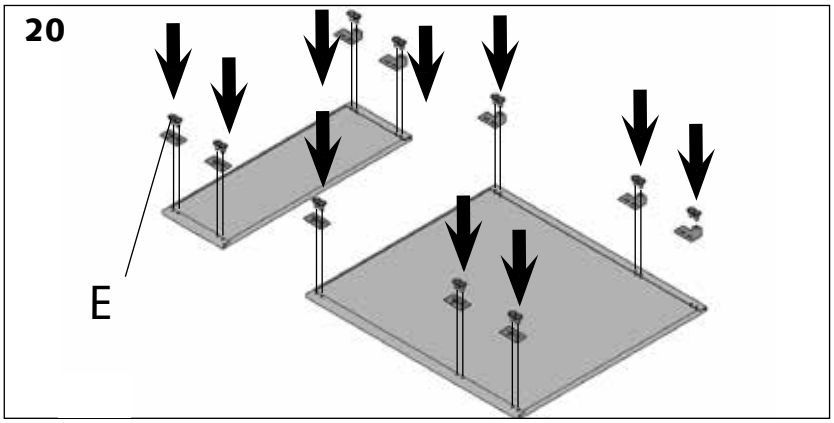




> Uma vez instalado o quadro da porta (esquema), colocar os parafusos de fixação inferior das faces sem os apertar (esquema)

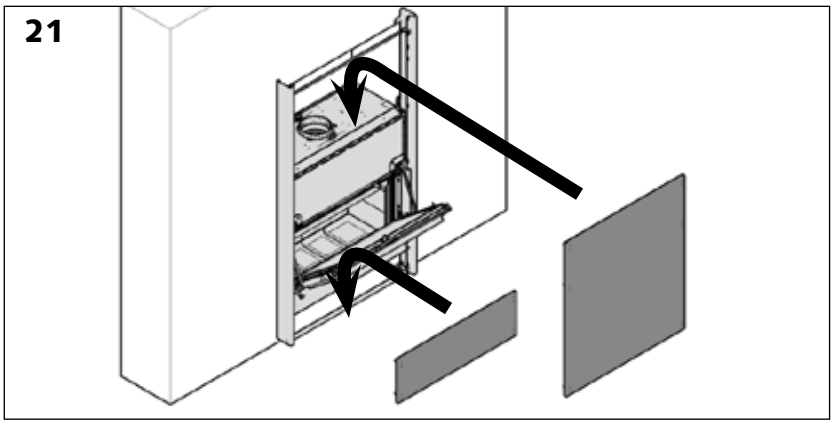
> Instalar as faces na porta (esquema)

> Colocar os parafusos nas cantoneiras superiores sem os apertar (esquema)

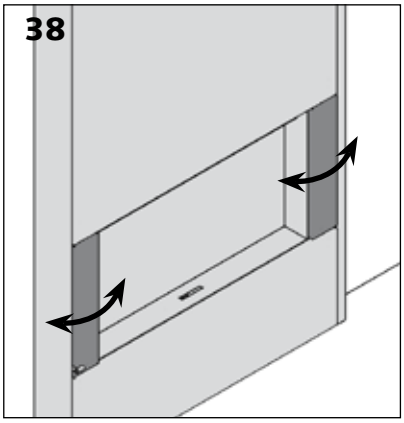


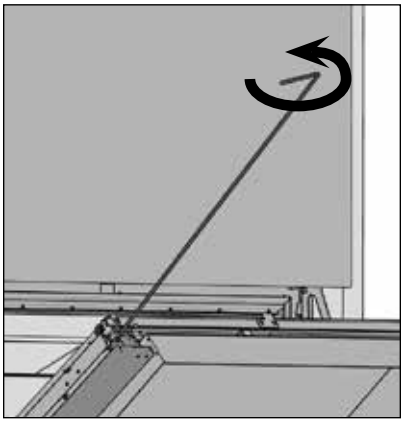
> instalar as fachadas (esquema)

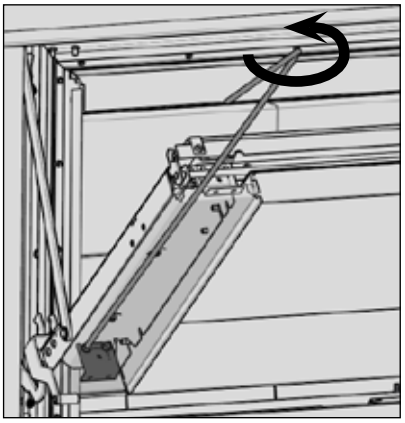
> Efetuar os ajustes necessários (esquema 38)
As cantoneiras de faces magnéticas permitem uma configuração específica e simples.

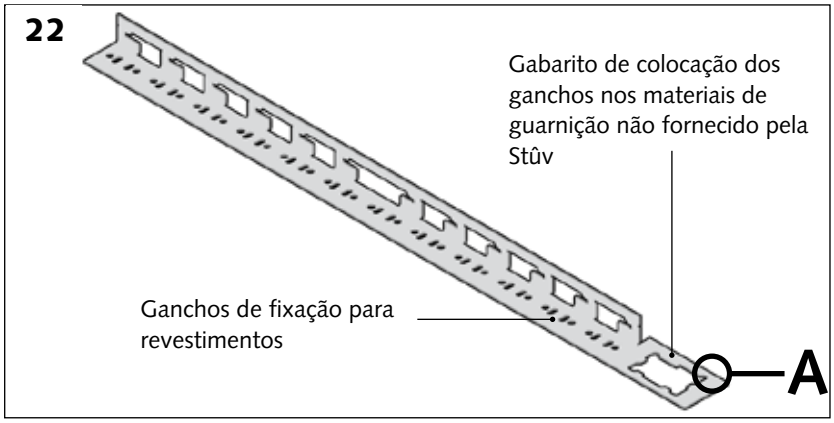


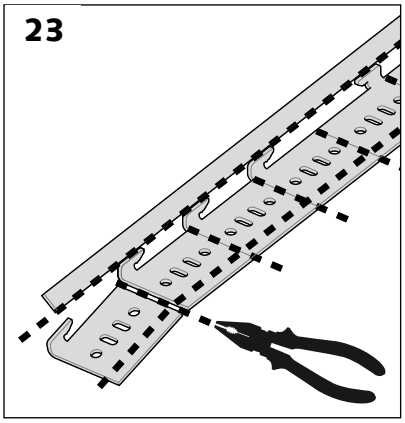
> Para apertar definitivamente as faces de acabamentos, utilizar a ferramenta específica fornecida com o revestimento.

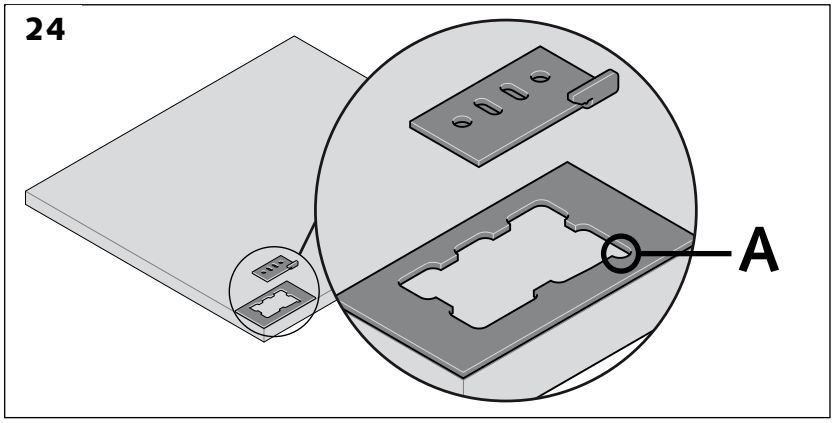


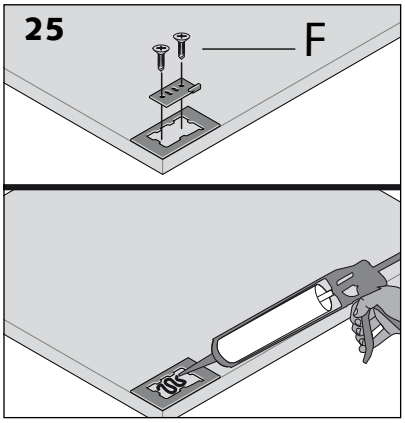


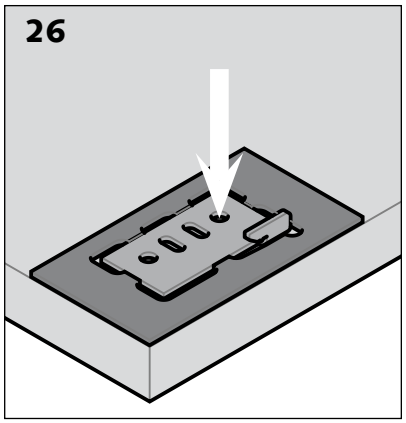


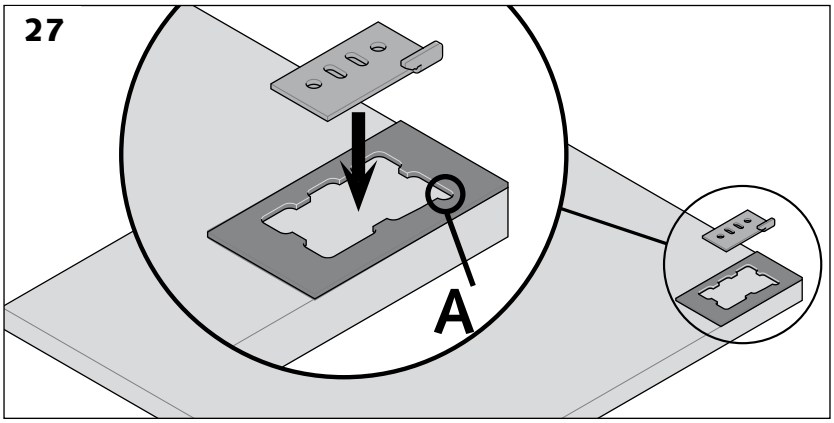












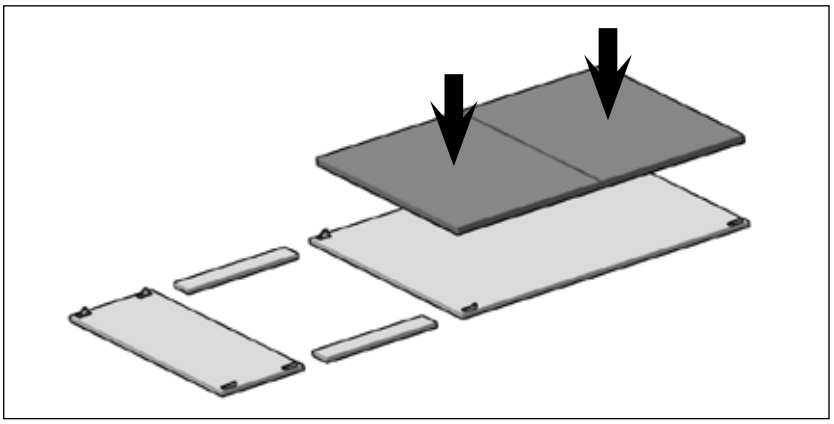
> Aplicar os pés com a ajuda do gabarito de posicionamento

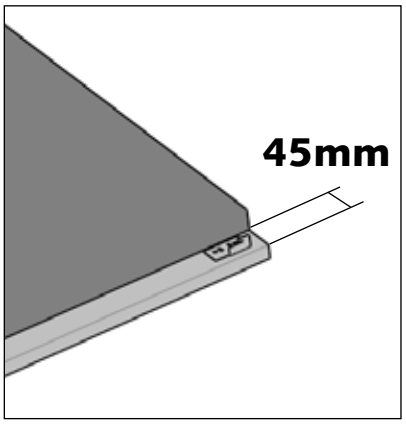
O gabarito deve ser posicionado no canto do painel.
Atenção! O posicionamento do gabarito tem uma orientação, o pequeno corte arredondado [esquema 18, pormenor A] deve ser sempre colocado no lado de fora do painel.

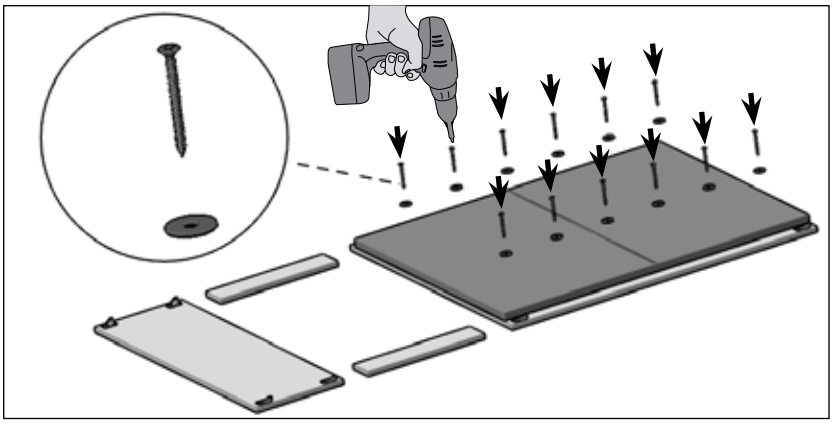
> Os pés podem ser colados ou aparafusados.

Os furos oblongos foram concebidos para a fixação com cola. Se aparafusar o pé utilize, obrigatoriamente, os furos redondos.

Instalação do kit de isolamento para materiais de acabamento combustíveis





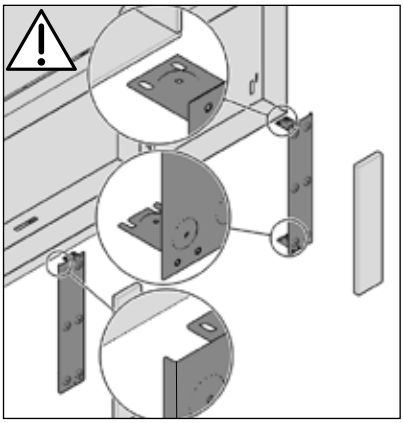


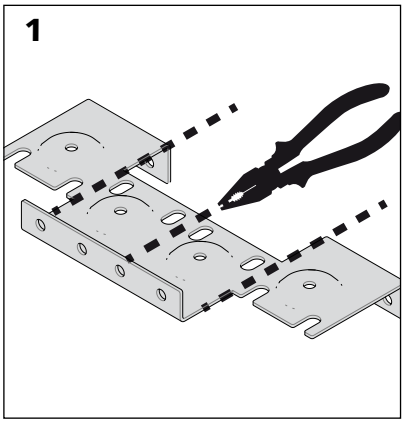
Se o material de enchimento escolhido for inflamável, é indispensável instalar o kit de isolamento para fachadas e estruturas para encher.

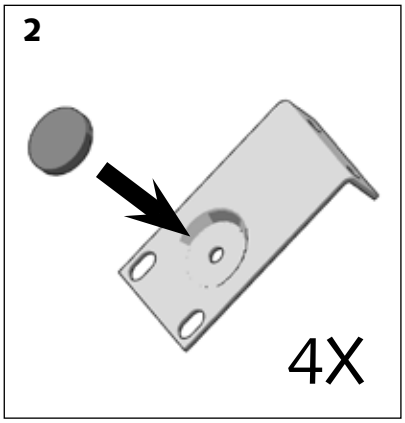
> O isolamento aparafusa-se diretamente à traseira dos painéis de acabamento.

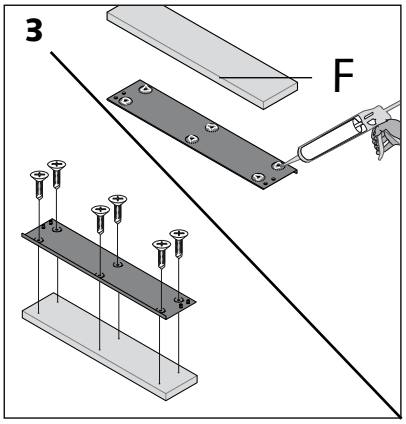
A Stûv recomenda a utilização de 6 parafusos e anilhas por painel de isolamentos colocados, tal como ilustrado no esquema 1

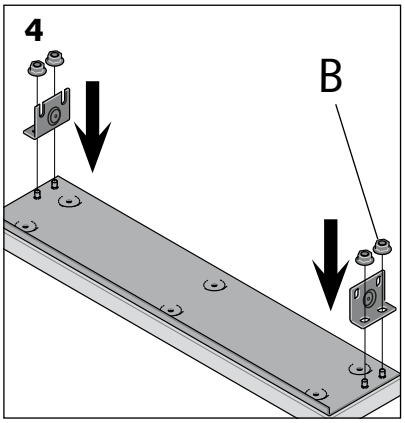
Montagem de faces para encher









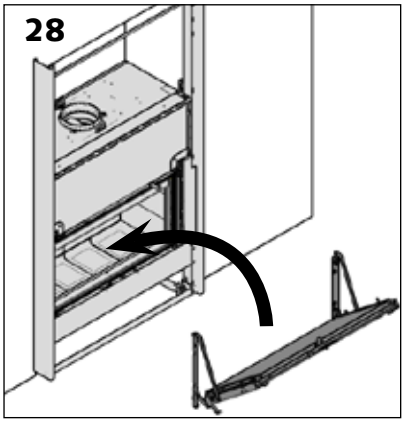


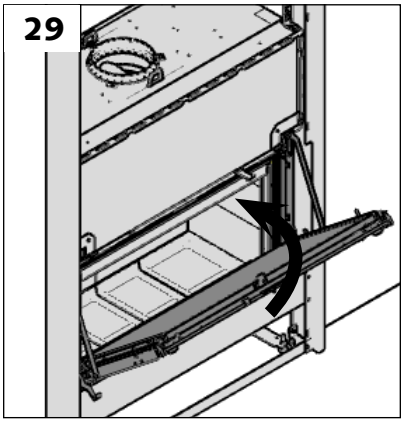
> Com a ajuda de uma pinça, quebre os recortes de todas as cantoneiras [esquema 1]

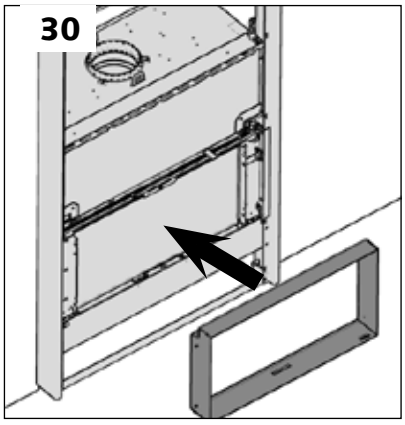
> Colocar os ímanes nas cantoneiras

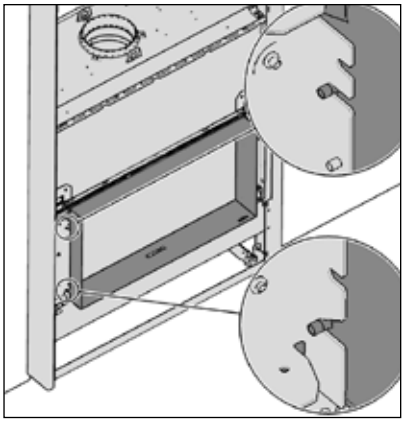
> Colar ou aparafusar o material de acabamento na chapa [esquema 2 e 3]

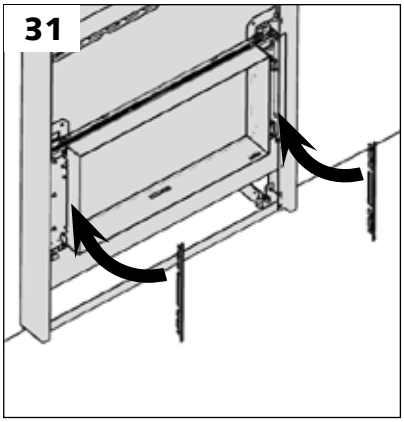
> Colocar as 2 cantoneiras sobre e sob a face

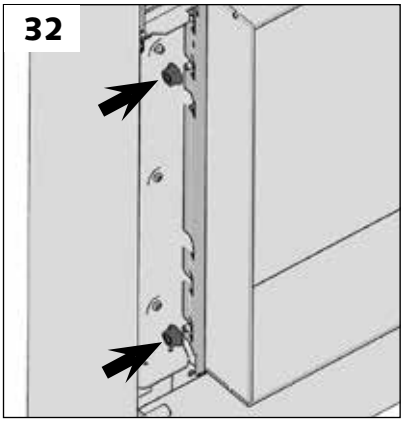

28

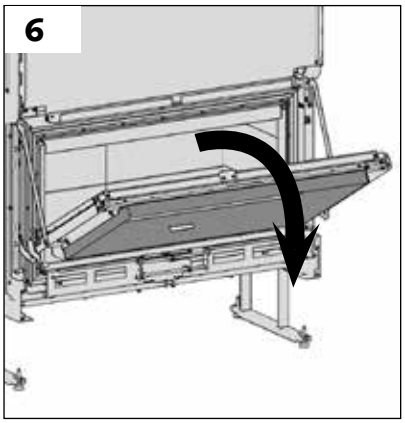

29

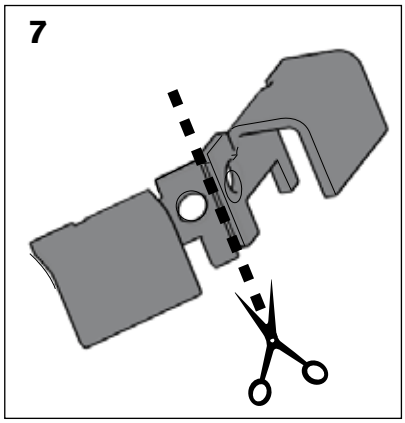

30

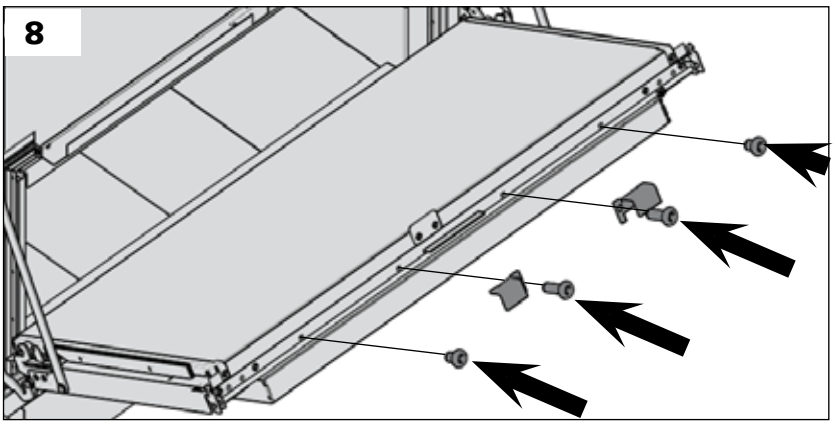


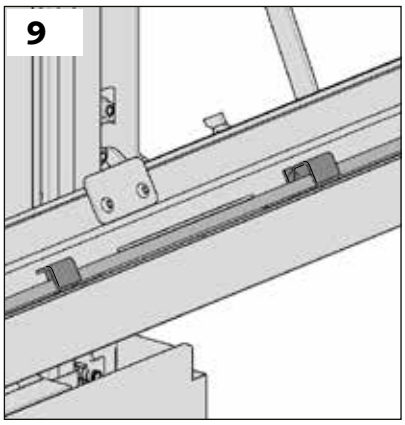

31

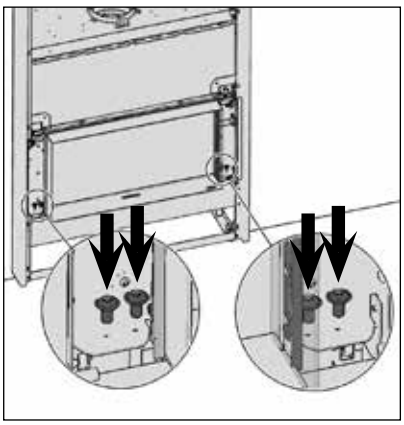

32

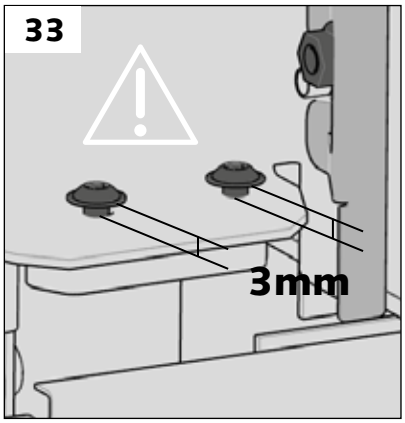

6

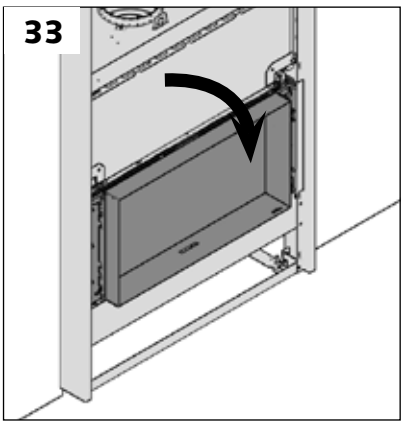

7

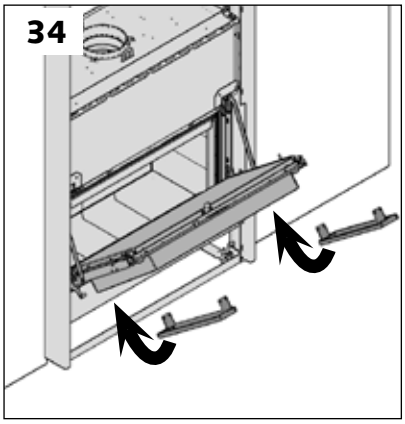

8

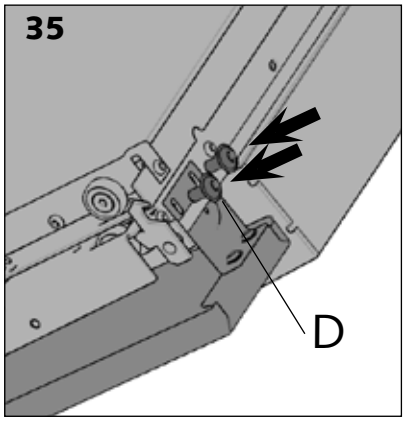

9







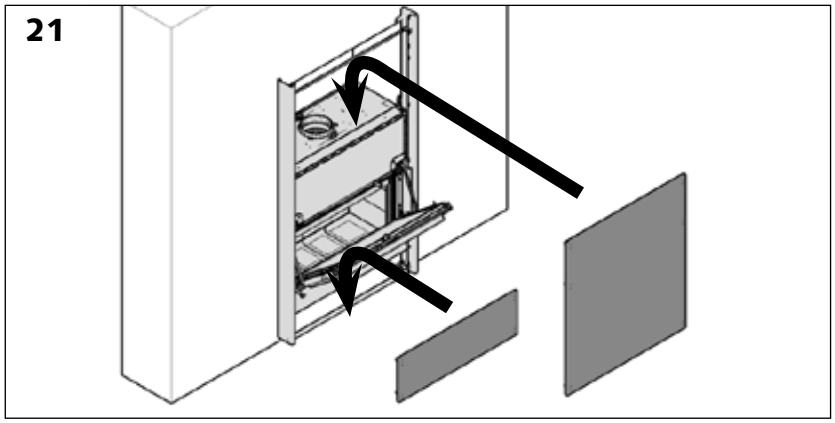




> Uma vez instalado o quadro da porta (esquema), colocar os parafusos de fixação inferior das faces sem os apertar (esquema)

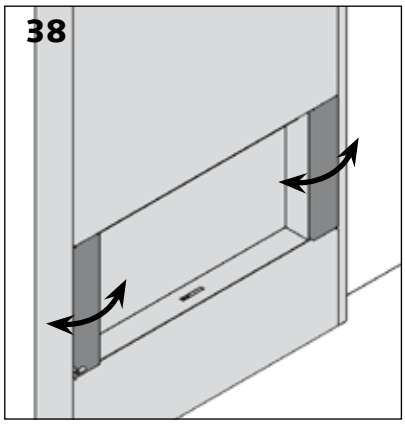
> Instalar as faces na porta (esquema)

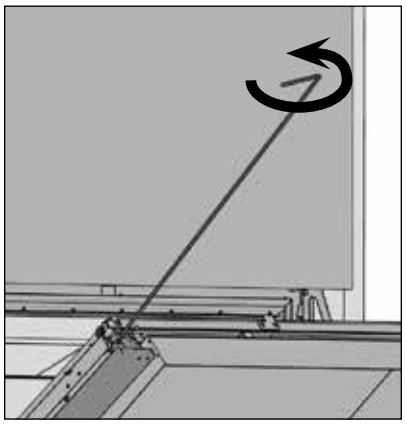
> Colocar os parafusos nas cantoneiras superiores sem os apertar (esquema)

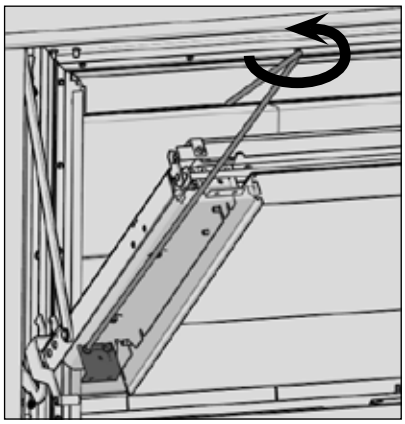


Uma vez instaladas as faces das portas e as fachadas de acabamento, alinhar os diferentes elementos.
As cantoneiras de faces magnéticas permitem uma configuração específica e simples.

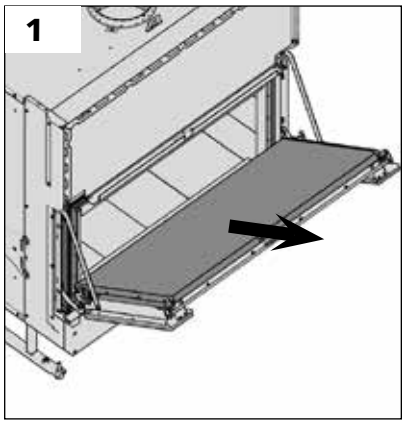
> Para apertar definitivamente as faces de acabamentos, utilizar a ferramenta específica fornecida com o revestimento.

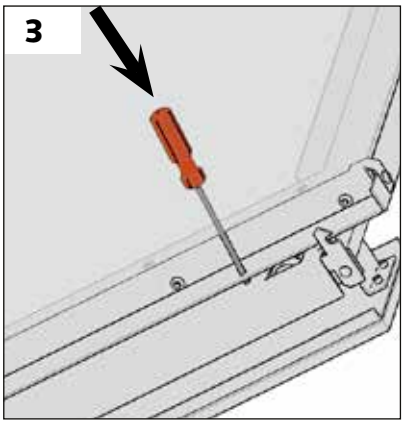




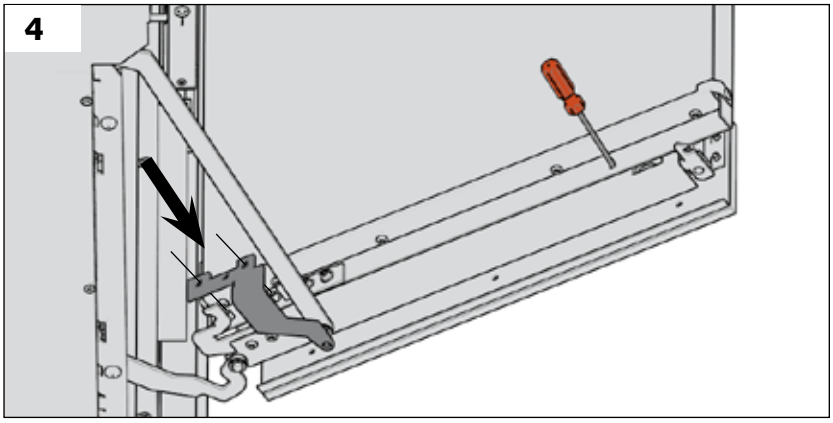


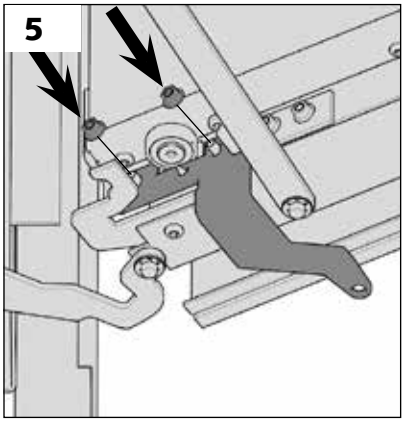
Colocação da fixação

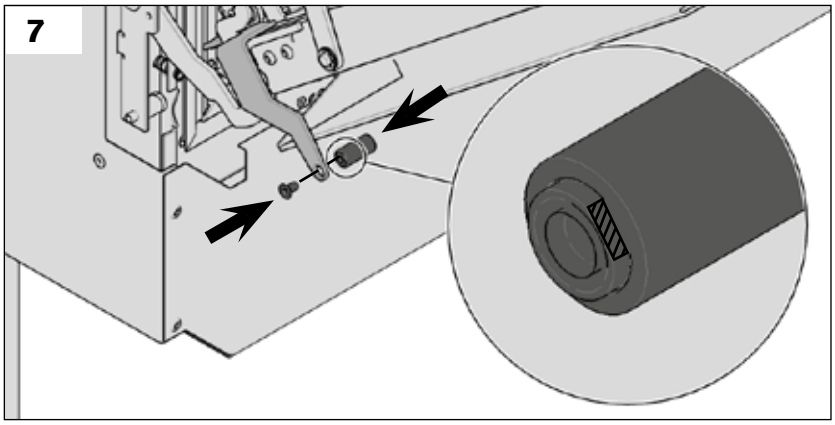




Levante a vidraça [esquema 1].
> Coloque uma chave de fendas no topo do quadro para bloquear a vidraça na posição ligeiramente aberta [esquema 2].
> Prenda a fixação com a ajuda de duas porcas M5 [esquema 5].
O oblongo permite uma regulação em largura de modo a evitar que a fixação risque as juntas de acabamento [esquema 8].



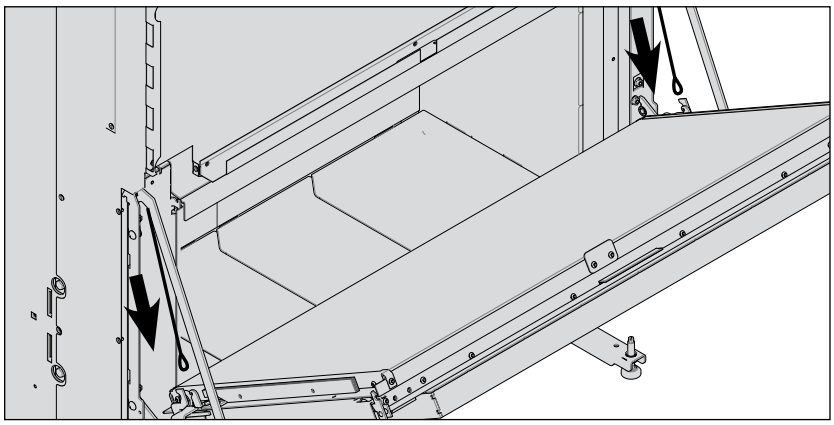




> Liberte o quadro, retirando a chave de fendas e coloque o elemento fêmea da fixação [esquema 6].

> Introduzir o elemento fêmea da preensão. Alinhe as marcas planas [esquema 7].

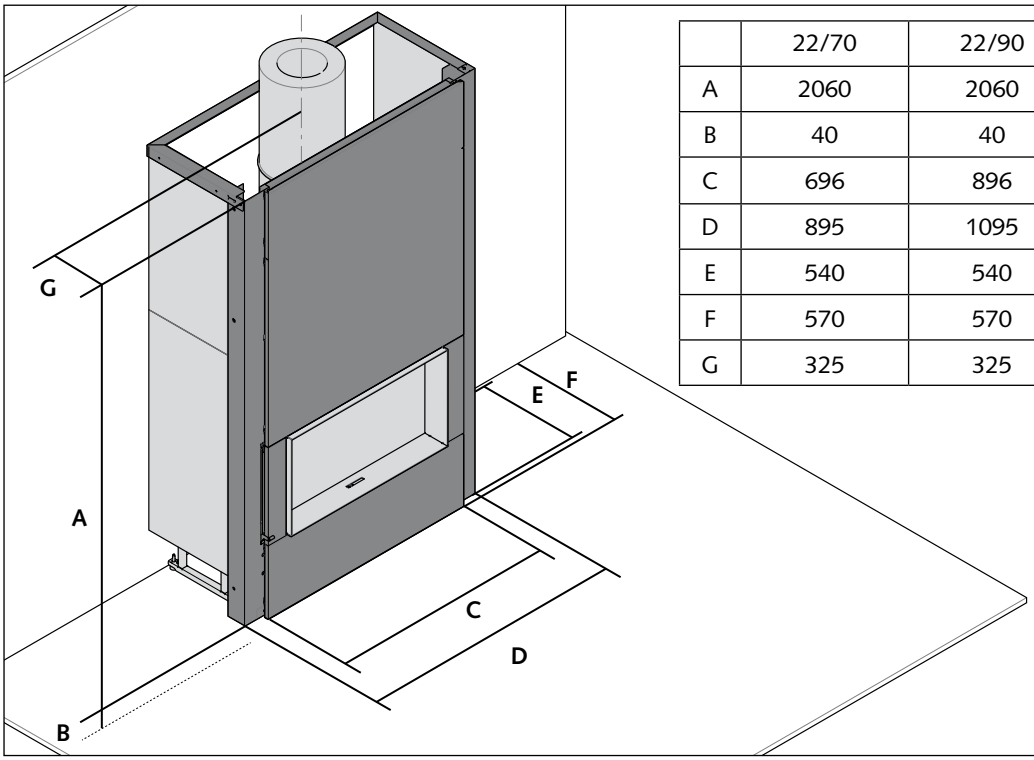
Montagem dos cabos de contrapeso



Atenção!
Verifique se o cabo está bem esticado.
Se o cabo apresentar alguma torção, o curso do contrapeso pode ser desviado.
Se este for o caso, irá produzir-se um ruído indesejável.

ESTRUTURA PARA GUARNIÇÃO

Dimensões da estrutura para guarnição

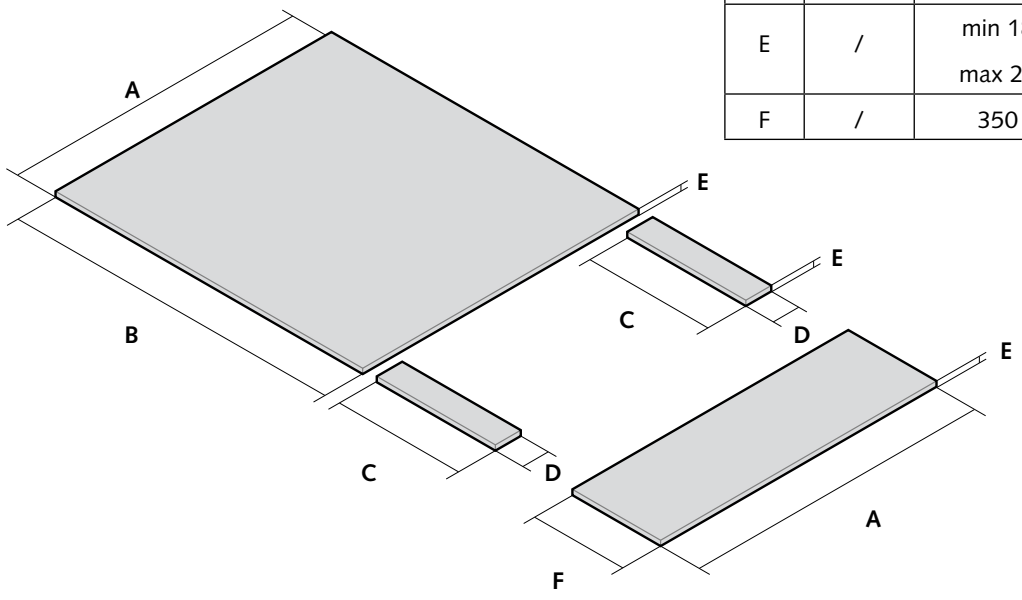


	22/70	22/90	22/110
A	2060	2060	2060
B	40	40	40
C	696	896	1096
D	895	1095	1295
E	540	540	540
F	570	570	570
G	325	325	325

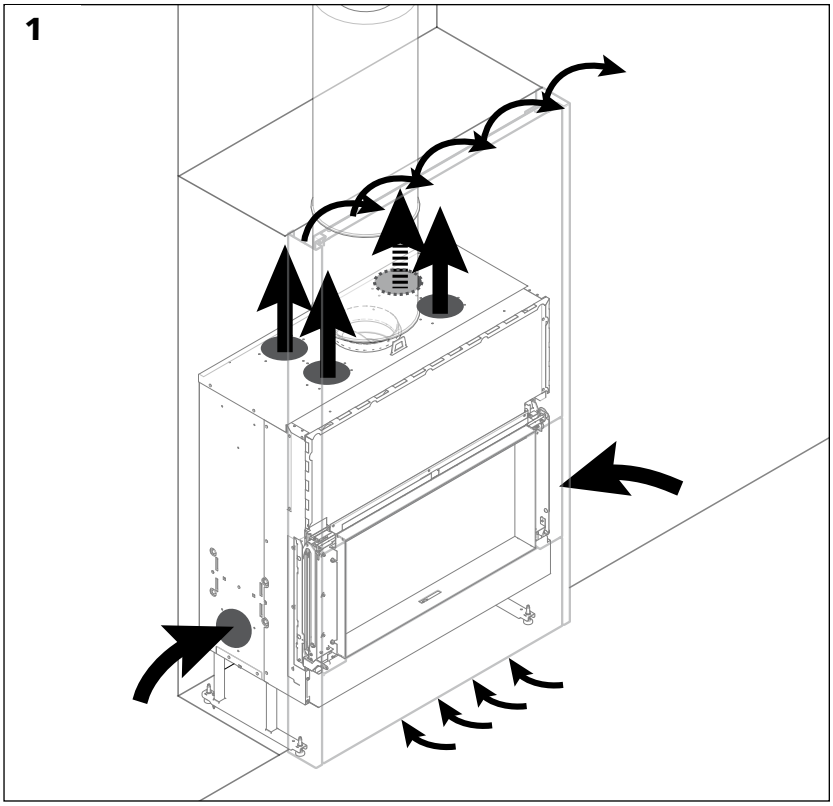
Dimensões das peças de guarnição da estrutura para guarnição (opcional)

Caso não opte pelo acabamento Stûv e prefira um material de guarnição à sua escolha, corte os painéis de acordo com as dimensões que se seguem.

	22/70	22/90	22/110
A	/	896	1096
B	/	1127	1227
C	/	571	471
D	/	101	101
E	/	min 18 max 21	min 18 max 21
F	/	350	350



1



Para a instalação de uma guarnição personalizada numa parte frontal elevada, é obrigatório respeitar as diretrizes que se seguem na instalação do Stûv 22:

> abrir 2 bocas de convecção em entrada (exceto se for instalar um ventilador)

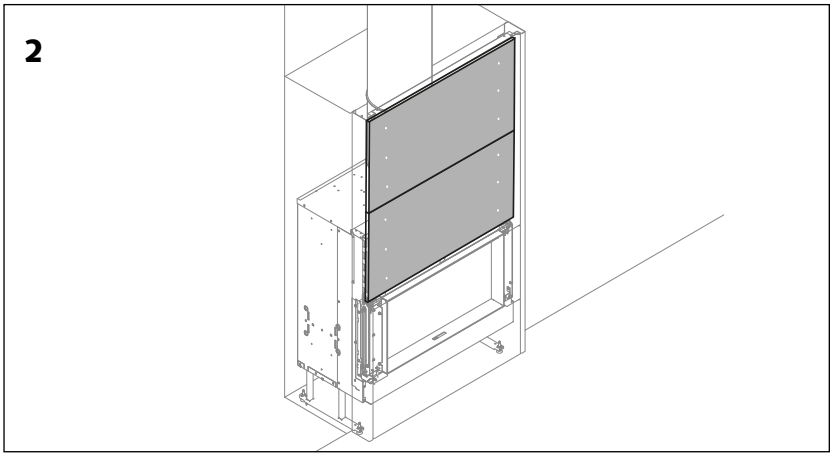
> abrir 4 bocas de convecção em saída

> a parte superior e inferior do revestimento não devem estar obstruídos! Estas secções garantem a entrada de ar de 400 cm² e a saída de ar de 500 cm².

> A conduta de ligação deve ser isolada com um isolante com uma espessura mínima de 3 cm e cujo R seja de 0,75 m² K/W

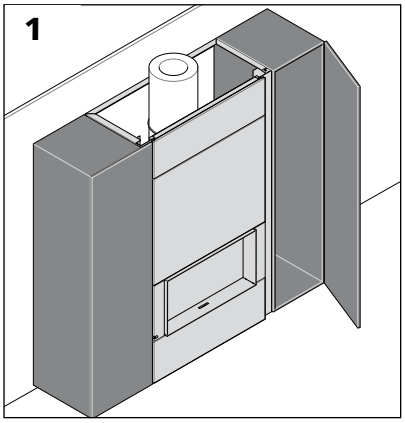
Atenção!
A parede e, preferencialmente, o teto onde seja instalada a saída de ar quente deve ser em materiais não combustíveis.

2



Se o material de enchimento escolhido for um material inflamável, instale a opção kit de isolamento para fachadas e estruturas para encher fornecida com a Stûv.

Cobertura da estrutura

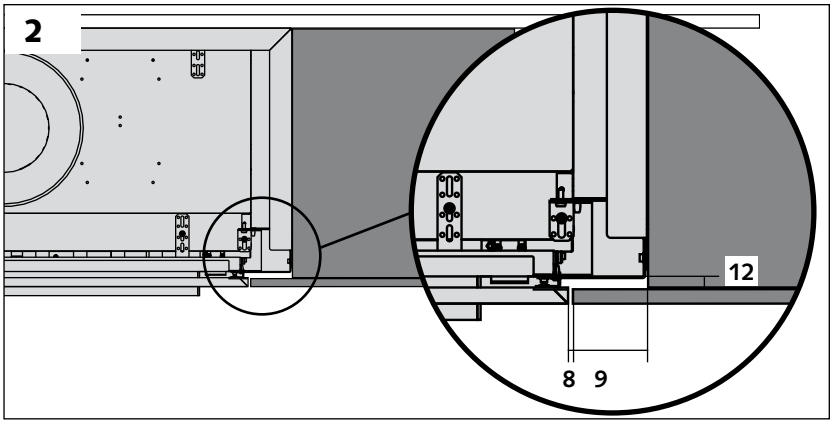


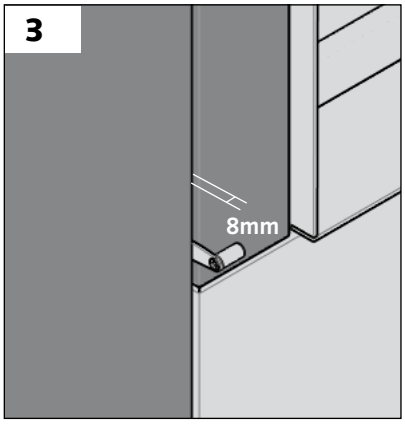
A estrutura para encher permite integrar o recuperador em elementos de mobiliário.

Os painéis do seu mobiliário, na fachada, devem cobrir os montantes de 91 mm.

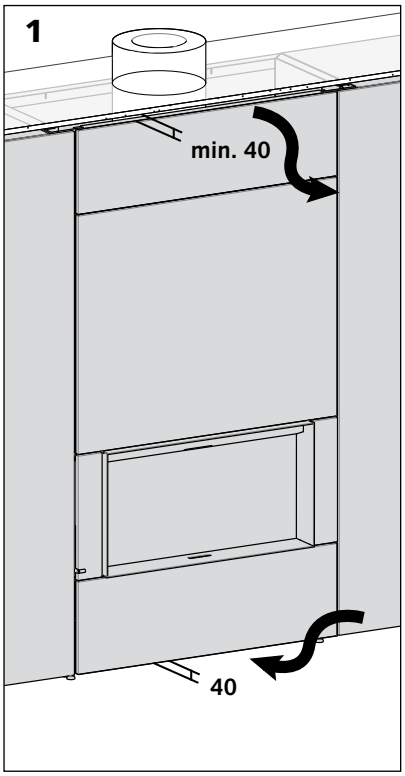
É importante deixar um intervalo de 8 mm entre os painéis a fixar na estrutura do aparelho e as portas do mobiliário.

Sobretudo, não teve existir contacto com o montante metálico. Um espaço com aproximadamente 14 mm garante a passagem do ar, evitando o sobreaquecimento do painel.





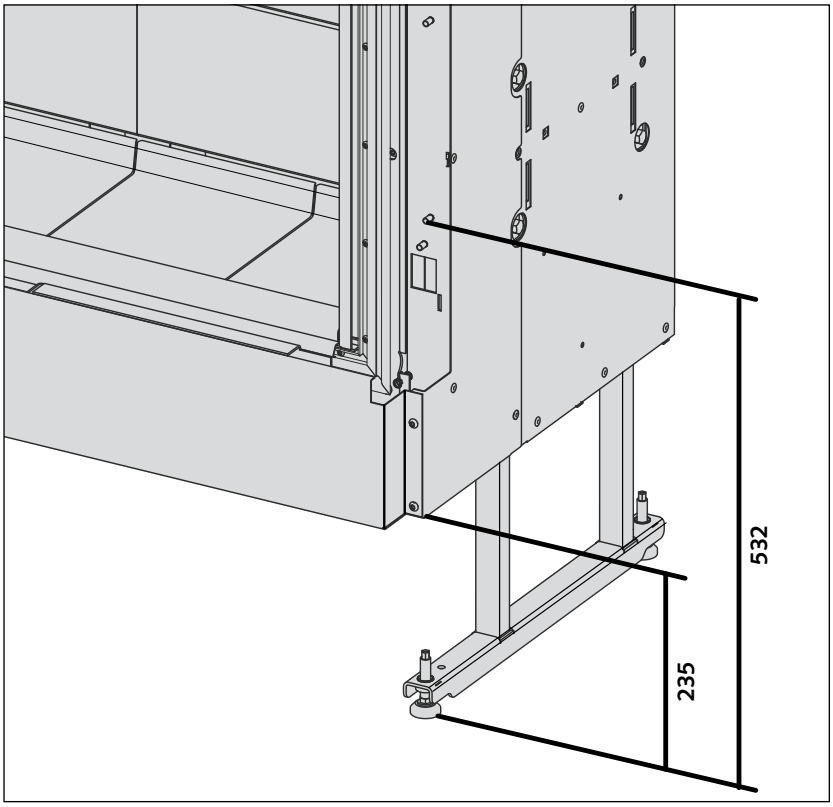
Ventilação do nicho



O revestimento tem uma elevação de 40 mm relativamente ao solo. Esta superfície oferece uma secção de 400 cm² de alimentação de ar para a ventilação do nicho. Não feche este espaço por baixo do aparelho. Não instale rodapés nem outros elementos suscetíveis de obstruírem a passagem do ar.

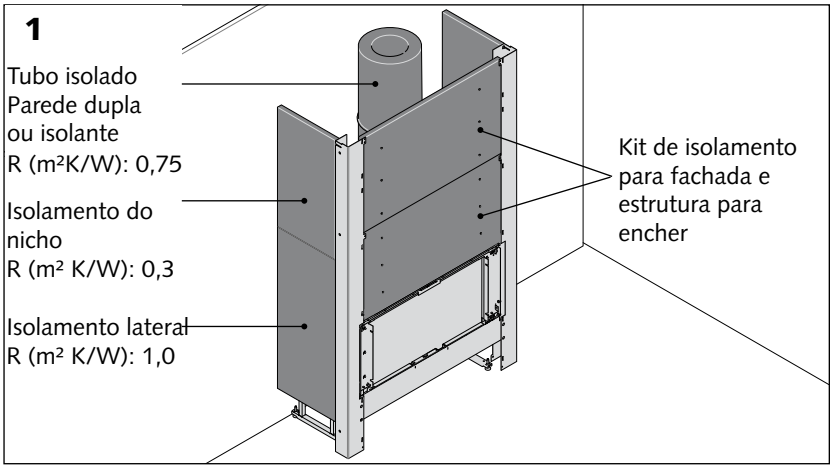
Também é importante incluir uma distância mínima de 40 mm entre o topo da estrutura e a bases, de modo a que o ar de ventilação possa circular.

Altura do recuperador



A instalação de uma estrutura para encher exige que o recuperador seja posicionado a uma altura fixa e determinada. A imagem ao lado indica as duas medidas de referência.

Isolamento



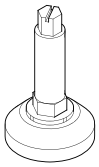
É necessário um isolamento correto para garantir uma boa resistência ao calor dos elementos de guarnição e do mobiliário.

Respeite as recomendações ao lado.

	Lambda *W/(m.K) a 200 °C*	Espessura *(mm)*
Isolante superior	0,09	30
Tubo isolado	0,07	30
Isolamento do nicho	0,09	30
Isolamento lateral	0,09	90

Para isolar as secções do aparelho e do nicho, a Stûv recomenda a utilização de painéis de silicato de cálcio.

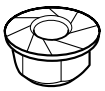
Parafusos necessários à montagem da estrutura



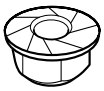
G
X 2
Pé regulável
52120002



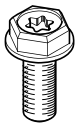
E
X 4
Parafuso torx M5X10
52123012



B
X 6
Porca hexa anilha estriada M5
52113021



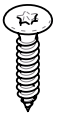
C
X 4
Porca hexa anilha estriada M6
52113022
*Entregue com o recuperador



H
X 6
Parafuso de cabeça sextavada M6
52997019

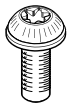
+

F
Estes parafusos dependem do material escolhido, pelo que não são fornecidos com o revestimento.



J
X 8
Parafusos para madeira
52109001

Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento Stûv

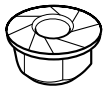


E
X 32
Parafuso torx M5X10
52123012



D
X 4
Parafuso torx M5X8
52123004

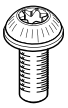
Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento "para guarnição"



B
X 8
Porca hexa anilha estriada M5
52113021



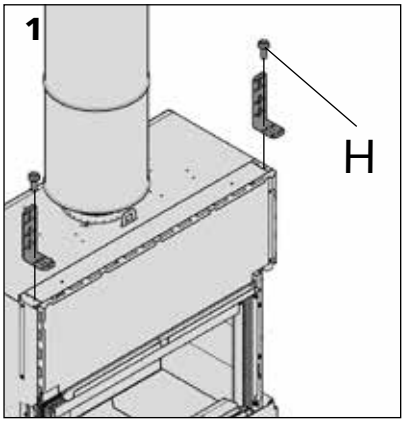
D
X 4
Parafuso torx M5X8
52123004

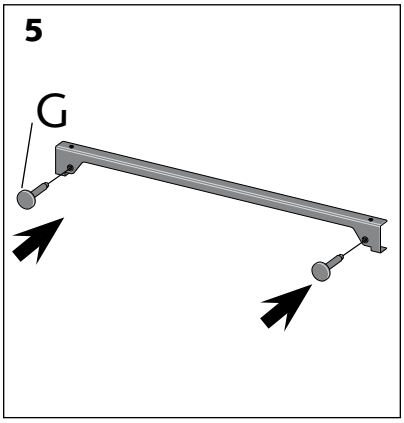


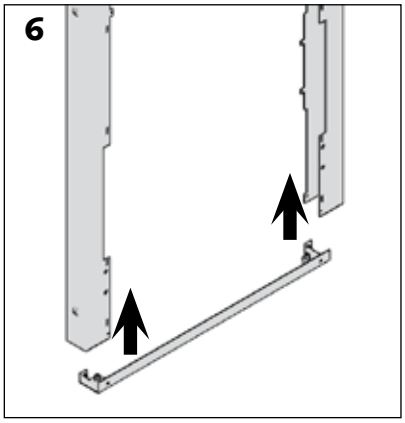
E
X 4
Parafuso torx M5X10
52123012

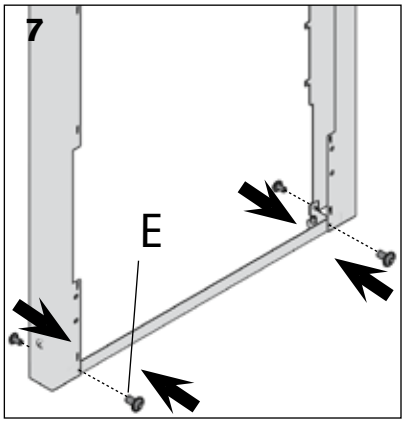
+

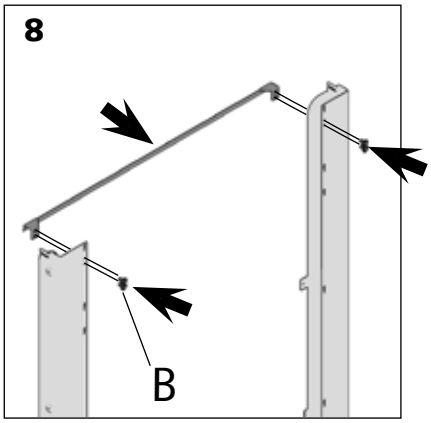
F
Estes parafusos dependem do material escolhido, pelo que não são fornecidos com o revestimento.

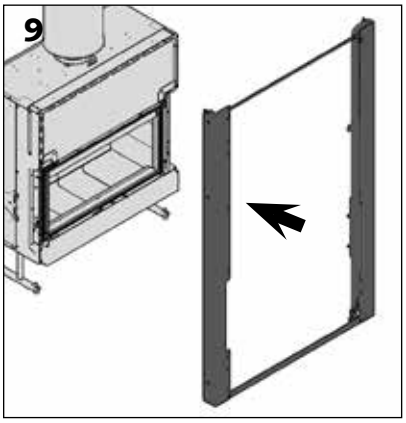

1
H

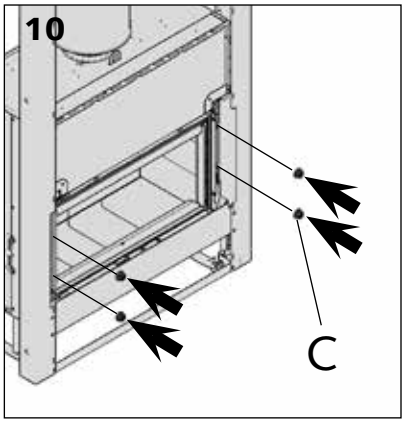

5
G

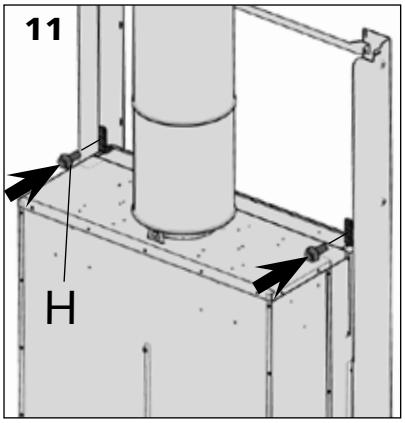

6

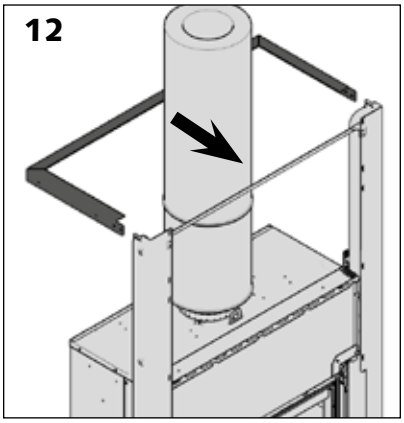

7
E


8
B

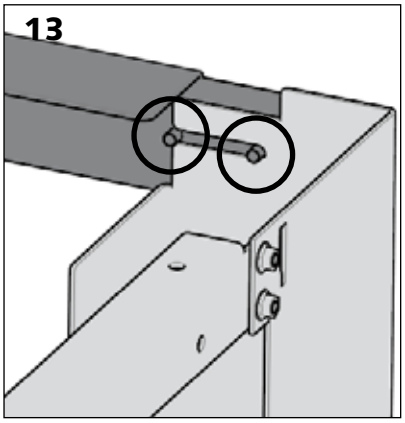

9


10
C

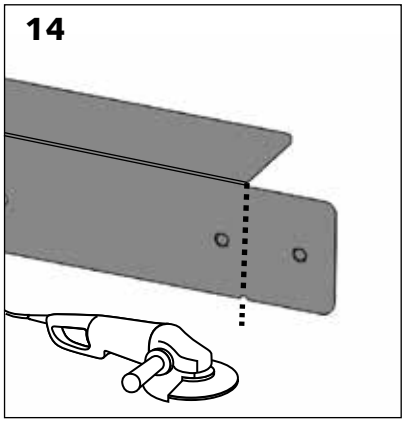

11
H


12

13



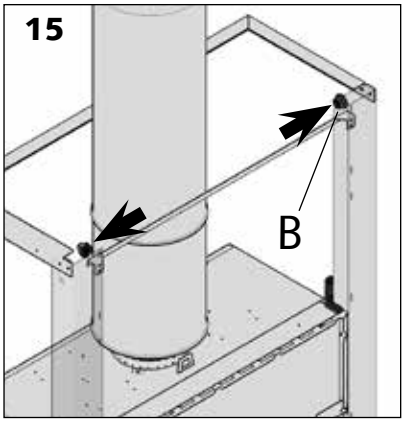
14



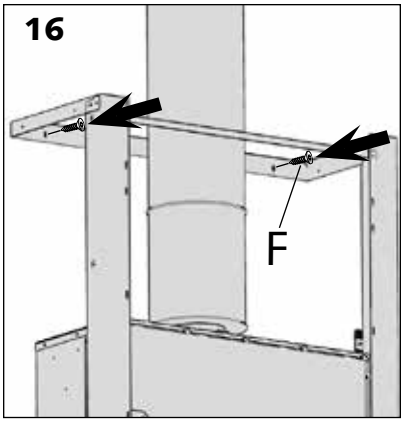
Estão previstas 2 fixações para ligar a cantoneira de fixação à parede com a estrutura dianteira [esquema 13].

O primeiro pino será útil se colocar um isolante na traseira do Stûv 22. Se o recuperador for instalado contra uma parede não combustível ficará, certamente, mais próximo. No último caso, corte a placa metálica ao nível da marcação.

15

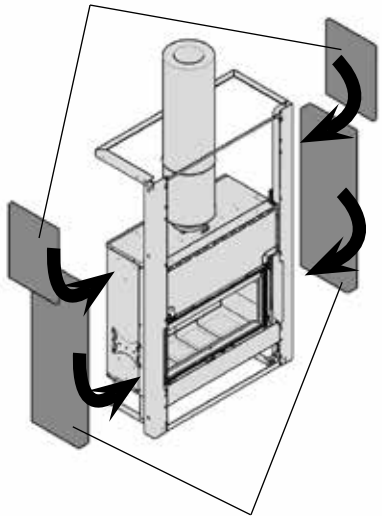


16



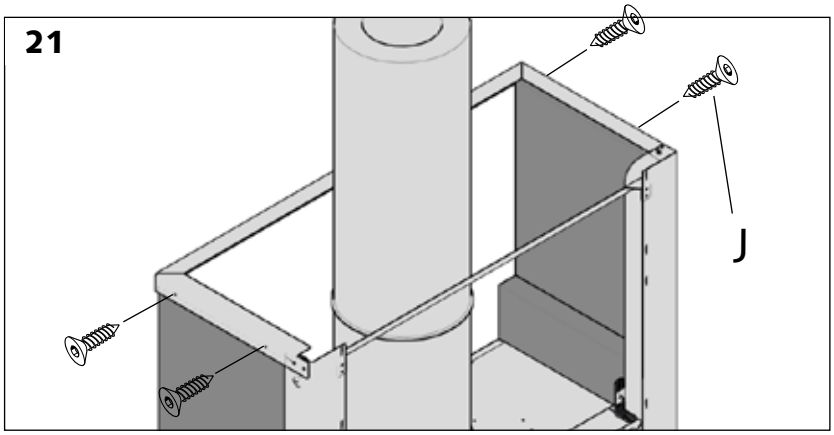
20

Isolamento do nicho mín. 30 mm
R (m² K/W): 0,3
Lambda (W/m.K - 200°C) : 0,09

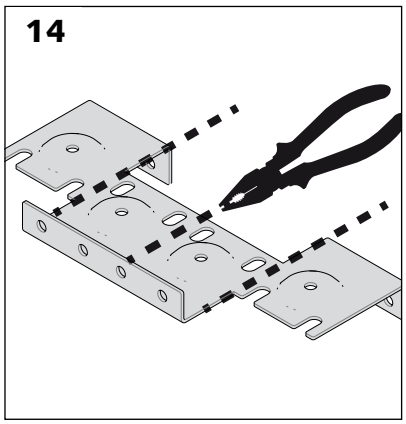


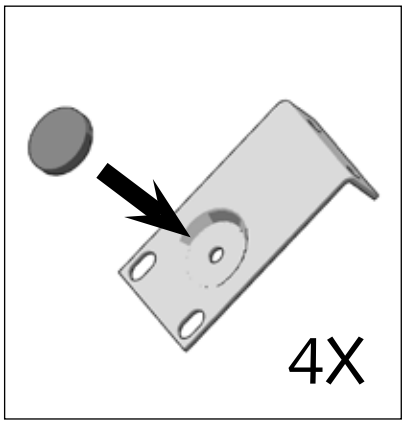
Isolamento lateral de 90 mm
R (m² K/W): 1,0
Lambda (W/m.K - 200°C) : 0,09

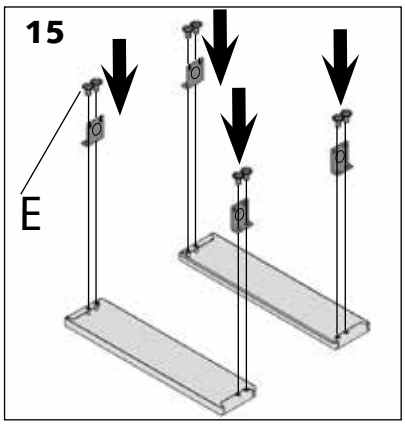
21



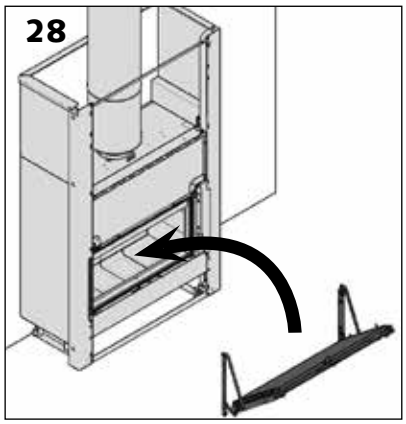
Montagem de faces para o acabamento Stûv

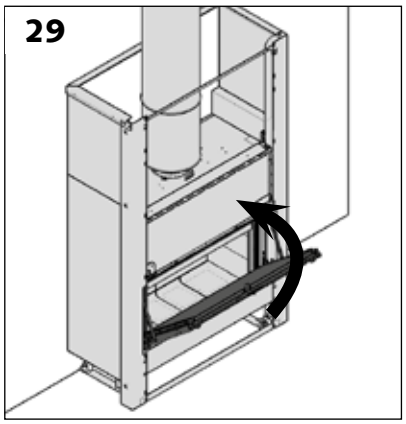


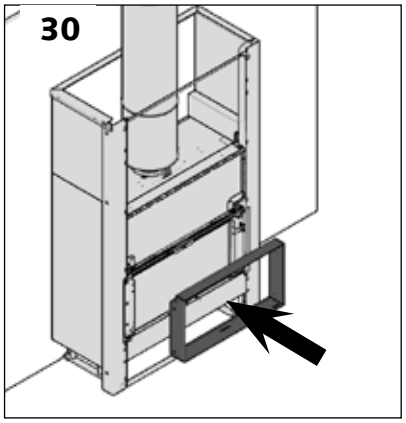


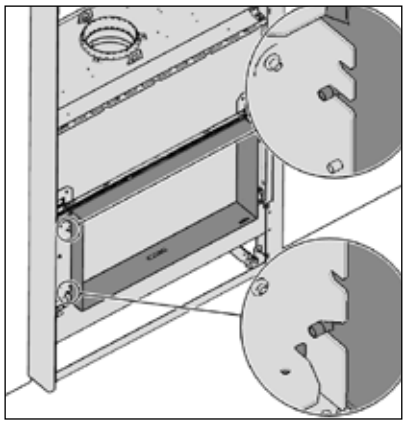


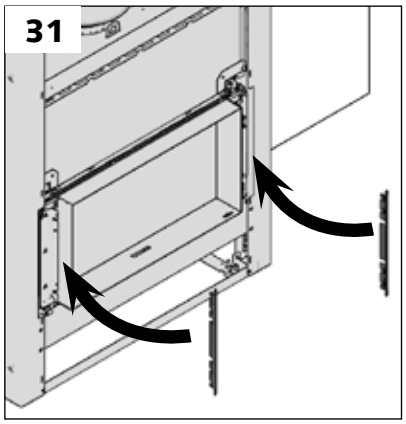
Montagem do acabamento Stûv

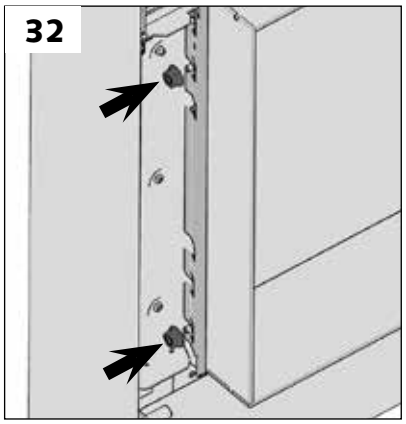


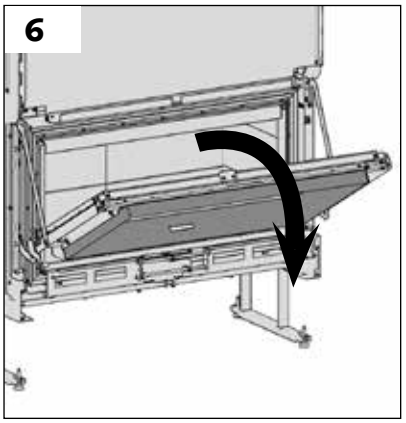


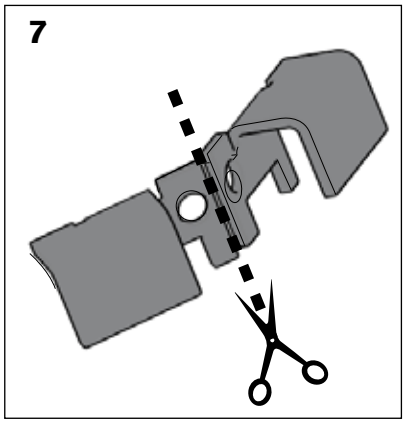


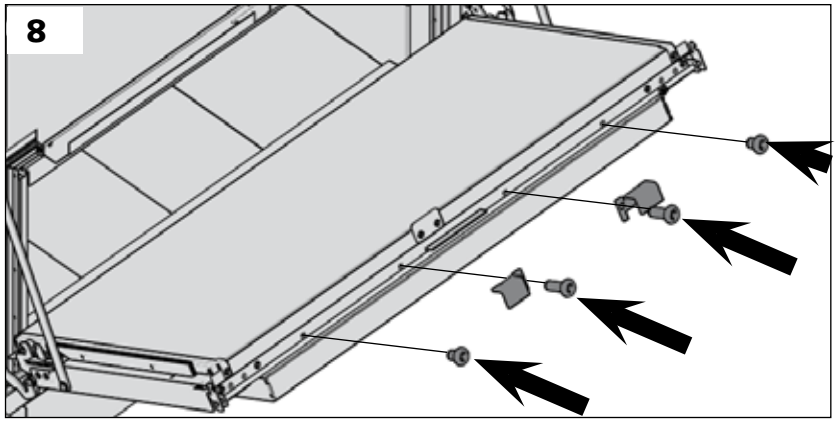


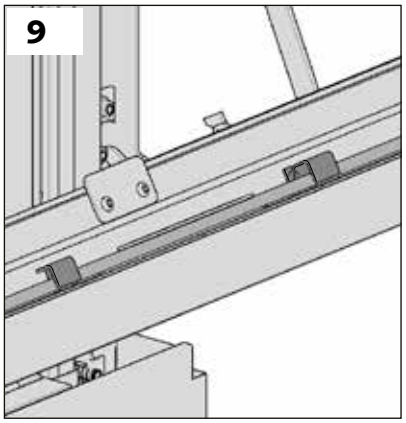


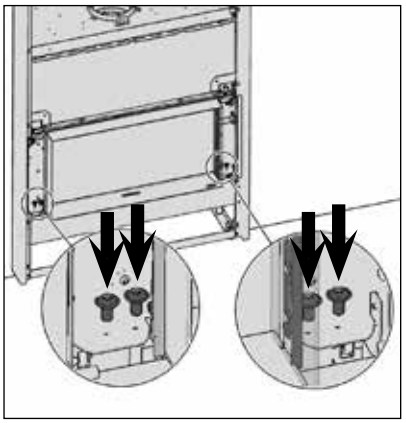


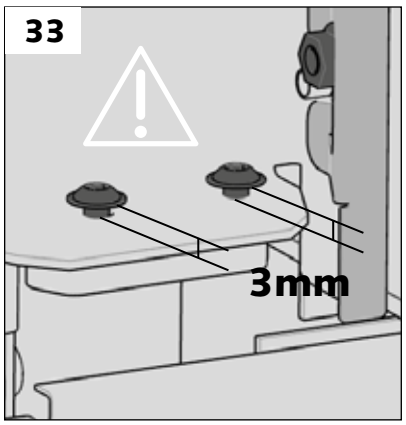


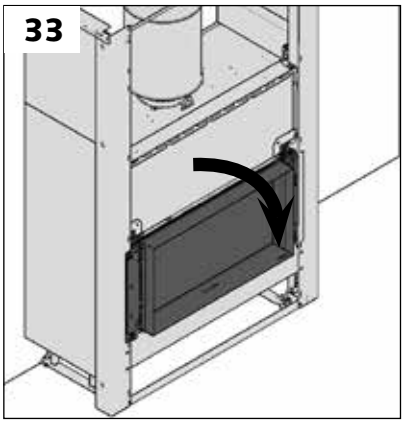


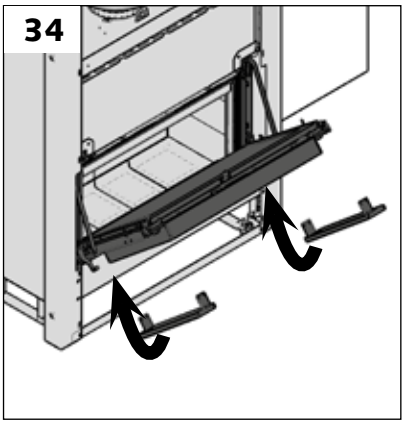


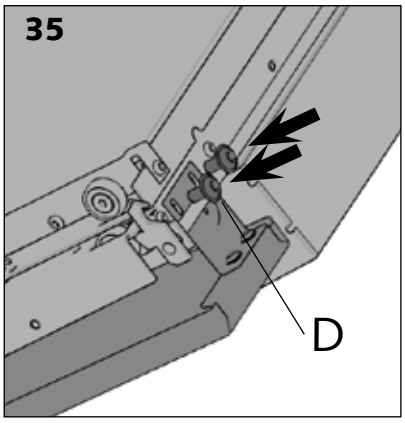








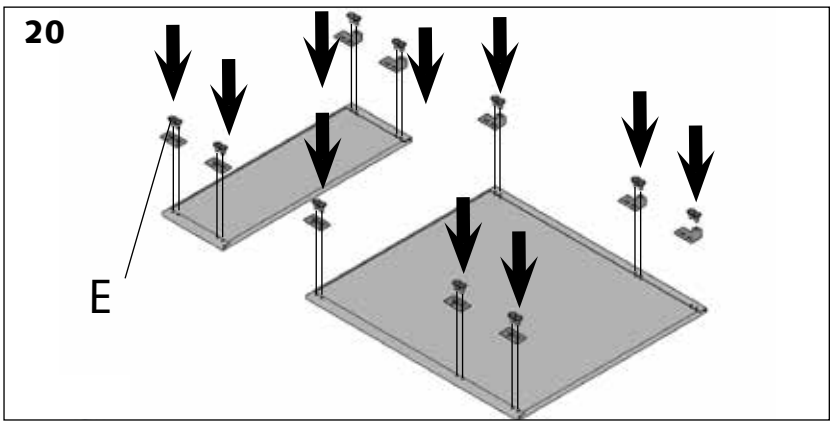




> Uma vez instalado o quadro da porta (esquema), colocar os parafusos de fixação inferior das faces sem os apertar (esquema)

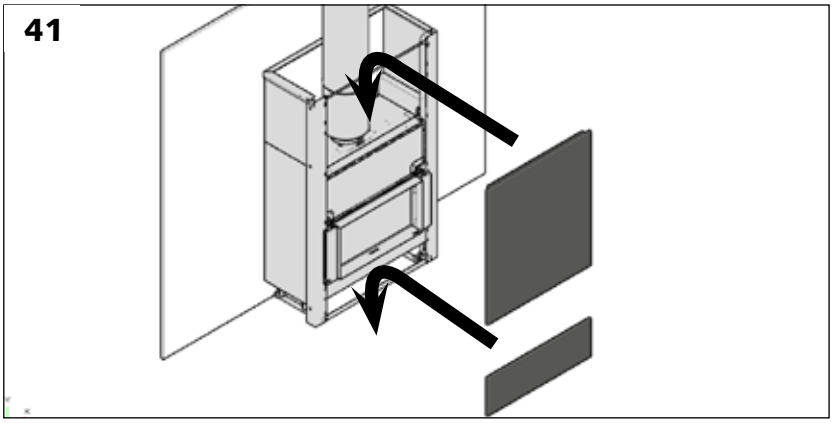
> Instalar as faces na porta (esquema)

> Colocar os parafusos nas cantoneiras superiores sem os apertar (esquema)

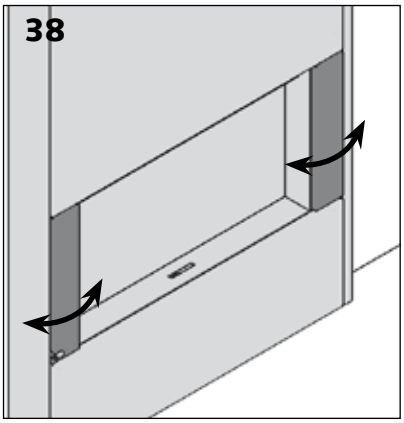


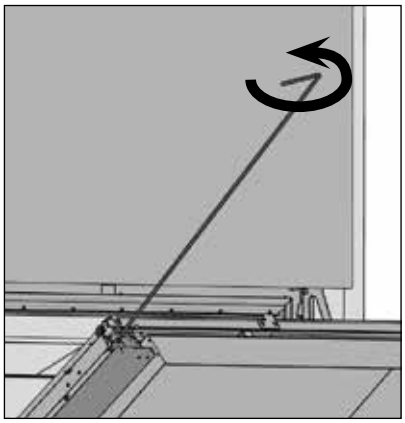
> instalar as fachadas (esquema)

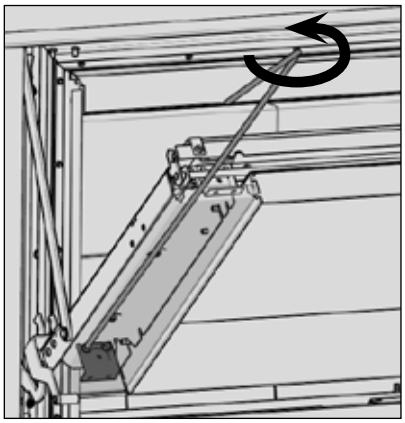
> Efetuar os ajustes necessários (esquema 38)
As cantoneiras de faces magnéticas permitem uma configuração específica e simples.



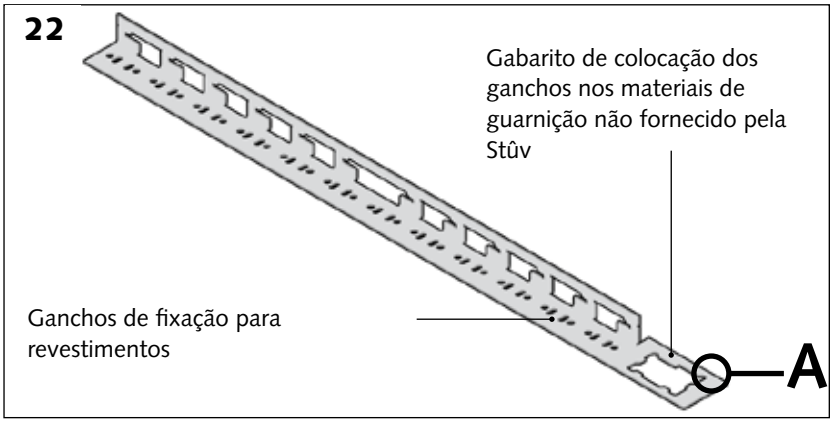
> Para apertar definitivamente as faces de acabamentos, utilizar a ferramenta específica fornecida com o revestimento.



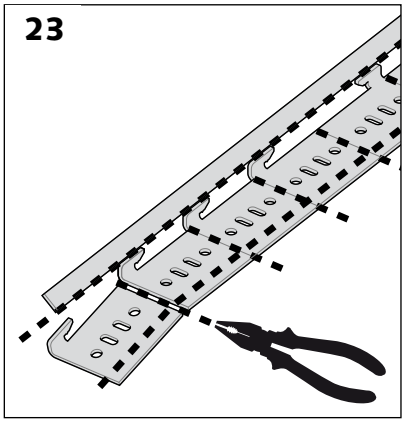




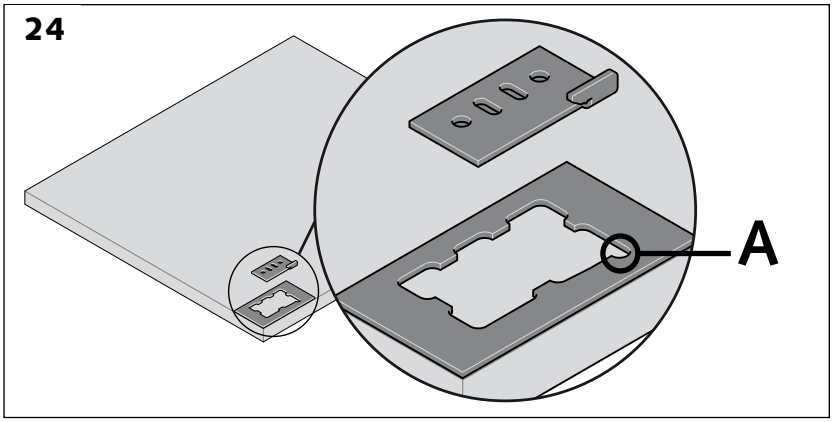
22



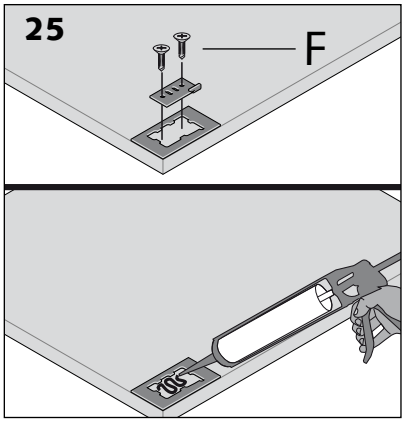
23



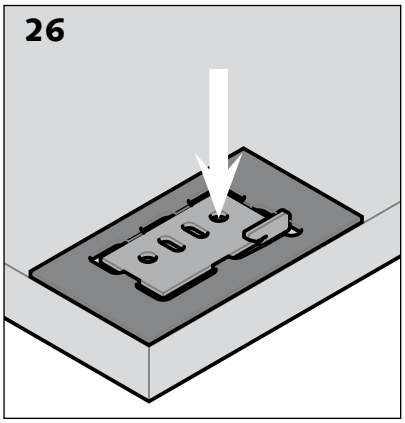
24



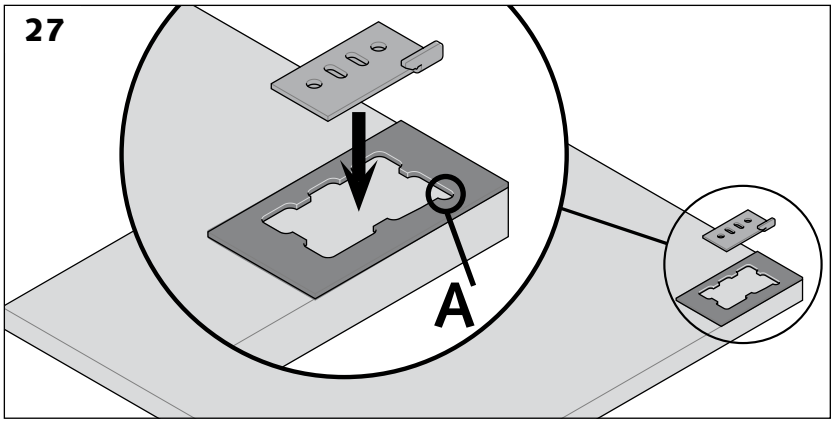
25



26



27



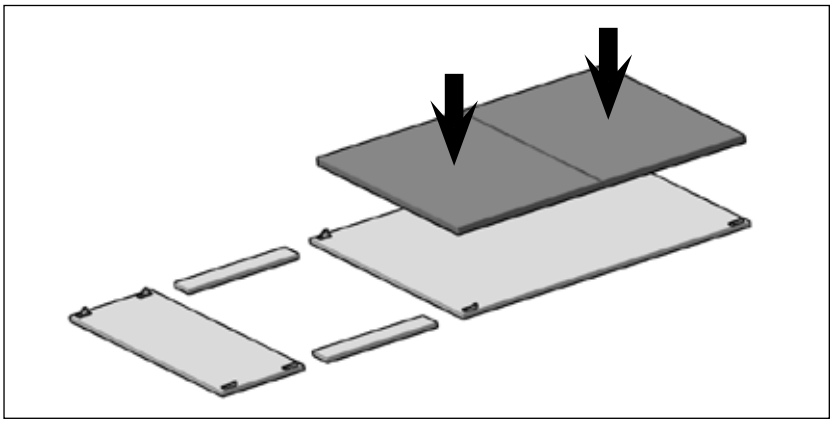
> Aplicar os pés com a ajuda do gabarito de posicionamento

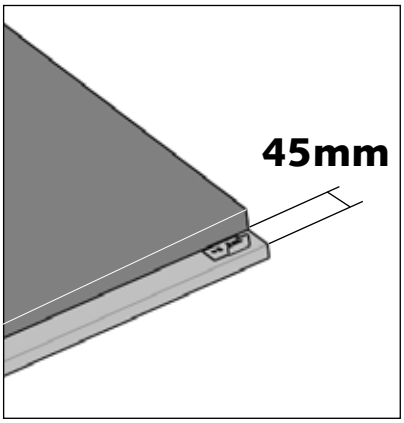
O gabarito deve ser posicionado no canto do painel.
Atenção! O posicionamento do gabarito tem uma orientação, o pequeno corte arredondado [esquema 22, pormenor A] deve ser sempre colocado no lado de fora do painel.

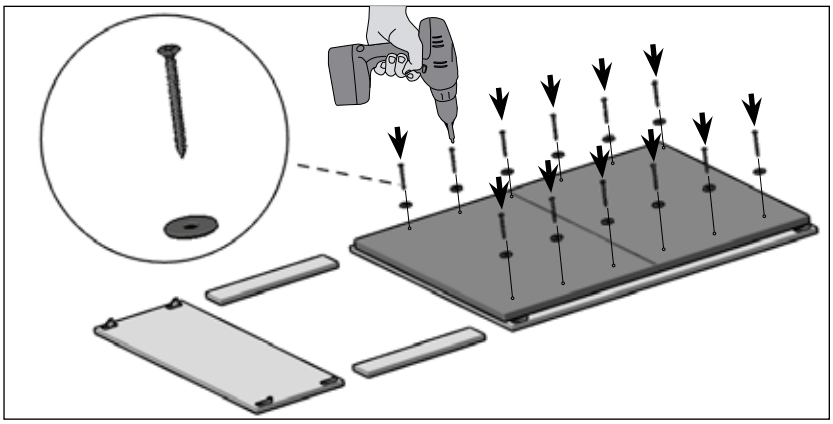
> Os pés podem ser colados ou aparafusados.

Os furos oblongos foram concebidos para a fixação com cola. Se aparafusar o pé utilize, obrigatoriamente, os furos redondos.

Instalação do kit de isolamento para materiais de acabamento combustíveis





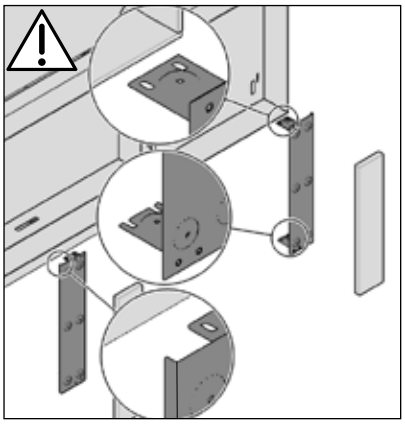


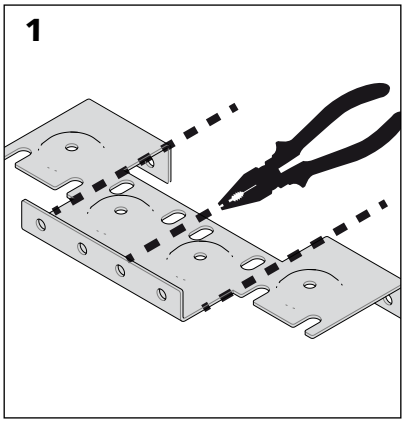
Se o material de enchimento escolhido for inflamável, é indispensável instalar o kit de isolamento para fachadas e estruturas para encher.

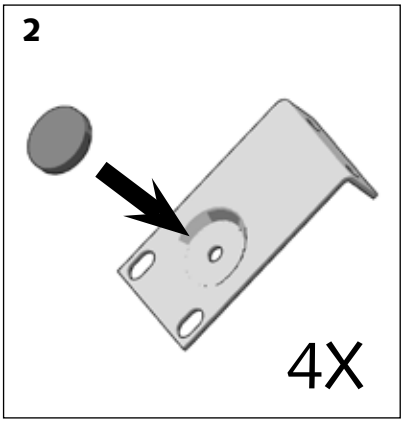
> O isolamento aparafusa-se diretamente à traseira dos painéis de acabamento.

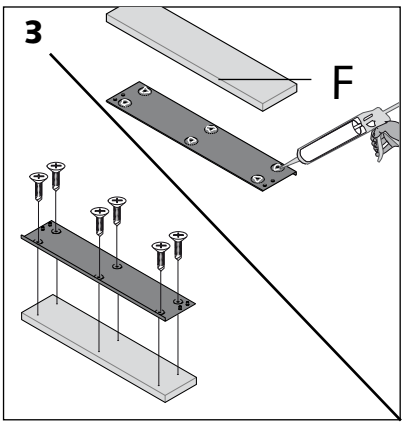
A Stûv recomenda a utilização de 6 parafusos e anilhas por painel de isolamentos colocados, tal como ilustrado no esquema 1

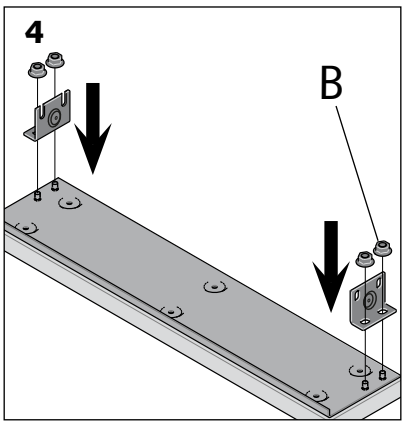
Montagem de faces para encher











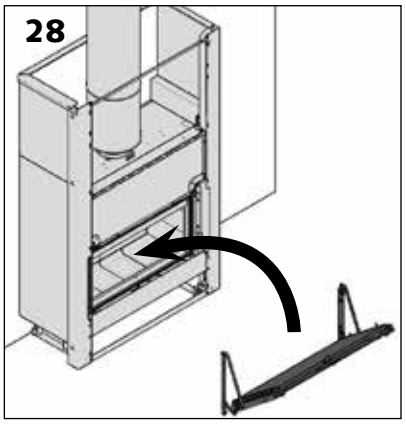
> Com a ajuda de uma pinça, quebre os recortes de todas as cantoneiras [esquema 1]

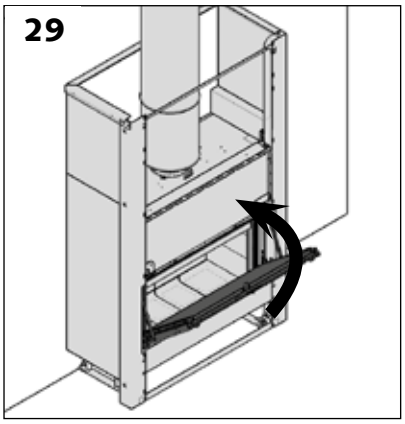
> Colocar os ímanes nas cantoneiras

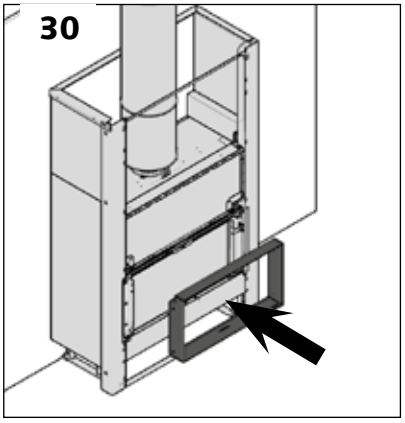
> Colar ou aparafusar o material de acabamento na chapa [esquema 2 e 3]

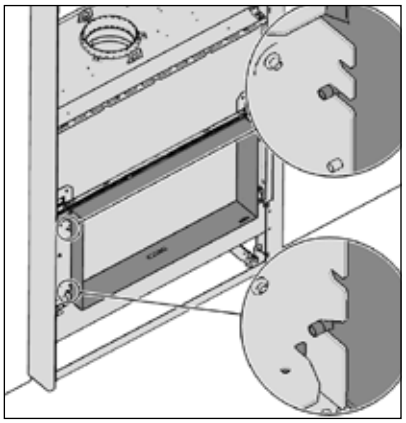
> Colocar as 2 cantoneiras sobre e sob a face

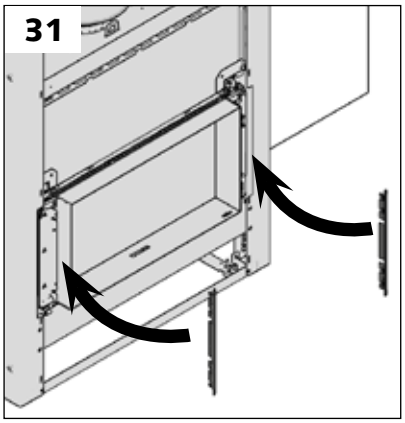
Montagem do acabamento para guarnição

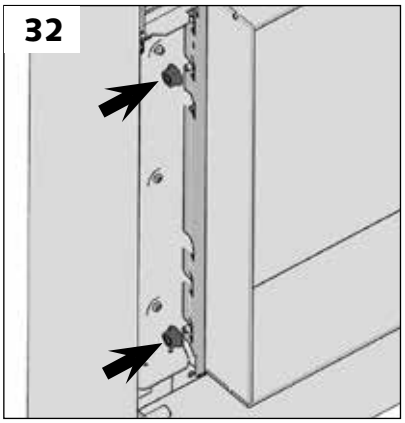


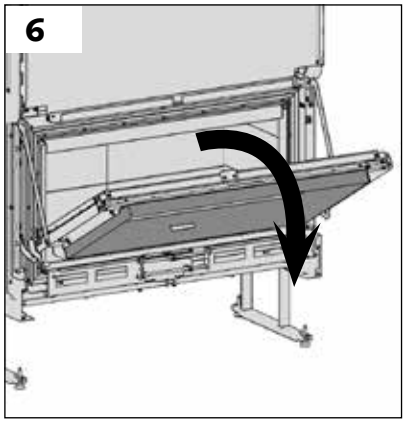


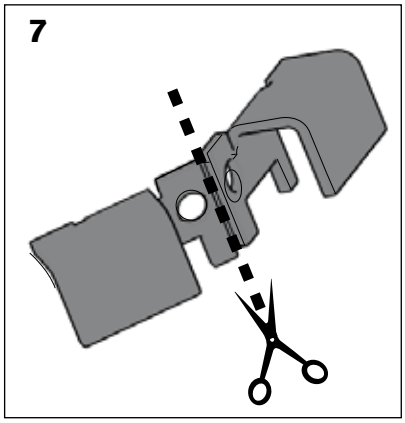


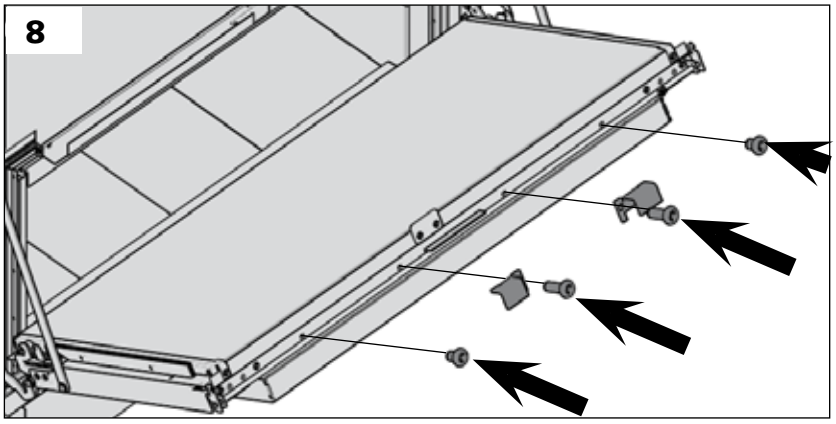


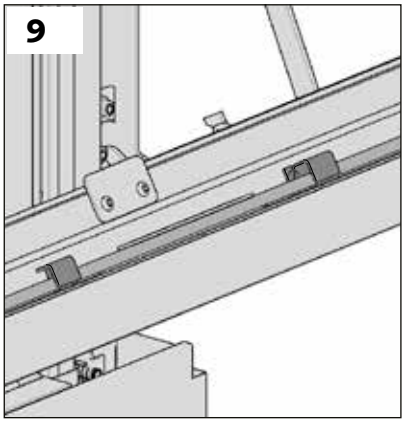


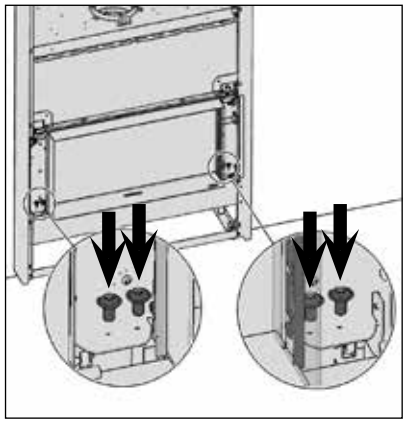


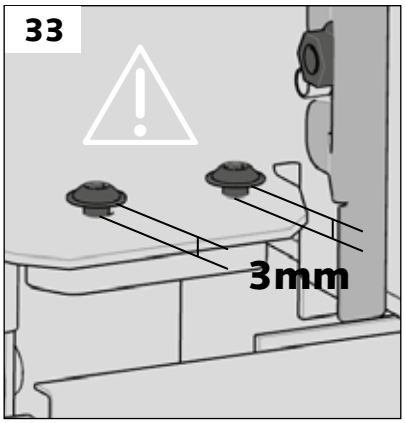


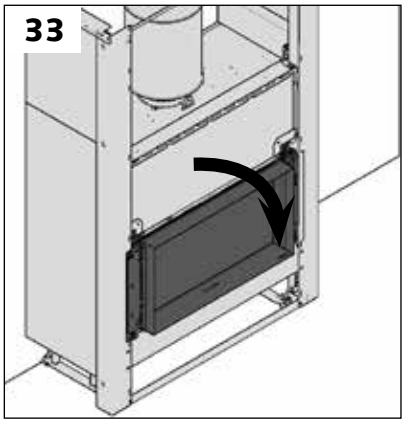


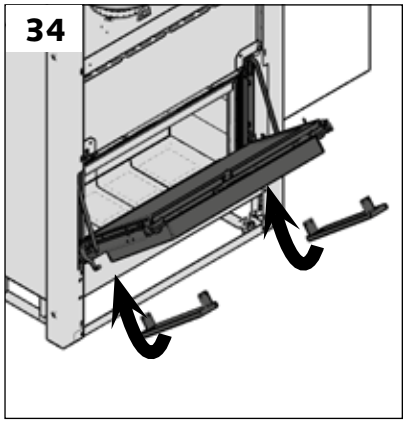


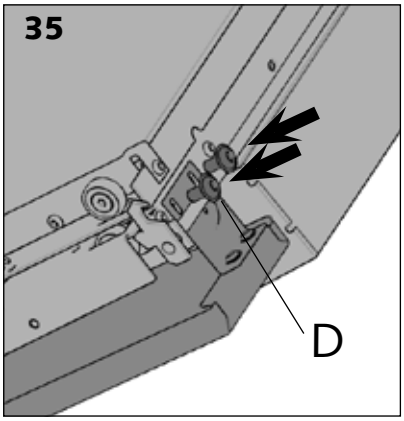








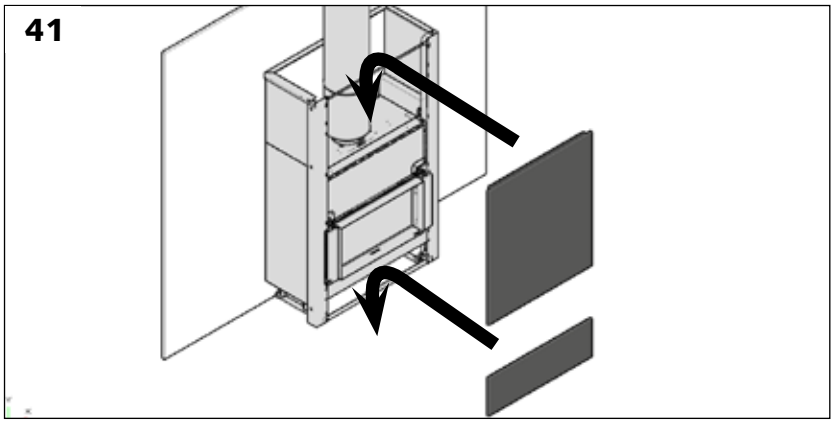




> Uma vez instalado o quadro da porta (esquema), colocar os parafusos de fixação inferior das faces sem os apertar (esquema)

> Instalar as faces na porta (esquema)

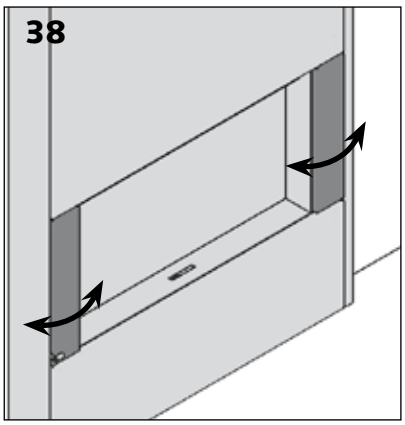
> Colocar os parafusos nas cantoneiras superiores sem os apertar (esquema)

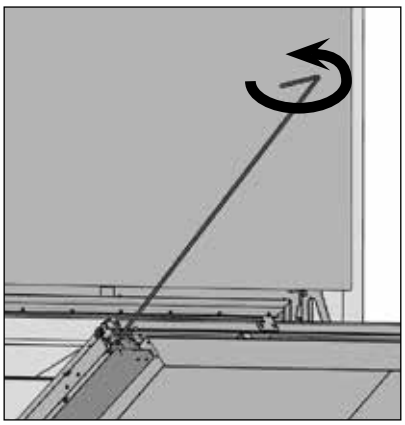


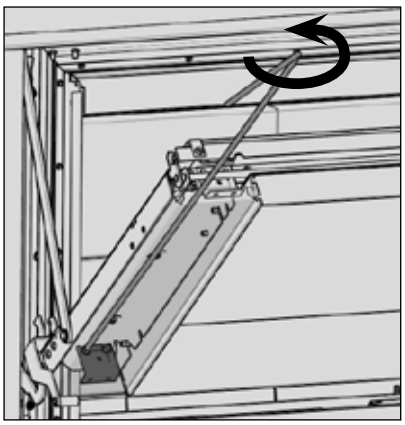
> instalar as fachadas (esquema)

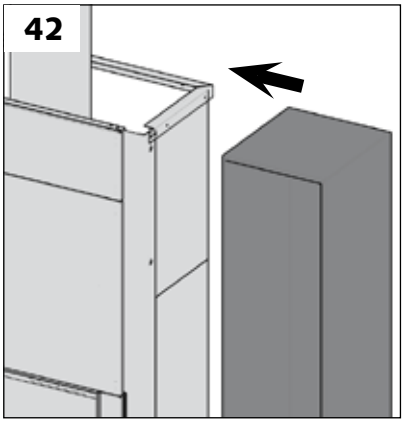
> Efetuar os ajustes necessários (esquema 38)
As cantoneiras de faces magnéticas permitem uma configuração específica e simples.

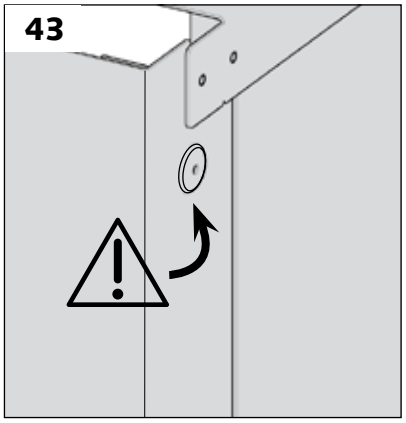
> Para apertar definitivamente as faces de acabamentos, utilizar a ferramenta específica fornecida com o revestimento.





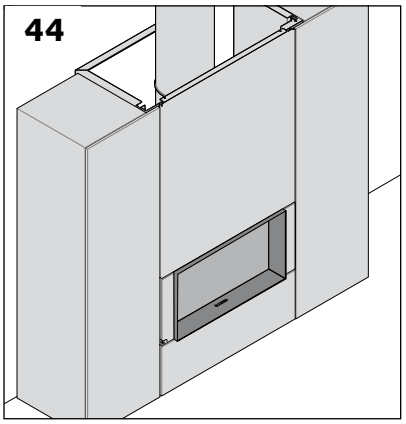




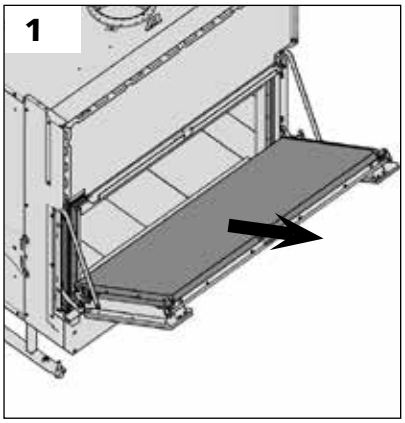


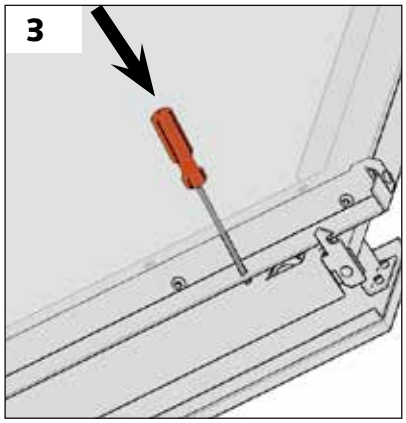
Os desníveis que se encontram no lado da estrutura garantem a existência de um intervalo entre os montantes do revestimento e o resto da construção. Não obstruir este passagem, permite a passagem de uma lâmina de ar de ventilação [esquemas 42 e 43].

Estes desníveis [esquema 43] servem para a fixação dos móveis de ambos os lados do revestimento.

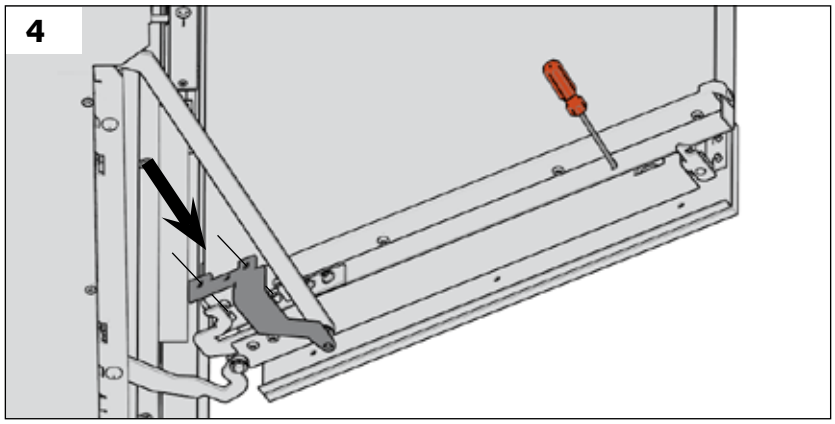


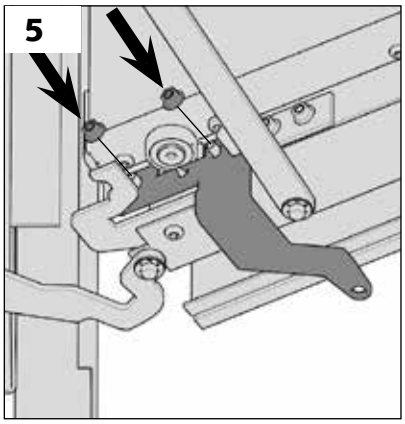
Colocação da fixação

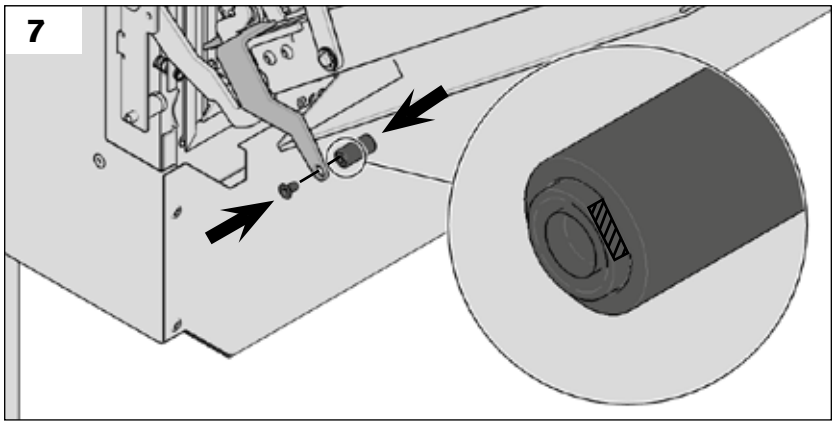




Levante a vidraça [esquema 1].
> Coloque uma chave de fendas no topo do quadro para bloquear a vidraça na posição ligeiramente aberta [esquema 2].
> Prenda a fixação com a ajuda de duas porcas M5 [esquema 5]. O oblongo permite uma regulação em largura de modo a evitar que a fixação risque as juntas de acabamento [esquema 8].



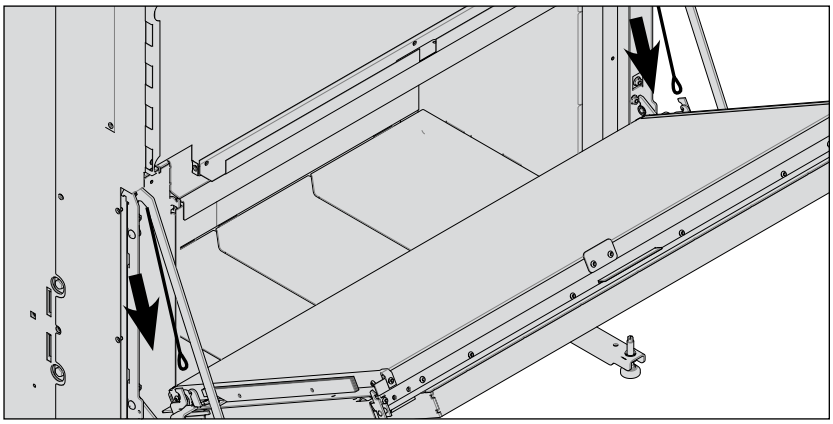




> Liberte o quadro, retirando a chave de fendas e coloque o elemento fêmea da fixação [esquema 6].

> Introduzir o elemento fêmea da preensão. Alinhe as marcas planas [esquema 7].

Montagem dos cabos de contrapeso



Atenção!
Verifique se o cabo está bem esticado.
Se o cabo apresentar alguma torção, o curso do contrapeso pode ser desviado.
Se este for o caso, irá produzir-se um ruído indesejável.

Atenção !

Antes de proceder à manutenção, aguarde pelo arrefecimento total.

Limpar com um pano seco.

Para a limpeza de superfícies de acabamentos Stûv, utilizar detergente de limpeza tradicional não abrasivo.

Os revestimentos com acabamento de ferrugem Stûv devem ser mantidos com cera de abelha, no mínimo uma vez por ano.

Não usar nunca um solvente (acetona, benzina, …).

Nenhum traço de marcador indelével poderá ser retirado !!!

Sendo necessário, a Stûv poderá fornecer-lhe uma bomba de laca para retoques.

Para isso, contacte o seu revendedor.

CONTACTOS

Os recuperadores Stûv são concebidos e fabricados na Bélgica por:

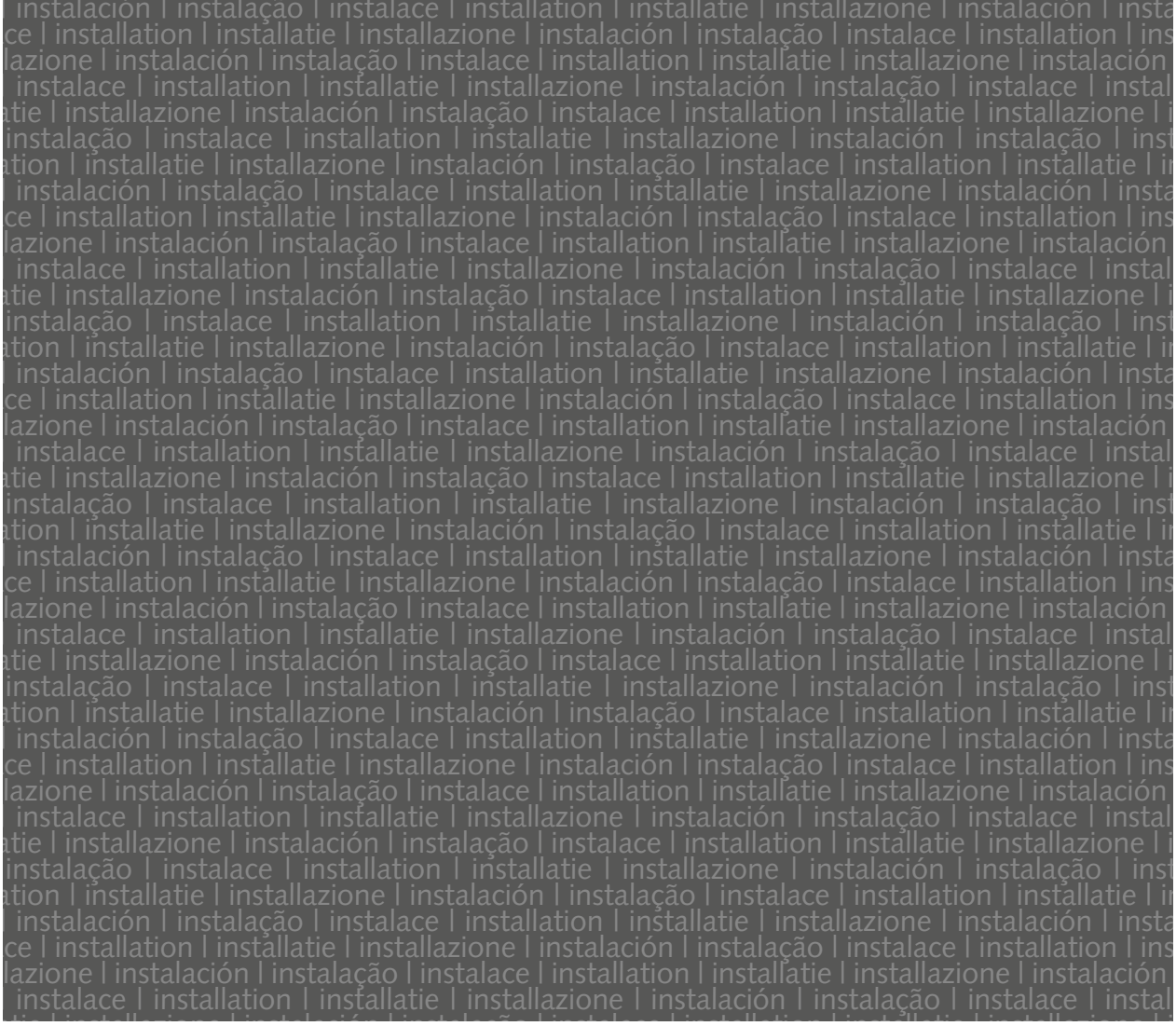
Stûv sa
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers (Bélgica)
info@stuv.com – www.stuv.com

Importador para Portugal:

Dovre Iberica SA
P.I. Riera d'Esclanya
Ctra Palafrugell a Regencòs
17255 Begur (Girona)

Tel : + 34 972 30 5904
Fax + 34 972 646 799

stuv@dovreiberica.com
www.dovreiberica.com



Manual de instalação
Revestimentos para Stûv 22 [pt]

05/17

A Stûv reserva-se o direito de alterar os seus produtos sem pré-aviso. Estas instruções foram elaboradas com o máximo cuidado. Declinamos, no entanto, qualquer responsabilidade pelos eventuais erros que possam ter escapado à nossa vigilância.
Editor responsável: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – Bélgica

[nl] [de] [it] [es] [pt] [cz] [en] [fr] >
Para receber este documento em uma outra lingua: favor contactar vosso fornecedor ou www.stuv.com